PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XXXI, N°. 8.689- LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE DE 1982- 30 PAGINAS- $b. 20.00

rte Electoral cumplió todas las etapas previas

l Congreso Nacional puede ser onvocado en cualquier momento

spués de la entrega de credenciales a senadores y diputados, al medio día de hoy, la Corte Electoral entregará informe al gobierno.- Ministerio del Interior recibió instrucción para "coordinar" la instalación del Congreso.

La Corte Nacional Electoral presentará hoy un informe al gobierno en el cual hará conocer que se cumplieron todos los requisitos que se le habían pedido para convalidar las elecciones de 1980 y entregar las credenciales a senadores y diputados y dar paso a la instalación del Congreso elegido ese año.

El informe será entregado inmediatamente después que, aproximadamente al medio día, los senadores y diputados elegidos, reciban sus respectivas Credenciales, en un acto que está anunciado en el edificio del Poder Legislativo para las once de la mañana.

Ese informe, cuyo borrador fue elaborado ayer, dice que "el Congreso puede ser convocado hoy mismo". Destaca que la Corte Nacional Electoral, "cumplió fiel y estrictamente la misión que se le encomendó durante esta etapa organizativa".

El gobierno había encomendado a ese organismo verificar la legitimidad de las elecciones de 1980, entregar las credenciales a los representantes nacionales y luego presentar un informe, para que el Ejecutivo "proceda , de inmediato a la convocatoria y solemne instalación del Honorable Congreso Nacional, que dará cumplimiento al artículo 90 de la Constitución Política del Estado y, con su resultado, se procederá a la transmisión del mando presidencial a las nuevas autoridades constitucionales".

El Coordinador de la Corte Electoral, Walter Rios Gamboa, reiteró ayer que, en cumplimiento de esas disposiciones, se hizo la convalidación de los resultados electorales del 80 y "mañana (hoy) se entregarán las credenciales a los honorables senadores y diputados".

"Se han cumplido todas las etapas que estaban previstas: ahora, el Ejecutivo puede Convocar al Congreso" añadió.

A requerimiento de los periodistas, sobre un memorial que presentaron tres partidos políticos, para revisar la composición del Congreso que se eligió en 1980, Gamboa, dijo que "las atribuciones que se le dieron a la actual Corte Nacional Electoral se limitan a la convalidación de los resultados electorales y su legitimidad".

"Aceptar el planteamiento de esos partidos significaría una revisión de todo el proceso electoral de 1980 y eso no nos corresponde", dijo el portavoz de la Corte.

GOBIERNO

A nivel de gobierno, ya se tenían ayer informes sobre la culminación de la fase organizativa para instalar el Congreso, El gabinete instruyó al Ministro del Interior, Coronel Edgar Rojas, "coordinar con la Corte Nacional Electoral la instalación del Congreso".

La instrucción la impartió el Presidente de la República, General Guido Vildoso, quien dijo que el Coronel Rojas debe "fijar fechas y demás detalles con la Corte Electoral, para la convocatoria al Congreso".

Vildoso reiteró, en el Gabinete de ayer, que el gobierno entregará el poder inmediatamente después de que el Congreso elija al Presidente y Vicepresidente de la República.

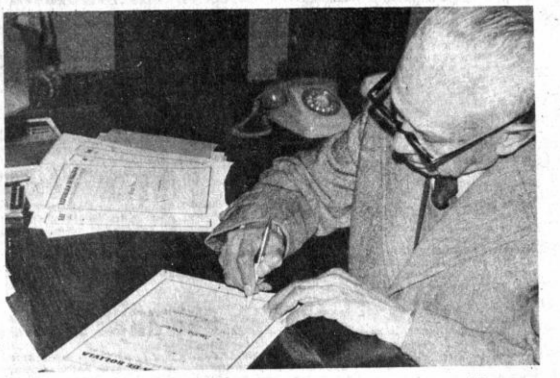
De la labor de coordinación entre la Corte y el Ministerio del Interior, surgirá, en las próximas horas, el decreto de convocatoria al Congreso de 1980, en cumplimiento del artículo 47 de la Constitución Política, que dice: "El Congreso puede reunirse extraordinariamente por acuerdo de la mayoría absoluta de sus miembros o por convocatoria del Poder Ejecutivo. En cualquier de estos dos casos, sólo se ocupará de los negocios consignados en la convocatoria".

La convocatoria que se lanzará para el Congreso, señalará como único punto de la agenda, la elección del Presidente y Vicepresidente de la República.

REUNIONES PREVIAS

Las Cámaras de Senadores y Diputados realizarán reuniones previas de organización de sus Directivas observando las disposiciones constitucionales.

Las directivas que encabezaban las anteriores Cámaras sostuvieron, desde el miércoles, algunas reuniones preliminares, para facilitar la futura labor congresal.



CREDENCIALES PARA LEGISLADORES.- La Corte Nacional Electoral entregará hoy credenciales a los 157 representantes nacionales elegidos en los pasados comicios de 1980. Esta labor concluyó ayer con la firma de los documentos. Hoy, a partir de las 11.00 horas y luego de un acto protocolar, los senadores y diputados recibirán sus credenciales.

inistro de Finanzas:

Mora en la deuda externa grava situación económica

El Ministro de Finanzas, Alfonso [illegible]vollo, declaró ayer que el incumplimiento [illegible] pago de la deuda externa está agra[illegible] cada día más la situación económica [illegible]país: El próximo mes, la mora alcanzará [illegible] 400 millones de dólares y, a fin de año, [illegible] de 600 millones de dólares.

"Es nuestro deseo que el nuevo gobierno, [illegible] de la política económica que va a [illegible]car, haga un reordenamiento de la deuda [illegible]rna", dijo Revolllo.

Sin entrar en detalles sobre las cifras, el [illegible]esentante del gobierno explicó que la si[illegible]ción de Bolivia será bastante com[illegible]metida a partir de este fin de mes. En [illegible]sto, debían pagarse 50 millones de [illegible]res a la banca privada. Este mes deben [illegible]rse 200 y en octubre 400 millones de [illegible]res.

"El próximo mes, se nos vencen varias cuotas no solamente con la banca privada extranjera sino con organismos financieros internacionales, además de compromisos de gobierno a gobierno", dijo Revollo.

Añadió que, a partir de agosto, las cuotas que se deben cubrir "son cada vez mayores".

Las declaraciones del Ministro de Finanzas se conocieron ayer al término de la reunión del Gabinete, al que reiteró, en su informe habitual, que la situación económica continúa en crisis.

Ante una pregunta de los periodistas , confirmó que el Banco Central abrió un acreditivo en los Estados Unidos para la compra de cien mil toneladas de trigo que llegarán al país en los próximos 90 días, para asegurar el abastecimiento interno.

Lechín plantea inmediato aumento de salarios a los trabajadores

[illegible]nsidera necesaria una reactivación de los sectores productivos, el desarrollo de la [illegible]groindustria y encarar la siderurgia para crear empresas.- Reiteró su opinión de [illegible]ender las reservas de oro para encarar la crisis.- Dijo que debe reducirse el presu[illegible]puesto de las FF.AA. y del gasto público.- Debe fortalecerse a COMIBOL y YPFB [illegible]revia una rehabilitación y participación laboral.-Su posición de dirigente sindical.-

El máximo dirigente de la Central Obrera Boliviana, Juan Lechín Oquendo, se declaró partidario de un "considerable e inmediato" aumento salarial a los trabajadores, decisión que tendría que tomar el futuro gobierno. Reiteró que, para encarar la actual crisis de la economía del país debe venderse el oro, "principalmente para salvar el hambre del pueblo porque ya no se puede exigir más sacrificios".

AUMENTO SALARIAL.- En una entrevista con [illegible]ESENCIA, el Secretario Ejecutivo de la COB, Juan Lechín [illegible]ndo, se mostró partidario de un aumento salarial para los [illegible]bajadores. En la oportunidad el líder obrero hizo un análisis [illegible] diversos aspectos de la situación nacional.

Lechín sostuvo una conversación con PRESENCIA para exponer sus planteamientos y aclarar posiciones no solamente como dirigente sindical sino como ciudadano que "ha dedicado su vida a la causa de los trabajadores". Dijo que por esta posición es criticado tanto por sus adversarios políticos como por otros sectores interesados en influir sobre los trabajadores.

Respondió a los requerimientos del periódico, en base, dijo, a su "experiencia y conocimiento de los problemas del país" y las posibles soluciones que se deben adoptar para superar la aguda crisis por la que atraviesa la nación. Hizo reflexiones, especialmente para aclarar su posición de dirigente sindical, señalando que, en sus críticas siempre ha actuado "con responsabilidad" para sugerir salidas.

A la pregunta sobre posibles soluciones de la crisis económica, recordó: "Henry Ford, sin haber sido personaje de izquierda, sino capitalista, elevó el salario de los trabajadores de uno a cinco dólares". "En esa época, añadió, sus críticos sostenían que iba a llevar a las empresas a la quiebra y la verdad fue que ese aumento del 500 por ciento probó que salvar al pueblo es salvar al país. De tal modo que el nuevo gobierno debe iniciar sus actividades con un considerable aumento de salarios a los trabajadores".

Agregó que este aumento supondrá, a la vez, una reactivación del comercio y de la industria ya que los trabajadores utilizan sus ingresos hasta un 90 por ciento en la compra de artículos de consumo, lo que permite generar impuestos que el Estado está en condiciones de recuperar.

Anotó que el próximo gobierno, "si es popular, tiene que tomar medidas que resuelvan el problema del pueblo y, como quiera que los gobiernos anteriores han dejado las arcas vacías de divisas, se debe vender el oro para importar alimentos, medicamentos e insumos. Lo contrario significará que varias industrias, entre ellas algunas minas, estén condenadas al cierre y a la suspensión de sus actividades productivas".

(Pasa a la página 6)

Carlos Andrés Pérez aboga por apoyo a democracia boliviana

WASHINGTON, 23 [illegible].- El ex-presidente [illegible]zolano Carlos Andrés [illegible], opinó hoy que las [illegible]nes democráticas del [illegible] deben apoyar al [illegible]mo gobierno cons[illegible]nal de BOLIVIA.

En declaraciones a la [illegible]a "EFE" dijo que la [illegible]n boliviana requiere de [illegible]daridad internacional, [illegible] para restablecer la [illegible]cracia sino para salir de [illegible] grave estancamiento [illegible]nico".

Pérez que cumple una [illegible] privada a Estados Uni[illegible] que las expresiones de [illegible] no sólo deben limitarse [illegible] palabras sino con[illegible]se en hechos.

El ex-mandatario in[illegible] que mantuvo esta [illegible]a una comunicación [illegible]ca con Hernán Siles [illegible], quien le hizo saber que [illegible]aron las gestiones para [illegible]zar la urgente [illegible]ración financiera que [illegible]re su país.

Siles Zuazo se perfila [illegible] próximo presidente [illegible]ucional de BOLIVIA, [illegible]és que las Fuerzas [illegible]das decidieron retornar [illegible] cuarteles tras dos años [illegible] sucesivos regímenes [illegible]enses.

BOLIVIA atraviesa la [illegible] crisis económica de su historia que desencadenó una honda crisis social.

Siles Zuazo fue el candidato más votado en las elecciones de 1980, pero no obtuvo la mayoría, por lo que el Congreso Nacional se reunirá en La Paz la próxima semana para elegir al nuevo mandatario constitucional.

La casi totalidad de las fuerzas políticas anunciaron su intención de apoyar el nombramiento de ese candidato.

El proceso electoral boliviano fue interrumpido el 17 de julio de 1980 por un sangriento golpe de estado propiciado por los militares y encabezado por el general Luis García Meza.

Carlos Andres Pérez refiriéndose a la dictadura militar boliviana afirmó que fue "una tragedia espantosa".

El político venezolano opinó que la experiencia boliviana debe ser recogida por hispanoamérica. "Los militares deben cumplir con su papel de celosos guardianes de la soberanía".

Instó a los políticos bolivianos a anteponer los intereses nacionales a los personales o de grupo.

Anunció que en los próximos días viajará a La Paz o Lima para entrevistarse con Siles Zuazo.

El político boliviano encabeza la coalición centroizquierdista de la Unidad Democrática Popular.

Será rematado documento de Mariscal Sucre sobre Bolivia

NUEVA YORK, 23 (AP) - Un documento del mariscal Antonio José de Sucre, que detalla la declaración de derechos de la Constitución de BOLIVIA, será subastado en esta ciudad el 30 de este mes, se informó hoy.

La pieza, indicó la galería Phillips, está fechada en Chuquisaca el 2 de diciembre de 1826 y reproduce el artículo 150 de la Constitución de BOLIVIA, con la firma al pie del Mariscal que era en aquel entonces Ministro del Interior.

El documento está incluido en un remate de manuscritos y otras obras holográfas y tiene una tasación relativamente alta (entre 3.000 y 4.000 dólares), indicaron los expertos de la casa subastadora.

PROTESTA EN JERUSALEN.- Jerusalén, 23 (AP)– Cientos de miles de manifestantes del Movimiento Pro- Paz, congregados esta noche cerca de la residencia del Primer Ministro Menachen Begin, exigen la investigación de la masacre de refugiados palestinos en Beirut y protestan contra el Ministro de Defensa, Ariel Sharon por su participación en la matanza. El cartel dice: "Paren al monstruo" (Radiofoto AP)

PDC propone a partidos la firma de un "pacto por la democracia"

Ese acuerdo,según el PDC,debe garantizar el avance hacia una sociedad participativa y democrática.- Incluye el reconocimiento del pluralismo, de los partidos, Fuerzas Armadas, trabajadores y el compromiso de defender el proceso, frente a posibles golpes.- Incluye, además, concertación de programa económico mínimo común

El Partido Demócrata Cristiano (PDC) propuso ayer a los partidos políticos e instituciones sociales la suscripción de una "declaración, acuerdo o pacto por la democracia", con el fin de garantizar el avance del país hacia el establecimiento de una sociedad democrática y participativa.

En un documento, titulado "Para construir y fortalecer la democracia", el PDC enuncia los puntos principales que, según su parecer, deberían estar incluidos en el "pacto por la democracia".

Afirma que el proceso del restablecimiento democrático, que se ha acelerado en los últimos dias, no concluirá con la "sola restitución del Parlamento". Agrega que "la democracia se construye día a día" y que es posible buscar la "constante perfectibilidad" para alcanzar "estadios superiores de participación y perfeccionamiento de la organización social".

Los partidos políticos y las instituciones sociales, según la propuesta, deben reafirmar, en el documento, su voluntad de "postular, encauzar y consolidar el régimen democrático", como único sistema de convivencia pacífica.

"La democracia que se propugna tiene carácter de integralidad, pues, trasciende los marcos de lo político para ampliarse a los planos económico, social y cultural y hacer llegar sus beneficios a todos los habitantes de la nación", dice la propuesta.

Sugiere, asimismo, que las organizaciones firmantes del pacto se comprometan a reconocer los derechos de los partidos políticos, de los trabajadores, de los sectores que no militan en partidos, la existencia de los tres poderes del Estado, el reconocimiento del papel de las Fuerzas Armadas y del pluralismo político, para "postular, mantener y defender una política nacional de largo alcance".

Propone, asimismo, que los partidos firmantes del acuerdo se comprometan a defender el orden constitucional frente a cualquier intento de una "nueva ruptura del Estado de Derecho". De la misma forma, que el gobierno constitucional y los partidos que se sitúen en la oposición se obliguen a "no violentar el sistema democrático".

La propuesta de "pacto por la democracia" incluye, además, la posibilidad de concertar "un programa económico mínimo común" para superar la actual crisis económica. Consiguientemente, según el proyecto de acuerdo, los partidos firmantes no deben incluir, en sus programas, puntos contrarios al plan económico común.

"La necesidad de este programa económico mínimo común es un imperativo de salvación nacional, pues de lo contrario, los intereses contrapuestos, aunque sean muy legítimos, destruirán el país, por lo que los partidos e instituciones se obligan a defender el interés superior de la Nación, por encima de los intereses partidarios, regionales, de grupos o de personas", dice el proyecto de acuerdo, elaborado por el PDC.

La proposición incluye, asimismo, el reconocimiento del frente de partidos que "obtuvo la primera mayoría relativa, sin condiciones que menoscaben la legitimidad de origen que debe caracterizar a un gobierno democrático". Agrega, asimismo, que, en la actual coyuntura, se debe organizar un "gobierno de unidad".

"A los vencedores en las elecciones, les corresponde asumir esta responsabilidad ante el país, en la conformación del gabinete de ministros y otros órganos del poder público, en los cuales sería óptimo que estén representadas las principales fuerzas políticas y sociales", dice la propuesta.

Sugiere , además, que la Corte Nacional Electoral una vez instalado el próximo gobierno constitucional, se aboque a la organización de elecciones municipales.

El gobierno argentino levantará prohibición a actividad sindical

BUENOS AIRES, 23 (AP).- El régimen militar, que ya dejó sin efecto la prohibición de realizar actividades políticas ordenada en 1976, se dispone a hacer lo propio con las sindicales tras prometer que entregará a "comisiones normalizadoras" el control de los numerosos gremios obreros intervenidos hace seis años.

Ambas decisiones forman parte del objetivo fundamental de restablecer el gobierno constitucional en la Argentina a más tardar en marzo de 1984, reiterado por las Fuerzas Armadas pese a las crecientes dificultades políticas, económicas y sociales que enfrenta el denominado "proceso de reorganización nacional", como denominan los militares al régimen instaurado en 1976.

Desde que el Presidente Reynaldo Bignone levantó la "veda política", al ser designado el primero de julio para encabezar la etapa de "transición" a la democracia, los partidos han realizado varias concentraciones públicas e iniciado una activa preparación para designar nuevas autoridades, "congeladas" a partir del golpe militar y limitadas a labores meramente administrativas.

Ayer se realizó la primera gran concentración sindical, en demanda de aumentos salariales y de rectificaciones en la política económico-social del gobierno, organizada por una de las dos fracciones en que está dividido el movimiento gremial. Una multitud estimada entre 15.000 y 20.000 personas se congregó en la Plaza de Mayo de Buenos Aires, mientras que miles de trabajadores hacían lo propio en ciudades del interior. Las demostraciones transcurrieron en completo orden, en notable diferencia con lo ocurrido el 30 de marzo, cuando un intento similar fue enérgicamente reprimido por la policía, con un saldo de numerosos detenidos y lesionados.

El Ministro de Trabajo, Héctor Villaveiran, declaró que la marcha obrera, organizada por la denominada "Confederación General del Trabajo (CGT), de la calle Brasil", la fracción más militante del movimiento sindical, tuvo "evidente connotación política", en alusión a las consignas y canciones peronistas que se corearon durante su transcurso. Pero también indicó que el gobierno se propone derogar, antes de fin de año, la ley que reprime con penas de prisión los movimientos sindicales de huelga. Villaveiran anunció también que, en un lapso de 60 días, "comisiones normalizadoras" se harán cargo de los 42 sindicatos colocados a partir de 1976 bajo control de oficiales de las Fuerzas Armadas, entre ellos figuran los más importantes gremios del país (metalúrgicos, textiles, ferroviarios, telefónicos, de la construcción, electricidad, mecánicos...) las comisiones deberán convocar a elecciones en un plazo aún no determinado.

El gobierno, en una drástica modificación de la "línea dura" seguida hacia los gremios desde 1976, se ha comprometido asimismo a consultar con sus dirigentes la adopción de medidas referidas a salarios, ocupación y leyes sociales.

Los sindicatos parecen también en camino de obtener otra importante victoria si se concretan proyectos oficiales para darles participación en la administración de las denominadas "obras sociales" que antes de 1976 manejaban con exclusividad. Se trata del vasto sistema de almacenes, hospitales, sanatorios, lugares de descanso..., costeados con aportes obligatorios de los afiliados.

El régimen militar, pese a las protestas gremiales, marginó a los sindicatos del control de las "obras sociales" por entender que constituían en sus manos una poderosa herramienta de presión pública.

Nuevo presidente promete poner fin a la violencia en El Líbano

BEIRUT, 23 (AP).- - Amin Gemayel, que tomó posesión hoy como Presidente de El Líbano, prometió poner fin al "círculo vicioso de violencia sangrienta" que ha asolado al país durante ocho años y causado la muerte de su propio hermano hace nueve días.

Al tiempo que Gemayel, de 40 años, tomaba posesión de la presidencia, las primeras unidades de la fuerza multinacional de mantenimiento de la paz se dirigían a Beirut para ayudar a entronizar la calma en esta capital, donde centenares de hombres, mujeres y niños fueron asesinados la semana pasada en un campo de refugiados palestinos.

Una salva de 21 cañonazos fue disparada después de la ceremonia, horas después del estallido de un proyectil en un depósito de municiones a cuatro kilómetros de distancia, que desencadenó una serie de estruendosas explosiones que se escucharon incluso durante el acto de toma de posesión, según una versión oficial.

Gemayel, cuyo hermano Bashir fue electo presidente el 23 de agosto, pero que fue asesinado antes de tomar posesión, dijo que hacia frente a "desafíos capaces de forjar un destino".

"No ofreceré un programa para una nueva era porque es una sola la preocupación que nos embarga ahora, poner fin al círculo vicioso de violencia sangrienta en territorio de El Líbano", dijo Gemayel al Parlamento después de la ceremonia.

"Las guerras que libran otros en El Líbano y a expensas de El Líbano deben terminar", dijo."Esto se logrará mediante un estado fuerte, independiente y soberano capaz de salvaguardar las libertades y propicar la retirada de todos los ejércitos extranjeros del territorio de la patria".

Satisfacción en Ecuador por retorno democrático boliviano

QUITO, 22 (EFE).- El Parlamento ecuatoriano ha aprobado un acuerdo, en el que muestra su satisfacción por el anunciado retorno a la democracia en BOLIVIA.

El acuerdo, divulgado hoy, expresa que la decisión del gobierno militar "constituye el reconocimiento de que la soberanía popular es la única fuente legítima del poder público, y las instituciones democráticas son la mejor garantía para el desarrollo de los pueblos".

Destaca también: "la presencia del Congreso boliviano vendrá a completar la representación democrática en el Parlamento andino, como órgano deliberante común del proceso de integración subregional".

El acuerdo señala, por último, que la decisión adoptada en BOLIVIA robustecerá "el proceso de institucionalización de la libertad y la democracia en América Latina".

Begin acosado por sus partidarios, ministros y opositores al régimen

JERUSALEN, 23 (EFE).- Menajem Begin está acosado por varios de sus ministros, y por su propio partido "Likud" que le exige investigar los hechos en torno de la matanza de Beirut.

En tanto, crece el clamor popular que pide su dimisión.

Partidarios del Primer Ministro chocaron esta noche en el centro de Jerusalén con 3.000 manifestantes que desfilaban con bandera de Israel enlutadas por la matanza de los palestinos, y pancartas con leyendas que decían: "Begin no es Israel".

Con excepción de sus aliados del partido ortodoxo "Agudat Israel", todos los grupos políticos de la coalición presionaban hoy a Begin para que se investigue, y deslinden responsabilidades por los asesinatos de Sabra y Shatila.

El Parlamento de Jerusalén rechazó ayer la constitución de una comisión investigadora independiente, y Begin logró a costo de un Ministro, el de Energía Isaac Berman –que dimitió–, mantener la coalición de gobierno bajo promesa de "revisar los acontecimientos" en un plazo no mayor de 3 semanas.

Esta noche, la prensa israelí informa de que varios Ministros de Estado le exigen una comisión conforme a las leyes nacionales, y Begin puede decidirlo la próxima semana, después de celebrarse el "Día del Perdón", (Yom Kipur) hebreo.

El Presidente Isaac Navon, que promovió esa investigación, impidió hoy una campaña que se proponían sectores de la oposición laborista para que se ponga al frente de una lista electoral y enfrenta a Begin.

El gobierno de la laborista Golda Meir, después de la "guerra del Yom Kipur" o "Ramadán" de hace 9 años con Egipto y Siria, también se vio obligada a designar una comisión investigadora de los fallos del servicio de inteligencia militar, y finalmente cayó su gobierno por las protestas populares.

Begin, según la prensa local, pide consultar antes con el Ministro de Defensa, Ariel Sharon, y con los altos jefes militares porque "no quiere provocar a ninguno una crisis cardiaca" como la que sufrió el Jefe del Estado Mayor durante esa guerra del "Yom Kipur", el General David Elaar.

Navon declaró que "también el nuevo Presidente del Líbano, Amin Gemayel, debe investigar la actuación de sus falanges", a las que en Israel se acusa de la matanza. Pero los falangistas entraron a los campos palestinos de Beirut Oeste con la autorización expresa del General Sharon, Ministro de Defensa.

Esta noche los únicos que de hecho se abstenían de emitir opinión sobre si se debe o no investigar al gobierno y a Sharon, eran los cuatro diputados ortodoxos de "Agudat Israel", a quienes Begin permitió concretar varias enmiendas a las leyes del servicio militar femenino, del aborto, y sobre las autopsias.

Por su parte, la oposición laborista, derrotada ayer en la "Kneset", y otros grupos políticos menores de centro, realizaban contactos para formar "un nuevo gobierno" ante la previsión de que Begin, finalmente, no pueda superar la crisis dentro del gabinete.

Genocidio en Beirut será tratado en ONU

NACIONES UNIDAS, 23 (EFE) - El presidente de la 37 Asamblea General, el húngaro Imre Hollai, confirmó hoy que mañana por la tarde se reanudará la séptima sesión especial de emergencia para tratar sobre el genocidio de Beirut.

Esta tercera reanudación, en este año, de la sesión especial palestina fue solicitada por Cuba, en nombre del grupo de No Alineados y a petición de la OLP.

El Presidente de la Asamblea mostró deseos de que la sesión no se alargue demasiado para no interrumpir el programa de la sesión ordinaria de la Asamblea.

Gemayel exige pronto retiro de tropas extranjeras de El Líbano

WASHINGTON, 23 (EFE).- Todas las tropas extranjeras deben retirarse "de inmediato" del Líbano para que pueda restablecerse la soberanía en el país, afirma el nuevo Presidente libanés, Amin Gemayel.

En un artículo publicado hoy por el "Washington Post" y escrito ayer, en víspera de su acceso a la Presidencia, Gemayel habla de los objetivos que se ha fijado para El Líbano, que acaba de conocer una semana de violencia.

El nuevo Presidente libanés, al condenar la matanza de más de un millar de refugiados palestinos, niega que su partido, el falangista "Kataeb", o sus miembros, hayan participado en la matanza.

Sin embargo, informes procedentes de Beirut señalan que entre los autores de la matanza había hombres vestidos con el uniforme falangista.

Gemayel, que accedió a la Presidencia a raíz del asesinato de su hermano Bashir, reitera, al igual que hizo el fallecido líder falangista, que El Líbano debe librarse de la ocupación extranjera.

Estados Unidos, que con Francia e Italia ha enviado "marines" al Líbano en la Fuerza Multinacional de Paz para ayudar a las autoridades libanesas a recobrar el control de Beirut, ha señalado repetidamente que las fuerzas israelíes y sirias deben abandonar El Líbano.

Los guerrilleros palestinos que aún quedan deberán deponer las armas o marcharse también, ya que, sin una solución del problema palestino, hay pocas perspectivas para el plan de paz formulado por la administración Reagan para resolver el asunto palestino.

"Esperamos que Estados Unidos continuará sus esfuerzos para lograr la retirada de todas las fuerzas extranjeras del país", señala Amin Gemayel en la entrevista.

"Es esencial que la soberanía e integridad territorial del Líbano sigan siendo una máxima prioridad para Estados Unidos y la comunidad internacional", subraya.

Gemayel destaca, entre sus objetivos, el establecimiento de fuertes vínculos con Estados Unidos para "consolidar unas relaciones permanentes, que constituyen un imperativo para la supervivencia del Líbano y los intereses norteamericanos".

El nuevo Presidente libanés también quiere restablecer el "espíritu de unidad" al que aspiran los libaneses, "independientemente de sus diferencias políticas, religiosas o étnicas".

Asimismo, Gemayel se propone crear un gobierno y una administración fuertes y reconstruir el ejército libanés para "asegurar que El Líbano no vuelva a ser utilizado para socavar la seguridad de sus vecinos, Israel y Siria".

Líbano debe volver a ser "un puente entre Oriente y Occidente y un hacedor de paz en Oriente Medio", señala el nuevo Presidente libanés en un llamamiento al mundo árabe para que le apoye en esta tarea.

Amin Gemayel advierte a sus vecinos y a la comunidad internacional que necesitará su ayuda y cooperación para reconstruir El Líbano.

Severas críticas al gobierno de Israel

JERUSALEN, 23 (EFE). El Primer Ministro israelí, Menajen Begin, al rechazar una investigación sobre la matanza de civiles palestinos en Beirut, se encuentra en situación parecida a la del ex Presidente norteamericano Richard Nixon durante el proceso del "Watergate".

"Begin vive, al igual que el ex Presidente norteamericano Richard Nixon, atrincherado en su bunker", dice el matutino independiente "Jerusalen Post" en su editorial de hoy.

"Durante el tiempo que el gobierno de Begin continúe en el poder, sin cambios y sin expiación, Israel verá deteriorarse sus relaciones exteriores", añade el citado editorial.

"Nunca Israel ha sido objeto de un rechazo internacional como ahora, blanco de la indignación mundial y tan patéticamente aislado", precisa el comentario editorial del "Jerusalen Post".

El "Congreso judío estadounidense" y el "Comité Judeo—norteamericano", al igual que otras asociaciones judías en el mundo, han pedido hoy la investigación de los hechos que ocasionaron las matanzas, hace una semana, de los campamentos beirutíes de Sabra y Chatila.

Al igual que el presidente de Israel, Isaac Navon, las citadas organizaciones judías sotienen que la investigación no presupone la culpabilidad de Israel, pero que debe hacerse para esclarecer los hechos ante la comunidad internacional y ante el propio pueblo israelí.

El "Jerusalen Post" acusa al gobierno de Begin de haberse convertido en un obstáculo para resolver el problema, "en vez de un canal para lograr la solución".

"Como los Estados Unidos en la larga agonía del "Watergate", Israel encontrará salida a esta crisis cuando Begin dimita", añade el editorial.

Mientras tanto, Begin ha iniciado hoy conversaciones para el reajuste de su gobierno, formado con el apoyo de la coalición parlamentaria "Likud", tras las dimisiones producidas ayer del Ministro de Energía, Yitzhak Berman, y del Administrador Civil de los territorios ocupados de la orilla izquierda del Jordán, Menajen Milson.

Milson, profesor de literatura arábiga, que llevaba menos de un año en el cargo y que se caracterizó por promover la colaboración entre los judíos y los árabes moderados de los territorios ocupados por Israel, dimitió, poco después del Ministro de Energía, por su discrepancia, con la decisión gubernamental de rechazar la creación de una comisión investigadora de los crímenes de Sabra y Chatila.

El Alcalde en funciones de Belén, Elías Freij, ha dicho que "no existe administración civil en Cisjordania, sino una ocupación militar".

El también ex Alcalde de Gaza Rachad Chawwa, ha manifestado que "si Milson ha dimitido por que no le han aceptado sus orientaciones, podemos decir que su administración civil se ha derrumbado con él, pero si lo ha hecho para pedir el esclarecimiento de las matanzas de Beirut, es un dato que hace pensar que la vía de la justicia todavía está abierta".

El Ministro sin cartera Yitzhak Modai podría pasar al Departamento de Energía en sustitución de Berman, colega del Partido Liberal, según los observadores, quienes apuntan que la sustitución de Milson no se producirá inmediatamente.

El Partido Laborista, en la oposición, anunció ayer, tras el debate parlamentario sobre la implicación de Israel en los asesinatos de Beirut, la convocatoria, para el próximo sábado, de una manifestación en Tel Aviv en protesta por la negativa gubernamental a crear la comisión investigadora.

El embajador y enviado especial norteamericano, Philip Habib —que ha asistido hoy en Beirut a la toma de posesión de Amin Gemayel como Presidente de la República—, llegará esta tarde a Israel para negociar la salida del Líbano de las fuerzas judías, según fuentes oficiales.

Begin propuso la semana pasada una retirada del Líbano en dos etapas. La primera, referida a la capital, se realizaría "en breve", mientras que la segunda, dirigida al norte y este del país, se llevaría a cabo en un plazo largo, condicionado a la retirada de los guerrilleros palestinos y de las tropas sirias.

Deliberaciones sobre Hong Kong

LONDRES, 23 (EFE).- "Las dos partes -Gran Bretaña y China- han empezado hoy las deliberaciones sobre Hong Kong en un clima amistoso, y ambas consideran útiles las conversaciones que seguirán mañana", informó el portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores.

El asunto principal de las reuniones de la Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, en Pekín es, precisamente, el futuro de la colonia británica.

VIAJE.- Manila (AP) - Fotografía tomada al presidente de Filipinas Ferdinando Marcos, día de su viaje a los Estados Unidos donde cumple una visita oficial. (Radiofoto AP)

Pocas esperanzas de lograr acuer[do] para la independencia de Namibi[a]

JOHANESBURGO, 23 (EFE).- El acuerdo internacional para la independencia de Namibia y el establecimiento de relaciones diplomáticas entre Estados Unidos y Angola permanecen bloqueados por las actuales diferencias entre Washington y Luanda.

Así lo ha declarado en Praia, Cabo Verde, Paulo Jorge, Ministro de Asuntos Exteriores de Angola, quien también ha señalado que hay pocas esperanzas para un acuerdo próximo sobre ambos temas.

El Ministro angoleño añadió que las cuatro partes que gestionan la independencia de Namibia -el "Grupo de Contacto", la SWAPO, Sudáfrica y los países africanos llamados de "Primera Línea"- han encontrado grandes dificultades durante las negociaciones.

"No hay acuerdo sobre el proceso electoral para la independencia de Namibia, ni tampoco sobre el despliegue de una fuerza pacificadora de la ONU, ni tan siquiera sobre la forma de aplicar la resolución 435 del Consejo de Seguridad", ha declarado el Ministro angoleño.

La resolución 435 del Consejo de Seguridad de la ONU reconoce a la SWAPO, organización del pueblo de África del Sudoeste, como único representante legítimo del pueblo namibio.

El Ministro de Asuntos Exteriores de Angola subrayó la negativa de su gobierno a la retirada de los entre 12.000 y 20.000 soldados cubanos actualmente desplegados en Angola.

Tanto Estados Unidos como Sudáfrica han pedido la marcha de los cubanos a cambio del reconocimiento diplomático del gobierno de Luanda por parte del de Washington, mientras que Pretoria ha ofrecido la retirada de sus fuerzas en Nami[bia]

François Plaisant, [emba]jador de Francia en Su[dáfrica] declaró hoy que su gobi[erno no] ha tratado de la presen[cia de] soldados cubanos en An[gola ni] sobre su sustitución [por un] contingente militar fra[ncés].

El diplomático gal[o dijo] que las informaciones [proce]dentes de la capital cu[bana en] ese sentido son "tota[lmente] incorrectas".

Por su parte Danie[l ...] Administrador Gener[al de] Namibia, presentará el [próximo] lunes al Primer Ministr[o suda]fricano, "Pik" Botha, [un] plan para ampliar el [gobierno] interino namibio.

Las posibilidades [de una] próxima celebración d[e elec]ciones en el territorio [...] por Sudáfrica son rem[otas ya] que el nuevo gobierno [...] necesitaría al menos [...] para preparar su c[ampaña] electoral contra la "S[WAPO]".

Contingente de fuerza militar internacional llega a Beirut

BEIRUT, 23 (AP).- El primer contingente de la reconstituida fuerza militar internacional regresa hoy a esta capital libanesa para tratar de impedir la repetición de la matanza de refugiados palestinos que ha indignado al mundo y que ha hecho tambalear al gobierno de Israel.

El Presidente electo de El Líbano, Amin Gemayel, asume oficialmente hoy su cargo en clima de desusado respaldo por parte de musulmanes libaneses y del resto del mundo árabe.

En Nueva York, la Asamblea General de las Naciones Unidas anunció que realizará mañana una sesión de emergencia para estudiar la demanda palestina de una indagación por parte del organismo mundial de las circunstancias que rodearon la matanza de cientos de hombres, mujeres y niños en dos campamentos de refugiados palestinos en Beirut la semana pasada.

Israel, que invadió a El Líbano el 6 de junio para erradicar a la Organización de Liberación Palestina, (OLP), culpó de la matanza a la milicia cristiana libanesa falange, organización que le es aliada. Israel asevera que los falangistas obraron deseosos de venganza por el asesinato del Presidente electo Bashir Gemayel el 14 de este mes. Bashir era hermano menor de Amin Gemayel.

El Ministro de Defensa israelí, General Ariel Sharon, quien ordenó a sus fuerzas ingresar a Beirut Occidental tras la muerte de Bashir Gemayel, dijo en Jerusalén que ningún soldado u oficial israelí participó en la matanza registrada a lo largo de tres días en los campamentos de refugiados de Sabra y Chatilla, en Beirut. Informó a enardecidos legisladores en el Knesset (Parlamento israelí) que el ejército ayudó a planear y respaldó el ingreso de los falangistas a los campamentos con el propósito de erradicar a los guerrilleros de la OLP que se creía estaban todavía escondididos allí, pero que en ningún momento se sospechó que la operación degenerara en una matanza.

El gobierno de Estados Unidos ha calculado en 300 el número de personas ultimadas; la OLP dice que suman 1.400 por lo menos. Ayer, el total confirmado era de 293.

Para evitar la recurrencia de atrocidades similares, desembarcarán hoy en Beirut unos 950 paracaidistas franceses, a los que se sumarán mañana elementos de infantería italiana, trascendió hoy en Beirut. Ayer zarpó de Nápoles, Italia, el portahelicópteros estadounidense Guam con 1.800 infantes de marina a bordo. Se prevé que arribará a aguas libanesas el sábado, pero no ha quedado en claro cuantos infantes desembarcarán para cumplir tareas de vigilancia en los puertos marítimo y aéreo de la capital libanesa.

Las tropas italianas se dispondrán en vigilancia de los campamentos de refugiados palestinos, pero no ha quedado aclarado tampoco si se trata de los dos campamentos donde ocurrieron las matanzas.

Las tropas francesas se dispersarán en el resto de la parte oeste de la ciudad, colaborando con el ejército libanés en la vigilancia de la misma a medida que se vayan retirando las tropas israelíes.

En Khartoum, Sudán, el cabecilla de la OLP Yasser Arafat dijo que el honor de los Estados Unidos "se había revolcado en el polvo" porque Washington no cumplió su promesa de proteger a los civiles palestinos tras la evacuación de 8.000 guerrilleros islamitas de la capital de El Líbano.

El Primer Ministro israelí Menachem Begin, en una enfervorizada sesión del Parlamento israelí en Jerusalén, logró derrotar una moción del partido laborista, de oposición, que habría instituido una investigación oficial de las matanzas de Beirut. La derrota fue de 48 votos contra 42. También logró derrotar Begin otra moción por la que se le censuraría por haber dispuesto la ocupación de Beirut Oeste. Esta derrota fue por 47 votos contra 40.

Revisteros y Mayoristas "Gran Liquidación"

Cita, chicas, musical, fiesta, comadres, las víboras, Hotel, las devoradoras, libro policiaco color y muchos títulos más.

Distribuye a todo el país LIBRERIA ANDINA S.R.L. Mercado 996 - Sótano. Telf. 358039 - La Paz.

Promotoras Sociales

Institución Internacional requiere los servicios de Promotoras Sociales.

Las interesadas deberán llenar los siguientes requisitos:

1.- Tener conocimiento del Idioma Aymara.
2.- Tener experiencia de por lo menos 2 años.
3.- Estar en condiciones de residir en el campo.

Las interesadas deberán enviar solicitud y documentación a la casilla N° 6181 de La Paz.

SE COMPRA LAS SIGUIENTES BOTELLAS VACIAS

SE PAGA $b. 25.- c/u

En los siguientes lugares

SUPERMERCADO EDIBOL
Av. Ballivián Calacoto

LICORERIA ALAMEDA
Edif. Alameda Av. 16 de Julio.

FABRICA
Av. Chacaltaya N°. 1258

EN VENTA

LOTE DE TERRENO DE 30.000 m2 (TREINTA MIL METROS CU[A]DRADOS) EN LA ZONA DE ACHUMANI.

OFICINA SOBRE UN AREA UTIL DE 121.20 m2. COMPLETAMEN[TE] ALFOMBRADA, DIVISIONES, MAMPARAS, MOSTRADORES CON C[A]JONERIA, LAMPARAS FLUORESCENTES, DOS LINEAS TELEFONICAS, CENTRAL INTERNA, DOS BAÑOS. OFERTAS A LA CASILLA 6174 - LA PA[Z]

"CLUB SOCIAL PETROLERO"

INAUGURACION TEMPORADA DE PISCINA

El "Club Social Petrolero", invita a los señores socios y familiares [a la] inauguración de la Temporada de Piscina, el día Sábado 25 del presente a p[artir] de hrs. 11:00. Tendremos música, concursos, diversiones y baile. Los esp[era]mos.

EL DIRECTORIO.

Industrias Agrícolas de Bermejo S.A.

COMUNICADO

SE COMUNICA A LOS COMERCIALIZADORES DE AZUCAR BERM[EJO] HACERSE PRESENTES EN BERMEJO EL DIA 26 DE SEPTIEMBRE HAS[TA] HORAS 9.00 A.M. IMPOSTERGABLEMENTE A FIN DE REACTUALIZ[AR] CONTRATOS Y ANALIZAR EN FORMA CONJUNTA ASUNTOS C[ON]CERNIENTES A LA COMERCIALIZACION DE AZUCAR EN EL MERCA[DO] NACIONAL A ESTE EFECTO DEBEN TRAER CONSIGO TODA DOCUMENTACION REFERENTE A CONTRATOS GARANTIAS E [IN]FORMACION DEL ESTADO ACTUAL DE LA COMERCIALIZACION.

LA GERENCIA

WALTER ECHEVERRIA LOPEZ

Desaparecido de su hogar desde el día martes 7 del presente. Se ruega dar datos sobre su paradero a los teléfonos 356778, 782314 ó 328108. Se dará recompensa.

Walter: tus papás, DORA Y HECTOR, angustiados y desesperados desean saber de tí, que vuelvas al hogar. Todos, como siempre, te queremos y esperamos.

La Paz, Septiembre de 1982

COMUNICADO

La FIRMA CORPORACION PANORAMIC (Bolivia) S.R.L., comunica a todos los adjudicatarios de los Chassis marca Dodge D-400- Ind. Brasilera, del Sindicato de Colectiveros Villa Victoria, PRESENTARSE EN NUESTRAS OFICINAS a partir del día LUNES 27 de los corrientes a objeto de firmar: LA RENOVACION DE LETRAS y recibir otras instrucciones de la Firma.

La Casa Importadora no se responsabilizará por los adjudicatarios que no se apersonen para el cumplimiento de esta disposición.

La Paz, 22 de septiembre de 1982

CORPORACION PANORAMIC (Bolivia) S.R.L.

PRESENCIA

Director: Huáscar Cajías K.
Sub-Director: Armando Mariaca V.
Jefe de Redacción: Mario Maldonado V.
Gerente: Gustavo Pabón R.

Unión de los bolivianos

Los países del mundo, en general, y Bolivia, en particular, han comprobado que la conjunción de sentimientos de libertad y dignidad han sido fundamentales para plasmar en realidades los grandes propósitos, vencer las dificultades y, finalmente, alcanzar el bien común.

Hasta el 17 de julio de 1980, fecha ingrata para todos los bolivianos, en algunos sectores de la ciudadanía han primado sentimientos de desunión, de regionalismos mal entendidos, de discordias, de puntos de vista totalmente desencontrados e, incluso, de divisiones profundas en el seno del propio Parlamento. Pero, desde esa fecha, y por algo más de un año, los efectos de ese golpe han significado que el pueblo esté unido en el dolor y la adversidad; ese año ha servido para acentuar sus esperanzas de mejores días y, sobre todo, para asegurar, más que nunca, que el espíritu cívico del pueblo nunca decayó.

Bolivia, finalmente, se dispone a reingresar en el campo democrático; es decir, a definir su propio destino, sin tutelajes ni imposiciones de ninguna clase. Ese ingreso en la democracia, campo en el que es justo y legal disentir, discordar o disconvenir pero, en unión de un ideal: el interés de la patria. La democracia, pues, por sus propios defectos, da lugar a divergencias y desacuerdos que, finalmente, encuentran un cauce en beneficio de todos.

El país, en su ingreso a la democracia lo hace con múltiples problemas: económicos, políticos y sociales; pero con la esperanza de que gobierno, partidos políticos, dirigentes de instituciones empresariales y sindicales den las pautas y las normas de que es posible, con esfuerzo, disciplina, honradez y responsabilidad en los planteamientos y en las soluciones, encontrar los mejores caminos no sólo para superar la crisis sino también para asegurar el sistema democrático.

El respeto y el acatamiento a la ley, por parte de todos, debe ser el factor primordial para el logro de cualquier objetivo; para superar las diferencias y las discordias. El aunar voluntades en procura de unir a todos los bolivianos debería ser uno de los mayores objetivos para superar las dificultades que impiden, en muchos casos, una concordia permanente, una eficaz unión, sin que ello signifique el anular los derechos de disentir sobre métodos y sistemas para llegar a un mismo fin.

Gobierno, Parlamento y dirigentes políticos tienen que evitar los errores del pasado: divisiones regionalistas, conformismo con situaciones injustas, discusiones bizantinas en el parlamento; hacer la "vista gorda" ante negocios ilícitos, inmoralidades y delitos que atentan contra el país. Todos, desde el gobierno o fuera de él estamos en la obligación de trabajar para construir efectivamente la nación, para darle un prestigio permanente y, sólo así, liberarla de la dependencia que ofende y produce más atraso. No hay que olvidar que los errores indicados, también producen desunión en la familia boliviana.

Mucho se ha hablado y se sigue insistiendo en el "reencuentro" de los bolivianos. Se usa mal el término. Lo que corresponde es la unión de los bolivianos. El vocablo reencuentro significa "volver a luchar después de un paréntesis". Los bolivianos no necesitamos luchar entre nosotros; lo que precisamos, y con urgencia, es unirnos, es trabajar solidariamente, es encontrar los verdaderos caminos para superar las dificultades. Precisamos practicar eficiente y responsablemente las virtudes del trabajo, de la disciplina, de la moral. En otras palabras, debemos hacer de Bolivia una gran patria unida para todos sus hijos.

Los próximos días y las semanas siguientes darán las pautas para iniciar esa gran batalla. La responsabilidad de quienes asumirán el poder es muy grande tanto como la de quienes, desde el llano,- partidos políticos y ciudadanía- para vencer, finalmente, los factores que nos han desunido. Nadie puede decir que no tiene parte en este reto de nuestra historia; todos estamos obligados a actuar con sentido de servicio, de entrega y de renunciamiento.

Renovación del Poder Judicial

Por Fernando Villamor Lucía

En corto tiempo más, el país entrará en un Estado de Derecho. La convocatoria al Congreso elegido en el año 1980, producto del consenso nacional, es la culminación de un largo proceso en la vida política de Bolivia. A nuestro modo de entender, tres son los pasos principales que debe dar el Congreso Nacional. Probablemente este criterio sea susceptible a críticas, pero, dentro del marco jurídico creemos que, con carácter prioritario, las principales medidas son:

a) La elección de Presidente y Vice-Presidente de la República.- Las razones son obvias; es la fundamental tarea del Congreso Nacional en este momento histórico para la vida nacional. No nos corresponde el análisis político de esta elección ya que excedería el marco de nuestro trabajo.

b) La inmediata consideración de la legislación vigente en el país desde el año 1972. Elevar a rango de ley los Decretos Supremos que han aprobado y puesto en vigor la nueva legislación boliviana, es tarea fundamental del Honorable Congreso Nacional. Indudablemente, habrá que establecer la creación de una comisión Codificadora Nacional para que revise y proponga la modificación de lagunas y contradicciones de la nueva legislación. Es imperioso que el país esté dotado de cuerpos jurídicos que tengan validez legal, es decir, la aprobación y promulgación por los canales que determina la Constitución Política del Estado. De lo contrario, se daría la incongruencia que se presentó en anteriores legislaturas cuando se iniciaron los juicios de responsabilidades contra ex dignatarios de Estado. El Congreso Nacional siguió un procedimiento constitucional (las leyes de 1884 y 1944) y, además, tipificó algunos delitos contra los imputados, por un cuerpo punitivo que no tenía carácter constitucional.

c) La vigencia del Estado de Derecho supone, entre otras cosas, la sumisión y el respeto a la ley de todos los estantes y habitantes. La constitucionalización del Poder Judicial es otra de las tareas primordiales que debe encarar el Honorable Congreso Nacional. Esta renovación del Poder Judicial, por la vía constitucional, debe hacérsela luego de profunda meditación y con criterio absolutamente deslindado de cualquier prejuicio sectario, favoritismo político, de tal suerte que se inicie en el país una verdadera independencia del Poder Judicial, frente a los otros poderes del Estado; fundamentalmente del Ejecutivo.

Cuando el nombramiento de magistrados es consecuencia de favores político-partidarios no hay garantías de una imparcial administración de justicia. Es el típico ejemplo de las designaciones constitucionales, en las cuales la brigada parlamentaria del partido "A", obtiene el nombramiento del Juez que es militante de dicho partido en mérito exclusivo de su militancia política y no de sus logros profesionales dentro de la judicatura. Pues bien, ese Juez o Magistrado nombrado merced al favor político partidario, no llegará a constituir prenda de garantía de una correcta administración de justicia.

Cuántos casos se han denunciado de recomendaciones de Honorables Senadores y Diputados para que el juez falle de un modo determinado. En el caso de los gobiernos de facto, la situación es más conflictiva por cuanto son designados, hasta los jueces de provincia, mediante un Decreto Supremo y pueden ser renovados en cualquier momento, también por otro Decreto Supremo. ¿Qué garantía y qué seguridad va a tener un magistrado que obra imparcialmente pero resulta dudoso que siga en sus funciones?

Creemos necesario dar algunas sugerencias para la renovación del Poder Judicial. Centramos nuestra atención en materia penal porque conocemos especialmente dicho campo del Derecho.

Los jueces Instructores en materia penal —a diferencia del criterio de que deben ser jóvenes—, tienen que ser juristas con larga experiencia profesional. Es en la Instrucción donde se ponen en peligro los bienes jurídicos protegidos por el Derecho Penal. Es esta etapa del proceso la que requiere por parte del juzgador, experiencia para **tipificar** una conducta delictiva, para conceder el beneficio de libertad provisional, basándose en la falta de indicios o analizando la prueba de descargo, aunque el hecho tipificado se encuentre dentro de las prohibiciones de la Ley. Se requiere experiencia en el juzgador que tiene que recibir una declaración indagatoria, analizarla y disponer la libertad o detención preventiva del imputado. La ley es sabia a este respecto.

Si bien determina un mínimo de años, sin embargo, hay que acudir, a la "ratio legislatoris". Ese mínimo de años profesionales exigidos al postulante al juzgado de Instrucción es precisamente eso: **mínimo.** Lo aconsejable es que no se llegue al límite de ese mínimo y, de esta manera, se pueda garantizar un buen porcentaje de seguridad en la administración de justicia en esta etapa del juicio. Es tan importante la experiencia, además del conocimiento de la ciencia jurídica, que tiene que tener el Juez Instructor pues de su decisión depende que una persona sea detenida formalmente o juzgada o, por el contrario, resulte sobreseída. Por ello, insistimos en que se debe exigir un tiempo de ejercicio profesional muy por encima del mínimo señalado por Ley. Indudablemente este nombramiento no lo realiza directamente el Congreso Nacional, pero si éste designa a Magistrados que tengan carrera judicial, en los más altos tribunales de justicia del país, ellos, por gravitación propia, es seguro que designarán jueces instructores en materia penal que sean garantía de una correcta administración de justicia.

En cuanto al Juez de Partido en materia penal, la templanza y el conocimiento, amén de su experiencia, deben ser requisitos fundamentales para su designación. El juez de Partido en materia penal está obligado a analizar minuciosamente las pruebas, a dirigir un proceso formal, a interrogar a los testigos y, fundamentalmente, a **sentenciar** a quienes resulten responsables de la comisión de un delito. Para ello, debe tener, necesariamente, conocimiento de las ciencias multidisciplinarias que componen la criminología. Así lo exigen los Arts. 37 y 38 del Código Penal que señalan que el juez, al momento de dictar sentencia, debe tener presente la personalidad del autor y la gravedad del hecho cometido. La concesión del perdón judicial, de la suspensión condicional de la condena y la libertad condicional requieren, por parte del Juzgador, un claro conocimiento del sujeto que va a gozar de estos beneficios. ¿Podrá realizar esta apreciación un juez que sea designado por favor político-partidario o merced a un Decreto Supremo? ¿Acaso no será más idóneo aquel juez que llegue a este sitial después de haber tenido experiencia y conocimientos como Juez Instructor? De todo ello se desprende la sentida necesidad de fomentar la carrera judicial, de respetar el escalafón judicial. En cuanto a la designación de vocales de Cortes de Distrito y Ministros de la Corte Suprema —tarea específica del H. Congreso Nacional—, se hace imperioso respetar la carrera judicial. A estos altos tribunales, deben llegar juristas con acrisolada honradez, con vocación de magistrados. No se debe designar en el más Alto Tribunal de Justicia a profesionales que pretenden llenar un "curriculum vitae". Una experiencia multisecular ha demostrado que, en esos casos, los fallos judiciales han sido errados, productos de la falta de práctica forense.

Tales, a nuestro entender, algunas de las tareas primordiales del próximo Congreso Nacional: dotar al país de un Poder Judicial que adquiera independencia tanto política como económica. En este último aspecto, los sueldos al poder judicial deben ser incrementados de modo acorde con la delicada función y alta investidura (piénsese que, por ejemplo, un Juez Instructor percibe mensualmente alrededor de $us. 50). Si se pretende exigir probidad, idoneidad y honradez, también se debe dar los medios suficientes para que el Magistrado pueda tener una vida sin mayores problemas económicos.

Con la independencia del Poder Judicial, con el reinado de la majestad de la justicia, se devolverá la confianza al pueblo, en cuanto a la administración de justicia. La célebre frase de don Franz Tamayo de que "la única servidumbre que no mancha es la servidumbre a la ley", dejará de ser epílogo de muchos discursos de posesión de ministros, subsecretarios, vocales, etc., para convertirse en la realidad, lo que el gran Tribuno quiso plasmar: que la ley debe ser acatada por gobernantes y gobernados y que la sumisión a ella sea una honra para quien la practica.

¿Cambiar en el poder?

Por Víctor Alba

BARCELONA (ALA).- El otro día vi por televisión una larga entrevista con Ben Bella, el jefe de los nacionalistas argelinos que estuvo dos años en el poder, al conseguir su país la independencia, y que luego fue derrocado por un golpe de los mismos militares que él había formado y armado. Hoy, al cabo de quince o más años de detención, vive en el extranjero —indultado y olvidado—. Ben Bella no reniega de nada de lo que hizo, pero ha cambiado posiciones. Ya no cree en la ayuda desinteresada ni en el pacifismo de la URSS (Sin por ello creer en la ayuda de Washington). Se ha vuelto más "espiritual", ha perdido la fe en las medidas dictatoriales.

Siempre hay que alegrarse de que alguien del otro bando venga al nuestro. Pero esto no debe impedirnos constatar que quienes "ven la luz", quienes descubren los beneficios de la libertad y quienes se dan cuenta del verdadero carácter de la URSS y sus partidos suelen hacerlo una vez que están fuera del poder, en general expulsados de él por otros más fanáticos.

El poder ciega, de eso no hay duda. O por el poder se está dispuesto a cerrar los ojos ante la realidad. Sólo cuando se pierde el poder se abren los ojos.

Es interesante señalar que a esta regla sólo hay excepciones en España. Así, de golpe, recuerdo dos. Una fue la de Dionisio Didruejo, que en plena popularidad, cuando hubiera podido ser lo que hubiese querido, se apartó de Franco y descubrió la libertad mientras gozaba de los beneficios personales de su ausencia. La otra es la de Adolfo Suárez, que formando parte destacada del aparato del régimen, reclamó la democracia y dirigió la difícil marcha pacífica desde la dictadura a la constitución.

Mire el lector a otros países. Encuentra a fanáticos que siguen siéndolo mientras están en el poder —sea este del Estado o de una organización, poco importa—, y que sólo comienzan a ver las virtudes de la libertad cuando carecen de ella y los beneficios de la democracia cuando se les niegan.

Eldridge Cleaver y otros dirigentes de las Panteras Negras se descubrieron, al perder fuerza su movimiento, unos cristianos puros y se dedican a predicar en las sectas evangélicas norteamericanas, y otros unos espiritualistas excepcionales y están con gurús.

Ya he citado a Ben Bella. Y no digamos lo que pasa con los comunistas que al verse arrojados de su partido comienzan a proclamar las excelencias de la democracia interna y de la democracia en general. Trotsky fue el primer —aunque él nunca fue demócrata fuera de su partido—. Este ejemplo no es el único. Me alegro de que haya muchos excomunistas. Pero respeto mucho más a aquellos —poquísimos— que dejaron de ser comunistas mientras gozaban del poder que a aquellos que cambiaron una vez perdido el poder.

Yugoslavia, con Milovan Djilas, nos da el ejemplo más preclaro de quien prefirió no suceder a un dictador a colaborar con él. De no haber disentido de Tito, Djilas sería hoy su sucesor, en lugar de encontrarse siempre amenazado de cárcel.

Es un fenómeno muy humano, cierto. Acaso por esto mismo, muy olvidado. Debería hacernos reflexionar. E inducirnos a analizar mejor las motivaciones de las evoluciones políticas. No para rechazarlas, sino para entenderlas. Y acaso propiciarlas en otros que aún no se atreven a cambiar. (ALA).

Reordenamiento del Banco Central

Por Carlos Corrales Borda

Establecido el diagnóstico del agudo malestar que aqueja al país: crisis política y crisis económica, es necesario pensar en la terapéutica inicial, a modo de ir preparando las condiciones más adecuadas para que la primera institución financiera del Estado boliviano, el Banco Central, tenga un ordenamiento y funcionamiento óptimos, para el manejo financiero de los recursos monetarios, los mismos que ya se vislumbran de origen externo.

Efectuada la compulsa de lo que ha sido hasta ahora el Banco Central, y, observando los resultados de ese balance inexorable en el tiempo transcurrido, se llega a la evidente conclusión de que, el primer instituto emisor del país no ha estado cumpliendo las funciones primordiales para las que fue creado.

La contraloría General de la República, a tiempo de efectuar la auditoría del manejo indiscriminado de las divisas, hasta la fecha de las medidas económicas de febrero y marzo del presente año (gobierno del ex-presidente- Celso Torrelio), hace entrever que dentro del propio Banco Central existen acentuados intereses creados. Posteriormente y sólo con motivo del escandaloso negociado de ENAF, la opinión pública se entera con estupor que, el Banco Central no ofrece ninguna garantía como autoridad financiera del Estado, se supone a través de sus mecanismos y sobre todo de sus funcionarios responsables ¿qué significa la apertura de acreditivos sin responsabilidad, el encubrimiento a una firma fantasma con sede en Singapur, supuesta compradora de nuestro estaño metálico? Y no sería tanto la pérdida de las 800 Tm. de estaño o su equivalente en $US. 10'000.000.-, sino el hecho por demás bochornoso ante el consenso internacional financiero.

A esto se agrega la inconducta de funcionarios del propio Banco, a nivel de gerencias, con títulos falsificados. Prevendas de situaciones a nombre del Banco en el exterior, así como privilegios económicos y remuneraciones excesivas, con relación a otros sectores productivos dependientes del Estado.

REORGANIZACION Y OBJETIVOS:

Seguramente habrán otros pormenores, pero por lo que hasta el presente se sabe, es ya demasiado, sobretodo para que el gobierno, en uso de las facultades que le confieren las leyes de la República, tome decisiones a objeto de reorganizar el Banco Central,, tanto en lo que se refiere a los sistemas administrativos, como a una racionalización de sus recursos humanos, seleccionando lo mejor que pueda tener la Banca Central.

Una vez lograda la reorganización del Banco Central, el Gobierno podrá pensar en captar y manejar los recursos financieros del país, con la seguridad de que los nuevos recursos saneados serán administrados por personas y autoridades que merezcan la confianza del pueblo.

Desde su creación hasta el presente, el Banco Central ha ido modificando su estructura orgánica y su respectiva personería jurídica, encuadrada a las necesidades de la época, según se puede establecer por las disposiciones legales pertinentes: el Banco Central de Bolivia fue creado por Ley de 20 de julio de 1928, habiéndose procedido a su reorganización por Ley del 20 de diciembre de 1945. Se le concedió nueva estructura mediante la Ley del Sistema Financiero Nacional N° 9428 de 28 de octubre de 1970 y el Decreto Ley N° 9440 de 4 de noviembre del mismo año. Finalmente el Decreto Ley N° 14791 del 1° de agosto de 1977 aprueba la nueva Ley Orgánica del Banco Central.

Esta última disposición legal supera a las anteriores que resultaban absoletas e inadecuadas a las necesidades económicas nacionales. El Banco Central de Bolivia, debe asumir sus específicas funciones teniendo como objetivo principal la creación y mantenimiento de las condiciones monetarias, cambiarias y crediticias, que sean más adecuadas al crecimiento sostenido de la economía y debe ejercer a la vez las funciones de organismo fiscalizador del sistema bancario y financiero en general.

La crisis económica y la democratización en Brasil

Por Tad Szulc

RIO DE JANEIRO, (ALA).- La profunda crisis económica brasileña no parece frenar el retorno gradual del Brasil hacia la democracia. En todo caso, contribuye a subrayar la importancia del actual proceso político de apertura. El estado de la economía se ha convertido en el tema central de la campaña electoral para los comicios del 15 de noviembre, en que los brasileños votarán libremente por vez primera, a nivel nacional, desde la implantación del régimen militar por la revolución de 1964. Y la crisis económica -sumada a la corrupción generalizada del aparato militar gobernante- podría infligir al gobierno una serie de importantes derrotas.

La oposición, encabezada por el Partido del Movimiento Democrático Brasileño (PMDB), espera obtener mayoría en la Cámara de Diputados y el Senado, a expensas del oficialista Partido Democrático Social (PDS), así como el gobierno de varios estados brasileños importantes. Aunque se han celebrado anteriormente elecciones para el congreso (ganadas generalmente por el gobierno debido a las limitaciones impuestas a la oposición), esta es la primera vez que los gobernadores estatales, que tienen considerable poder, serán elegidos por sufragio universal. Los alcaldes de las capitales estatales siguen siendo designados por el gobierno, por una cláusula de la ley electoral destinada a garantizar hasta el momento el poder administrativo del régimen, concesión hecha a los defensores de la línea dura.

Sin embargo, en un sentido más amplio, las elecciones venideras deben dar una imagen precisa de lo que serán las de 1985, en las que un colegio electoral escogerá al sucesor del presidente Joao Baptista Figueiredo. De acuerdo con el proceso de apertura, el próximo presidente será el último en ser escogido por ese método indirecto (se regresará a la democracia plena en 1990), pero la oposición estima que la mayoría que espera obtener en el Congreso en las elecciones de noviembre le dará una fuerza decisiva en el colegio electoral.

Mientras tanto, la campaña se ha desarrollado con absoluta libertad de discusión -y con las más ofensivas críticas a la política económica y social del gobierno- aunque el acceso de los políticos a la televisión (que favorecía a la claras a la oposición) concluyó el 15 de septiembre, de acuerdo con una ley que el régimen logró hacer aprobar por el Congreso el año pasado. Fue una victoria de retaguardia del gobierno, pero no es muy probable que influya mucho en las opiniones existentes.

La economía es el punto central en las elecciones del 15 de noviembre, además del hecho de que los brasileños están cansados de 18 años de gobierno autoritario. La inflación alcanza un 100 por ciento anual (más o menos lo mismo que en 1981), el desempleo industrial crece debido a la recesión, los intereses están por las nubes, y Brasil tiene una deuda exterior de 84.000 millones de dólares, que es la mayor del mundo junto con la de México.

Aun así, la batalla electoral permanece -curiosamente- dentro del marco de las instituciones brasileñas y esencialmente ajenas a las ideologías. Tanto el PMDB de la oposición como el PDS del gobierno tienen una visión básicamente centrista, aunque el primero ha incorporado gran parte de los restos de los movimientos izquierdistas brasileños. Luiz Inácio da Silva, el líder sindical paulista de opiniones socialistas, es el candidato de su Partido del Trabajo al gobierno de su Estado, pero no se le conceden muchas probabilidades de victoria. El candidato moderado del PMDB, el senador Franco Montouro, es el más probable ganador.

El PMDB dio a conocer en agosto su programa de gobierno, titulado "Esperanza y Cambio". En el mismo se demandan profundos cambios estructurales para Brasil, una constitución democrática, "nacionalismo democrático" y no alineamiento en política exterior (incluyendo fuertes lazos comerciales y culturales con el resto de América Latina y, específicamente, con Cuba). No hay indicios, sin embargo, de que este manifiesto haya influido hasta ahora en las masas de votantes. Por el momento, no ha pasado de ser un instrumento intelectual.

No obstante, todo este fermento acentúa las actuales líneas de cambio en Brasil, un fenómeno que seguramente se hará más pronunciado si la oposición se anota importantes victorias en noviembre. Y, sobre todo, el país ha conservado su extraordinario sentido de dinámica nacional, sin igual en Latinoamérica, y este dinamismo -más que la política- definirá el futuro brasileño. Actualmente, Brasil está a punto de atravesar la "frontera agrícola" del norte para adentrarse en la región amazónica, la última frontera que queda en el mundo, y modificar, con toda probabilidad, la faz del continente. (ALA.)

Dios nos habla cada día

TODO TIENE SU TIEMPO

En este mundo todo tiene su hora; hay un momento para todo cuanto ocurre:

Un momento para nacer, y un momento para morir.

Un momento para plantar, y un momento para arrancar lo plantado.

Un momento para matar, y un momento para curar.

Un momento para destruir, y un momento para construir.

Un momento para llorar, y un momento para reír.

Un momento para estar de luto, y un momento para estar de fiesta.

Un momento para esparcir piedras, y un momento para recogerlas.

Un momento para abrazarse, y un momento para separarse.

Un momento para intentar, y un momento para desistir.

Un momento para guardar, y un momento para tirar.

Un momento para rasgar, y un momento para coser.

Un momento para callar, y un momento para hablar.

Un momento para el amor, y un momento para el odio.

Un momento para la guerra, y un momento para la paz.

¿Qué provecho saca el hombre de tanto trabajar? Me doy cuenta de la carga que Dios ha puesto sobre los hombros para humillarlos con ella. El, en el momento preciso, todo lo hizo hermoso; puso además en la mente humana la idea de lo infinito, aún cuando el hombre no alcanza a comprender en toda su amplitud lo que Dios ha hecho y lo que hará. (Eclesiastés. Capítulo 3, 1-11).

REFLEXIONEMOS JUNTOS

Sólo un momento es importante para el cristiano: el momento de su entrega plena y de su compromiso con Jesús. Si esto no es así, nuestras reflexiones sobre el mundo siempre serán superficiales y circunstanciales. Dios quiere al hombre salvo, y por siempre.

Santa Teresa de Avila, Doctora de interioridad

Por Fray Atanasio van Noenen, O.P.

Don Miguel de Unamuno llama a Santa Teresa de Avila la "Padraza"; un Dominico de su tiempo, después de una entrevista con ella, declaró a secas: "¿Mujer —ésta? Hombre es y uno de los bien barbudos".

Mujer era, con toda la gracia encantadora de la mujer. Además, era una mujer con una misión, algo que en la España de los "Caudillos" era inaudito, casi indecente.

Era una época volcánica de rupturas e irrupciones, la de Santa Teresa (1515-1582): Machiavelli cambió los procedimientos políticos. Copérnico "subvirtió" (Lutero) la ciencia. Erasmo dio nuevos rumbos de pensamiento. Lutero quebrantó la unidad de la Iglesia. Ignacio inició la contra-reformación.

Entre estos hombres, forjadores de cambios, se encuentra una mujer. Esa mujer es Teresa de Avila.

Si Lutero trataba de hacer una reforma que terminó con el rompimiento fuera de la Iglesia, Teresa la hizo **dentro** de la Iglesia y, esto, en el pulso más íntimo y propio de la vida cristiana —en la vida y desde la vida de la oración.

Lutero comenzó en la exterioridad de los abusos; Teresa quedó en la interioridad de la vida espiritual de la Iglesia. Eso era peligroso.

Según el Jesuita alemán, José Sudbrack, se pensaba en aquel entonces que la mujer no era capaz del reposo contemplativo de una pura oración de interioridad. La mujer es emocional y su vida afectiva fácilmente la desvia y la hace perderse en un mundo irreal de imaginaciones erróneas. Era el tiempo de los "Iluminados" y "Alumbrados". "Mulierculae" apodaron estos circulos heréticos de piedad, donde se confiaba más en las experiencias interiores de cada uno que en lo que siempre había enseñado la Iglesia.

La oración sin palabras no conviene al temperamento emotivo de la mujer; ella siempre debe ser dirigida por las palabras clásicas y litúrgicas de la Iglesia orante, mientras el varón siempre está apoyado por su claridad intelectual, consolidado por el andamio de la teología. Por eso las mujeres deberían someterse a las sabias instrucciones y enseñanzas de los hombres. Así se pensaba en los tiempos de la Doctora de Avila.

Teresa acabó con semejantes ideas. Cierto, que la Inquisición la espiaba, pero no encontró, ni en su vida, ni en sus escritos, un punto flaco para acusarla. Teresa pidió el consejo de los teólogos y terminó enseñándoles a ellos e inspirándoles con su propia interioridad directa, concreta y en el fondo de su ser vivida, —aquella interioridad, cuya característica era su extraordinaria claridad y precisión y, no menos, su realismo virilmente objetivo.

Se realizó en Santa Teresa la simbiosis, maravillosamente fértil, entre la doctrina tradicional de la Iglesia y su experiencia personal.

Al mismo tiempo su vida espiritual se destaca por un buscar incesante de la verdad en su alma hambrienta. Su encuentro con Dios se construye, como señala Sudbrack, sobre los dos pilares de su propia experiencia y de su docilidad, referente a la doctrina de la Iglesia. En ella no hay nada de una obstinada, caprichosa y cerrada autosuficiencia frente a una Iglesia "incomprensiva". Teresa es la mística del diálogo con Dios y los hombres de Dios que no eran en todo santos.

Teresa hizo lo difícil: su alma se nutrió invariablemente de las dos fuentes: la autoridad y la experiencia; el mensaje de fuera y el vivir adentro.

Su relación de "desposada" que el Señor le había regalado, sólo comprende la fe; todas las explicaciones de los "sabios" de ayer y de hoy no explican nada; más bien falsifican lo más hermoso que un alma puede experimentar. El "encuentro" de amor, ya no sería un encuentro, si el alma fuera diluida en la nebulosidad de "lo divino". "A nivel humano, uno no capta lo que es propio del Espíritu de Dios... sólo se puede juzgar con el criterio del Espíritu" (1Cor 3:14).

Teresa, la mística del "encuentro con Dios" es la apóstola de la interioridad para un mundo perdido en la superficialidad.

¿Qué es lo que el mundo de hoy espera de la mujer? Lo que Teresa había hecho para el mundo de ayer.

Materias primas

El café, sobreproducción y dificultades en el mercado

Por Fred Morris
Especial de IPS

LONDRES,- Hasta el pasado miércoles, los paises productores de café forcejeaban para superar la cuota básica mundial de 56 millones de sacos, mientras seguían enfrentados al fantasma de la sobreproducción mundial del grano.

En el salón de sesiones de la Asamblea Anual del Consejo de la Organizacion Internacional del Café (OIC),se vivía hasta esa hora una tensa calma que parecía prolongarse 24 horas más, pues, según dijo un delegado brasileño a IPS, la fijación de la cuota mundial global se aplazaría hasta la medianoche del jueves.

Asignados ya los porcentajes de la cuota global, la preocupación de los productores se asociaba hoy a la necesidad de ganar terreno en el monto de esa cuota.

En medios de la OIC se descontaba que hubiese modificaciones a las reglas de juego acordadas el año pasado, cuando se dispuso una reducción de la cuota en 4 millones de sacos o su aumento hasta 60,7 millones, según las variaciones que en el curso del año cafetero experimentaran las cotizaciones en el mercado internacional.

Aumentar la cuota global significa para los productores una solución coyuntural -aunque no estructurada ni definitiva- al enorme flagelo de la sobreproducción mundial del grano, que en no pocos de ellos, comienza a desbordar la capacidad técnica y financiera que exige la conservación adecuada de los stocks.

La acumulación de stocks representa gastos ingentes para los productores, obligados a invertir en infraestructura de almacenamiento.

Entre 1970/71 y 1980/81 se produjo un descenso vertiginoso en la cuantía de los inventarios iniciales pasando de 65,3 millones hasta 25.1 millones de sacos, pero desde entonces hasta ahora la tendencia ha vuelto a ser creciente. Al comenzar el año cafetero 1980/81, por ejemplo, los inventarios mundiales eran de 32.1 millones de sacos.

El crecimiento de la producción mundial de café preocupa este año a los productores, especialmente a Brasil y a Colombia que representan, en conjunto, el 40 por ciento del total mundial.

PRODUCCION MUNDIAL DE CAFE
AÑOS CAFETEROS 1945| 46 1980| 81
MILLONES DE SACOS

	45/46	65/66	75/76	80/81	PARTICIPACION % 1945	1980
Brasil	16,1	37,7	23.0	20.0	51.8	25,3
Colombia	5,5	8,2	8,5	12,6	17,7	15,9
Africa	3.1	17,4	18,5	18.0	10.0	22,7
C.América	4,9	10,9	14,2	15,4	15,7	19,4
Otros	1,5	7,4	9,3	13,2	4,8	16,7
Total	31.1	81,6	73,5	79.2.	100.0	100.0

Fuente: OIC Anual Report 1981.

América Latina

Hacia la liberación y la unidad

Por Mario V. Guzmán Galarza

Nuevamente se ha planteado en el tapete de las discusiones el tema de la unidad latinoamericana. Sobre todo, ahora, después de la infausta guerra de las Malvinas, el interés por lograr un entendimiento a nivel regional es mayor, debido a que los pueblos de América Latina cobraron conciencia de la realidad de nuestra situación: de que divididos y separados seremos, siempre, víctimas del imperialismo, del colonialismo y del neocolonialismo en todas sus formas.

Por ello, los recientes pronunciamientos del Parlamento Latinoamericano, del Sistema Económico Latinoamericano (SELA) y las iniciativas de los presidentes Betancur y Herrera Campins, de Colombia y Venezuela, respectivamente, en las que, de alguna manera, se articula un procedimiento a seguir para concretar la unidad, mediante congresos en la cumbre o conferencias a nivel ministerial, demuestran que el nacionalismo latinoamericano adquirió un mayor vigor y que los ideales del Libertador Simón Bolívar siguen vigentes y se reflejan en la lucha que hoy se libra, en el vasto espacio de nuestra América, contra la dominación externa y la opresión interna.

Sin embargo, no faltan quienes, retratos típicos del hombre colonizado, dejan escuchar sus voces para advertirnos del riesgo de un enfrentamiento con los Estados Unidos, porque tal y no otra cosa significaría crear una organización de naciones de América Latina, sin los Estados Unidos de Norteamérica. En primer lugar, el que se organice un sistema de consulta de las naciones latinoamericanas y que este mecanismo comprenda reuniones al más alto nivel, con un secretariado de coordinación, no supone necesariamente un enfrentamiento con el poderoso vecino del norte. Inclusive, si el proyecto señalara los pasos a seguir, para dar paso en el futuro a una Organización de la Unidad Latinoamericana, en función de los derechos e intereses de los pueblos de la región, ninguna potencia, salvo que tuviera la intención de actuar en contra de nuestra soberanía, debería considerarse amenazada.

Y si de enfrentamentos se trata, ¿acaso Estados Unidos no se enfrentó a nuestra América, dándole las espaldas y violando flagrantemente el Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR), al ayudar a Inglaterra en una agresión contra la Argentina, para restaurar el colonialismo en las islas Malvinas, Georgias y Sandwich del Sur? ¿No es, acaso, un enfrentamiento el imponer unilateralmente sanciones económicas contra un país, con el que se tiene un pacto de obligaciones recíprocas en el seno del Sistema Interamericano? América Latina nunca procedió de esa manera, a pesar de estar sometida a relaciones de dominación y dependencia y ser objeto, permanentemente, de los abusos de una política exterior hegemónica, empeñada en mantenernos como tributarios del progreso y poderío de los Estados Unidos.

América Latina despertó y rescató de la memoria histórica el legado de Bolívar. Por ello sus hijos plantean el camino de la unidad para conquistar la liberación de nuestros pueblos. No hay una intención ofensiva sino una actitud defensiva en el proyecto de la unidad. Ayer el Libertador nos enseñó que nuestra patria es América, pero luego nos despojaron el nombre y nos "balcanizaron" para dividirnos y debilitarnos a fin de explotarnos mejor. Y así, fragmentados con nombres diversos que caracterizan identidades locales, no pudimos abrirnos paso para salir del atraso y del estancamiento. Hoy, empero, el nacionalismo latinoamericano es una corriente caudalosa que avanza impetuosamente, sin que nada ni nadie pueda detenerla. Con ella la insurgencia latinoamericana rompe los diques de la reacción y de la contrarrevolución, para barrer todos los obstáculos que tratan de impedir, en vano, la realización del destino histórico de nuestros pueblos: el de marchar hacia la liberación por la vía de la unidad.

Todo lo que se haga en este sentido merecerá el apoyo de los pueblos de América Latina. Y en el bicentenario del nacimiento de Bolívar, el mejor homenaje a su memoria será, sin duda alguna, concretar la unidad latinoamericana para encarar victoriosamente los desafíos de nuestro tiempo.

El Papa renueva llamado al diálogo en Polonia

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (EFE) - El papa Juan Pablo II renovó hoy su llamamiento al diálogo y al "acuerdo" entre las autoridades y las fuerzas sindicales de Polonia.

En la audiencia general de los miércoles, el Sumo Pontífice se refirió al propio llamamiento de los obispos polacos, que recientemente pidieron a las autoridades la "reintegración" de los sindicatos, en particular "Solidaridad" y de su rama campesina.

El Papa señaló que "comparte" la "preocupación de la nación" y citó un párrafo de la declaración de la Conferencia Episcopal Polaca, en la que se señala que "no se han dado los pasos adecuados", para la efectiva representatividad de trabajadores y estudiantes en organizaciones independientes.

"En nombre del bien común, en nombre de un próspero futuro y desarrollo de nuestro país, que debemos proteger, es necesario escoger la vía del diálogo y la cooperación de todas las fuerzas sociales y las autoridades estatales: Es necesario repeler las vías de la negación y del odio", dijo Juan Pablo II.

Dirigiéndose a la Virgen polaca de Jasna Gora, el Papa dijo: "Cuán grandes son las pruebas y preocupaciones de mi nación, cuán grande la responsabilidad de todos. Se trata de la justicia y del orden social".

Por otra parte, el Papa saludó después a los presentes de habla española y se dirigió a los representantes de la escolanía de la basílica de El Pilar de Zaragoza.

"Un cordial saludo a los niños de la escolanía del Pilar de Zaragoza. Seguid prestando vuestra apreciada colaboración en los actos litúrgicos de vuestra basílica mariana. Me alegro de vuestra visita y espero veros muy pronto en Zaragoza", dijo Juan Pablo II a los jóvenes españoles.

El Papa regresó hoy a El Vaticano tras sus vacaciones de 69 días en la residencia veraniega de Castelgandolfo.

Próximo mes se anunciarán los Premios Nóbel

ESTOCOLMO, 23 (AP).- Los ganadores de los seis Premios Nobel de 1982 serán anunciados a partir de la segunda semana de octubre, dijo hoy una funcionaria de la Fundación Nobel.

Cada premio conlleva una suma de 185.485 dólares, dijo Margareta Erner, vocera de la fundación.

El primer anuncio, el del Nobel de Medicina, se efectuará el 11 de octubre. El del Nobel de la Paz el 13 de octubre, los de Física y de Química el 18 y el de Economía el 20.

No se anunció la fecha del Nobel de Literatura.

SAN GENARO.- Nápoles 23 (AP).- El Cardenal Corrado Ursi, Arzobispo de Nápoles, muestra a los fieles la sangre licuada de San Genaro (Radiofoto AP).

El Vaticano desmiente gestión con banqueros norteamericanos

CIUDAD DEL VATICANO, 23 (EFE).- La Santa Sede desmintió hoy jueves que haya realizado gestiones en Estados Unidos con objeto de recabar ayudas a banqueros norteamericanos en favor del "Instituto para las Obras de Religión" (IOR) o BancoVaticano.

El portavoz del Vaticano, Padre Panciroli, confirmó que el Cardenal Secretario de Estado, Agostino Casaroli, mantuvo aquí varios diálogos la semana pasada "acerca de los problemas del IOR".

El Secretario de Estado del Vaticano —agregó el portavoz— trató dichos problemas con los Cardenales Cooke, Arzobispo de Nueva York (Estados Unidos), Hoffner, Arzobispo de Colonia (Alemania Federal) y Sin, Arzobispo de Manila (Filipinas).

Al mismo tiempo, el portavoz de la Santa Sede desmintió que Monseñor Gianfranco Piovano haya sido enviado la pasada semana a Estados Unidos para obtener ayudas financieras para el Banco Vaticano.

La afirmación había sido realizada ayer en un artículo del periódico romano "L'Unita", órgano del Partido Comunista.

El portavoz vaticano indicó que, salvo la reunión del Cardenal Secretario de Estado con los tres Cardenales citados, "todo el resto del artículo no corresponde a la verdad".

El "Instituto para las Obras de Religión", que preside Monseñor Paul Marcinkus, hace frente a las presuntas deudas que habría contraído con ciertas cartas de garantía en favor del Banco Ambrosiano, antes de que éste fuera declarado insolvente.

Murió héroe soviético de la Segunda Guerra Mundial

MOSCU, 23 (AP).- El Mariscal Iván Bagramyan, héroe del frente báltico durante la Segunda Guerra Mundial, falleció esta semana a los 84 años, anunció hoy la agencia noticiosa TASS.

El informe dijo que Bagramyan, que recibió dos veces el título de héroe de la Unión Soviética, falleció el martes luego de una larga enfermedad.

Fue elogiado por TASS como "uno de los más preparados y enérgicos comandantes" durante la guerra, y citó su papel de "Comandante del Décimo Sexto Ejército en el frente occidental" como fundamental para "liberar las repúblicas bálticas soviéticas del enemigo".

Se publicó además una necrológica firmada por el Presidente Leonid I. Brezhnev y el Primer Ministro Nikolai A. Tikhonov.

Las informaciones en Occidente indican que luego de la revolución bolchevique de 1917 Bagramyan sirvió durante más de dos años en las Fuerzas Armadas Independientes de Armenia, que con Georgia y Azerbaidjan se convirtieron en repúblicas independientes. Se unió al Ejército Rojo cuando éste tomó control de la región en 1920.

Bagramyan también fue miembro del comité central del Partido Comunista y sirvió como Viceministro de Defensa. Se convirtió en miembro del Partido Comunista Soviético en 1941 y fue nombrado Mariscal de la Unión Soviética en 1955.

Alemanes occidentales quieren que se adelanten las elecciones

BONN, 23 (AP). El Canciller Helmut Schmidt dice que ocho de cada diez alemanes occidentales desean comicios adelantados "lo más pronto posible" y desafío a su probable sucesor, el conservador Helmut Kohl, a que enfrente al electorado.

Schmidt afirma en un artículo escrito para las ediciones de mañana del diario Bild, que tiene una "pregunta muy seria" para su ex socio en el gobierno, el jefe de los demócratas libres Hans-Dietrich Genscher, y para Kohl, quienes están tratando de formar una nueva coalición a fin de sacarlo a él del poder.

"¿ Es realmente el poder más importante para ellos que el claro deseo de una gran mayoría de nuestro pueblo", preguntó Schmidt.

Al continuar una serie de enconados ataques contra Genscher, quien junto con otros tres ministros demócratas libres renunció el viernes, Schmidt, acusó a su ex Ministro de Relaciones Exteriores de deshonestidad.

El canciller dijo que había sabido desde el verano de 1981, cuando Genscher escribió una carta a destacados dirigentes demócratas libres, que "él obviamente tenía ya puestos sus pensamientos en el otro lado del río" y deseaba aliarse con los conservadores de Kohl.

En esa carta Genscher se refirió a la necesidad de dar un cambio a la política nacional.

Schmidt reiteró su pedido de que se realicen elecciones antes de lo previsto —proposición que Kohl y Genscher rechazaron luego de que el Canciller quedó como gobernante de minoría el viernes, afirmando que los comicios deben ser "lo más pronto posible".

Los ataques del canciller a su ex Ministro están dentro de la línea política adoptada por su Partido Social Demócrata desde que la alianza de 13 años con los demócratas libres terminó la semana pasada.

Los socialdemócratas, aparentemente dejando de lado sus múltiples diferencias inernas en los últimos dos años —entre Schmidt y el ala izquierda del partido— se han unido en torno al Canciller y han tratado de culpar a los demócratas libres por la ruptura del gobierno y la actual crisis política.

A su vez los demócratas libres han culpado a las rencillas internas entre los socialdemócratas y a las exigencias hechas en el Congreso Nacional de estos en Munich en abril pasado, de haber provocado la caída de la coalición.

Según los demócratas libres, el programa adoptado por los socialdemócratas en Munich era contrario a las promesas que los dos partidos hicieron a los votantes en las últimas elecciones nacionales, en 1980.

Temor a la abstención en elecciones de los EE.UU.

WASHINGTON, 23 (EFE). La apatía, la frustración y la desconfianza ante los políticos pueden detrminar un porcentajé récord de abstención en las elecciones legislativas que se celebran en Estados Unidos el próximo 2 de noviembre.

Por tradición, cuando no está en juego el cargo de Presidente, es menor el número de votantes que acude a las urnas, pero este año los últimos sondeos pronostican una participación del 33 ó 34 por ciento.

La última de estas encuestas se publica, hoy, en el "Washington Post", que atribuye el previsible aumento de la abstención al escepticismo, cuando no indiferencia, que suscita la vida institucional y a la falta de credibilidad de la clase política.

Afecta tanto a demócratas como a republicanos, y son conscientes del fenómeno los estrategas de las campañas electorales de ambos partidos.

Por eso, el principal blanco del Partido Demócrata es la política económica de Reagan —reaganomics—, que ha llevado al país a un índice de desempleo del 9,8 por ciento, el más elevado desde la época de la "gran depresión".

Y es que, en opinión de uno de los responsables de la campaña, "es más fácil conseguir que la gente vote contra algo que a favor de algo".

Para estas fechas, los republicanos han invertido ya cientos de millones de dólares en propaganda de radio y televisión, pidiendo un margen de confianza para Reagan y para el partido.

Nueva ley de inmigración está en análisis en Estados Unidos

WASHINGTON, 23 (EFE).- El proyecto de ley de inmigración progresa lentamente en su análisis pero todavía queda el riesgo de quedarse a medio camino en la Cámara de Representantes.

Existen evidentes diferencias entre el documento aprobado el mes pasado por el Senado y la redacción del Comité Judicial de la Cámara.

Las diferencias deberán ser allanadas hasta el próximo ocho de octubre, fecha del inicio del periodo de receso legislativo.

El plan intenta limitar la inmigración en Estados Unidos y poner bajo control a millones de indocumentados, sobre todo hispanos, que viven a lo largo del territorio.

Después de largos debates el Comité Judicial, de la Cámara aceptó la imposición de sanciones a los empresarios que den trabajo a los indocumentados y fechas límite para la amnistía a éstos.

Ese comité admitió la inclusión de sanciones a los empleadores. La primera vez serían advertidos, pero después de la cuarta reincidencia se les impondrían multas de 3.000 dólares por cada empleado indocumentado y cárcel hasta de un año.

El mismo comité aprobó como fecha límite para la amnistía a los inmigrantes indocumentados el uno de enero de 1977, quienes podrán tramitar su residencia permanente.

Aquellos que hayan llegado antes del uno de enero de 1980 podrán acceder a la residencia temporal y después de cinco años pueden tramitar su permanencia definitiva.

Los indocumentados que llegaron después de enero de 1980 corren riesgos, según el proyecto, de ser expulsados del país.

Estimaciones oficiales indican que hay entre el 3,5 y 12 millones de personas sin documentos en Estados Unidos.

El Comité Judicial también aprobó una enmienda que instruye al gobierno a cubrir los gastos de trámite de legalización de los inmigrantes que lo soliciten. Se estima que esos gastos ascenderán a 1.000 millones de dólares anuales.

La administración del Presidente Ronald Reagan ejerce presiones sobre los legisladores para conseguir la aprobación del texto de la nueva ley de inmigración.

Organizaciones hispanas están en contra de muchos aspectos del plan, por considerarlos susceptibles de discriminación.

El proyecto fue presentado por el Senador republicano, Alan Simpson y el representante demócrata, Romano Mazzoli.

El plan tiende a dis[illegible] inmigración, señalándo[illegible] tope anual de 425.000 pe[illegible] por año, además de con[illegible] presencia de indocum[illegible]

Sectores liberales [illegible] Congreso consideran [illegible] proyecto no detendrá el [illegible] de inmigrantes indocum[illegible] porque las raíces del ma[illegible] fuera de Estados Unidos.

Submarinos extranjeros operan en aguas suecas

ESTOCOLMO, 23 (EFE). Por lo menos ocho submarinos extranjeros estuvieron operando en aguas jurisdiccionales de Suecia durante los meses del último verano, según afirmó hoy, en rueda de prensa, el Jefe del Estado Mayor sueco, General Lennart Ljung.

La principal nueva característica de estas violaciones ha sido que los sumergibles actuaron con menos precauciones que en ocasiones anteriores y que, al mismo tiempo, se adentraron mucho más en la zona sueca.

Desde el primero de julio de 1983, Suecia pondrá oficialmente en servicio las dos nuevas armas de defensa antisubmarina, desarrolladas por sus servicios técnicos.

Con su ayuda, resultará posible obligar a los submarinos detectados a que salgan a la superficie para ser identificados.

A tenor de datos no confirmados por las autoridades, dichas armas de detección de submarinos ya han sido empleadas durante el pasado verano contra dos sub[illegible] que operaban en las [illegible] de Estocolmo, pero los r[illegible] tados fueron negativos.

Se asegura que el Jefe [illegible] Estado Mayor sueco ha [illegible] órdenes concretas para que [illegible] usados métodos más duros [illegible] lucha contra los submarinos [illegible] violan la soberanía sueca.

Solamente en tiempo [illegible] guerra se da permiso [illegible] Marina sueca para atacar [illegible] su caso, hundir a los subma[illegible] que no se quieren identifi[illegible]

En tiempo de [illegible] solamentes se puede "hos[illegible]" con los submarinos a fin de [illegible] salgan a la superficie para [illegible] identificación.

En opinión del Alto M[illegible] Militar Sueco, una de [illegible] misiones de importancia [illegible] comendadas a estos subma[illegible] debe consistir en familiar[illegible] con la costa, a fin de pod[illegible] vegar con mayor facilid[illegible] caso de guerra.

Se supone aquí que la[illegible] estudian los sistemas de d[illegible] suecos, especialmente [illegible] plazamiento de los camp[illegible] minas.

Reagan ante el problema libanés

Por BARRY SCHWEID

WASHINGTON, 23 (AP).- El Presidente Ronald Reagan, que pugna por restaurar el orden en El Líbano y poner en marcha su plan de gobierno propio para los palestinos, parece como una especie de Gulliver en manos de los liliputienses, inmovilizado, con las manos atadas por la complejidad de la política israelí y las rencillas entre facciones libanesas.

Reagan quisiera obligar a Israel a que retire su ejército de todo el territorio de El Líbano, siempre que las colonias judías del norte del país puedan ser protegidas contra los terroristas, pero no parece fácil para lograrlo que pueda sortear las paradojas de la situación política israelí.

En efecto, mientras mayor sea la presión que Reagan aplique al Primer Ministro Menahem Begin, mayor será la oportunidad que tenga éste de movilizar al país en su respaldo presentándose como víctima de la injerencia externa.

El esfuerzo por doblegar a Begin podría traducirse en un fortalecimiento de su política en El Líbano y en la margen occidental del Jordán, y redundaría quizás en asegurar el contínuo rechazo por Israel del plan norteamericano dirigido a concertar un acuerdo árabe-israelí.

Al tiempo que sortea de la mejor manera posible esta situación, el Presidente y sus principales asesores no pueden más que confiar en que las profundas y antiguas rivalidades que afectan al Líbano no arrastren a ese país, o incluso a la región entera, a una guerra.

Es necesario tener en cuenta por otra parte a los sectores árabes, que se han opuesto reiteradamente a los esfuerzos norteamericanos por incorporarlos a las conversaciones de paz y a hacer que reconozcan el derecho a existir de Israel.

Un funcionario del Departamento de Estado dijo que "los árabes están deprimidos" después que centenares de palestinos fueron asesinados la semana pasada en el sector occidental de Beirut por la milicia cristiano-derechista aliada a Israel. "En algunos casos habían respondido positivamente a las propuestas del Presidente", expresó.

Han exigido pruebas de que Reagan es capaz de mostrarse firme hacia Israel, pero a no ser por ciertas denuncias ocasionales formuladas por el Presidente, esta prueba no se ha producido.

Es probable que Begin transforme cualquier estancamiento en el suministro de ayuda norteamericana a Israel en un factor de capitalización política en su favor.

Exhortaría a sus compatriotas a que no le retiren su apoyo en momentos difíciles.

Hay que tener en cuenta además que para que el plan de Reagan en el Medio Oriente tenga posibilidades, la seguridad israelí debe ser reforzada.

Es de señalar en ese sentido que cualquier decisión norteamericana de suspender el envío de aviones y tanques a Israel convertiría la entrega de territorios a los palestinos en un riesgo incluso mayor para Israel que si se enviaran.

AVISOS ECONOMICOS DE PRESENCIA

RESIDENTES PANDINOS

Se invita a la reunión bailable que tendrá lugar el día de hoy a hrs. 18:00 p.m. en la casa de la Sra. Leda Soria, calle Prudencio 1205 en conmemoración a la creación del Dpto. Pando.

La Paz, 24 de septiembre de 1982

"Club Social Petrolero"

AVISO A LOS SEÑORES SOCIOS

Se comunica a los señores socios que el Sr. Fernando Bascopé M., ha dejado de trabajar como Cobrador de la institución. En consecuencia, los señores Socios deberán cancelar temporalmente sus cuetas directamente en las oficinas de Administración , Calle Loayza esq. Camacho, Edificio "Mariscal de Ayacucho" 4to. piso Of. 401 en horas de oficina.

EL DIRECTORIO

Importadora Madesa

Liquida cañería galvanizada de 1 1/2"

Pedidos y consulta en La Paz al teléfono 356017. En Oruro Av. Pagador Nº. 1137 teléfonos 54311 - 50671

En Santa Cruz. Suárez de Figueroa Nº. 2[illegible] teléfonos 22928 - 36386

ASOCIACION MISICUNI

ENDE - CORDECO - MACA - SEMAPA - COFADENA

La Asociación Misicuni comunica que a solicitud de las empresas interesadas en presentar propuestas para la precalificación de empresas constructoras del proyecto Misicuni, el plazo para presentar los documentos de precalificación, se ha ampliado hasta el 30 de enero de 1983 años.

Cochabamba, 21 de septiembre de 1982

germaine de Capuccini

INSTITUTO DE ESTETICA PROFESIONAL

Tiene el agrado de anunciar la llegada de Washington U.S.A. de la profesora.
CARMEN ELIAS de DIEZ, con las últimas técnicas de GIMNASIA ESPECIALIZADA

para:
Adelgazamiento rápido, flexibilidad, agilidad, tonismo muscular.

Horarios
mañanas 9:30-10.30
tardes 4:30.

Precios especiales por inauguración

Reserve hora en:

Centro Comercial "San Miguel"
2da. planta, calle 21 Calacoto.
Reserve hora al teléfono 795492 - 790806

CAJA COMPLEMENTARIA DE SEGURIDAD SOCIAL DEL MAGISTERIO

CONVOCATORIA Nº 1/82

Edificio Agencia Regional de Potosí

Llámase a propuestas para la compra de un bien inmueble destinado a la Agencia Regional de la Caja Complementaria de Seguridad Social del Magisterio en la ciudad de Potosí, bajo las siguientes condiciones.

El edificio debe contar por lo menos con ocho habitaciones de 5 x 6 metros.

Dispondrá de un ambiente cómodo para la espera que efectuarán los maestros pasivos a tiempo de cobrar sus rentas.

Estará ubicado en la parte céntrica de la ciudad.

Los proponentes cumplirán con estos requisitos legales.

Presentar su propuesta en sobre cerrado, que debe contener los siguientes documentos.

a) CertificadoAlodial franqueado por la oficina de Derechos Reales del Departamento.

b) Plano de propiedad.

c) Testimonio de los títulos de propiedad.

d) Certificado de catastro.

e) Certificado treintenario

f) Certificado del pago de impuestos al día.

Las propuestas serán recibidas en la Oficina Central de La Paz y/o Agencia Regional de Potosí, hasta las 18.00 horas del día 30 de septiembre de 1982

La Paz, 21 de septiembre de 1982

RELACIONES PUBLICAS

ADMINISTRACION REGIONAL PARA OBRAS SANITARIAS AROS BENI

CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS

La Administración Regional para Obras Sanitarias del Beni, convoca a concurso de méritos a Ingenieros Civiles o Sanitarios para la provisión del cargo de Supervisor de Obras en la construcción del Sistema de Alcantarillado Sanitario en la ciudad de Guayaramerín.

Los postulantes deben cumplir con los siguientes requisitos:
--Poseer Título en Provisión Nacional
--Estar inscrito en el Consejo Nacional de Ingenieros
--Tener experiencia en Ingeniería Sanitaria no menor de dos años.
--Enviar Curriculum Vitae

El haber mensual es de $b. 17.000.- como total ganado. La documentación respectiva deberá presentarse hasta el día 27 de Septiembre del año en curso Hrs. 18 , en oficinas de calle 18 de Noviembre Nº. 777 Casilla Nº. 289.

Trinidad , septiembre 10, de 1982

RELACIONES PUBLICAS DE AROS-BENI
(Sello) AROS - BENI- Trinidad.

INVITACION PARA ATENCION DEL SERVICIO DE TE

Se invita a las personas interesadas, presentar sus propuestas para la atención del servicio de té de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones ENTEL.

El pliego de especificaciones podrá ser adquirido en Asesoría Jurídica 8º piso del edificio terminal Calle Ayacucho.

Las ofertas deberán ser presentadas con las formalidades de ley, hasta el día 1º de octubre de 1982, horas 11:00 p.m., en la misma Asesoría..

La apertura de las propuestas se efectuará a horas 15:00 del mismo día.

RELACIONES PUBLICAS

EDICTO

El Dr. Juan Heredia Salvatierra, Juez Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

Por el presente edicto, notifica, cita, llama y empla[illegible] a: JULIO PACHECO MARIACA, para que por sí o me[illegible]diante apoderado asuma defensa dentro del juicio [illegible] ejecutivo seguido por el BANCO DE CREDITO ORURO S.A., contra Julio Pacheco Mariaca y Hernán Rivero Elío sobre cobro de dólares americanos; cuyos recaudos [illegible] con el tenor siguiente:—

MEMORIAL DE DEMANDA CURSANTE A FOJAS TRECE DE OBRADOS.— Señor Juez de Partido en lo Civil.— Proceso ejecutivo.— Otrosíes.— Banco de Crédito Oruro S.A., representado por el abogado Federico Rück Uriburu, conforme [illegible] dencia por el poder adjunto, presentándose ante su autoridad respetuosamente [illegible] Por la letra de cambio Nº. 391652, que se acompaña debidamente protestada [illegible] dencia que el señor Julio Pacheco Mariaca, como girador y el señor Hernán [illegible] Elío, como aceptante, son codeudores solidarios y mancomunados del Banco de [illegible] dito Oruro S.A. de la suma líquida y exigible de Veinticuatro mil 00/100 Dólares Americanos ($US. 24.000.00).— En consecuencia, estando vencido el plazo [illegible] obligación, siendo líquida y exigible la cantidad adeudada y teniendo el documento adjunto la fuerza ejecutiva que le reconoce el inc. 3º. del art. 487 del Código de Procedimiento Civil, concordante con el art. 541 del Código de Comercio y [illegible] reconocer justos y legítimos pagos si los hubiere, por la vía ejecutiva demando [illegible] ñor Julio Pacheco Mariaca, como girador y al señor Hernán Rivero Elío, [illegible] aceptante de la referida letra de cambio, para que en el término de tercero día paguen a mi mandante el capital adeudado, intereses corrientes y moratorios [illegible] vengados y por devengar, hasta su cancelación total, más gastos y costas [illegible] Impetrando a usted señor Juez, tenga a bien dictar el correspondiente Auto de Intimación de Pago, disponiendo a su vez, se libren los mandamientos de embargo sobre los bienes de los demandados, hasta el monto de la cantidad adeudada [illegible] biendo en su caso pronunciar sentencia y proseguir trámites, hasta la subasta y remate de los bienes embargados, todo de conformidad a lo previsto y determinado por los arts. 491 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, y arts. 540 y [illegible] del Código de Comercio.— Otrosí 1º.- En cumplimiento a lo dispuesto por el art. [illegible] del Código de Procedimiento Civil, acompaño el testimonio Nº. [illegible] del poder [illegible] y necesario, otorgado por el Gerente General del Banco de Crédito Oruro S.A., [illegible] vor de mi persona abogado Federico Rück Uriburu, mayor de edad y hábil [illegible] derecho, con domicilio en Av. Arce Nº. 2939.— Otrosí 2º.- Al objeto prescrito [illegible] inc. 4º. del art. 327 del Código de Procedimiento Civil, de acuerdo a los datos [illegible] consignados en nuestros registros, el señor Julio Pacheco, mayor de edad y hábil [illegible] derecho, tiene su domicilio en calle Colón Nº. 282, asimismo el señor Hernán [illegible] Elío, mayor de edad y hábil por derecho, tiene su domicilio en calle Capitán [illegible] Nº. 2334, en esta ciudad.— Otrosí 3º.- En calidad de medidas precautorias, [illegible] usted disponga lo siguiente: 1) Se remitan oficios al Departamento de Fiscalización del Banco Central de Bolivia, para que instruyan a los Bancos del país, retengan y remitan a su Juzgado, los fondos que pudieran tener los demandados, hasta el [illegible] de lo adeudado y los demás conceptos que correspondan.— 2) La anotación preventiva de ésta demanda y del auto intimatorio: a) En el Registro de Derechos Reales, b) En la Dirección Departamental de Tránsito y c) En las oficinas de Teléfonos Automáticos "TASA", sobre los bienes inmuebles, vehículos y líneas telefónicas que pudiesen tener los ejecutados.— Otrosí 4º.- Señalo por domicilio las oficinas [illegible] Banco de Crédito Oruro S.A., calle Potosí s/n. esq. Ayacucho.— Es cuanto [illegible] en derecho a su autoridad.— La Paz, 27 de octubre de 1980.— Fdo. como abogado apoderado: Federico Rück Uriburu.— Abogado.—Un sello del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.—AUTO INTIMATORIO CURSANTE A FOJAS QUINCE VTA. DE OBRADOS.- Resolución Nº. 391/80.— Juzgado Primero de Partido en lo Civil [illegible] capital.— Auto Intimatorio.— Dentro del juicio civil seguido por Banco de Crédito Oruro S.A. contra Julio Pacheco M., y Hernán Rivero E. sobre cobro de pesos [illegible] vianos.— A, 14 de noviembre de 1980.— En mérito al poder especial y bastante [illegible] acompaña, téngase por apersonado a Federico Rück Uriburu en representación del Banco de Crédito Oruro, y entiéndase con él posteriores diligencias del proceso.— Vistos: La documentación acompañada, la liquidez, exigibilidad y plazo vencido [illegible] misma, la personería de las partes y la competencia del Juzgado, cítese [illegible] demanda y auto intimatorio a: Julio Pacheco Mariaca y Hernán Rivero Elío para que dentro del tercero día de su notificación legal den y paguen a la Institución ejecutante la suma adeudada de VEINTICUATRO MIL 00/100 DOLARES AMERICANOS ($US. 24.000.00.—), más intereses legales con apercibimiento de costas, más daños y [illegible] juicio en su caso, sin perjuicio líbrese mandamiento de embargo hasta el monto de lo adeudado, todo de conformidad con los arts. 491 y 497 del C. de Pdto. Civil.— Otrosí 1º.- A lo decretado.— Al otrosí 2º.- Téngase presente.— Al otrosí 3º.- Oficie [illegible] Dpto. de Fiscalización del Bco. Central de Bolivia, a Teléfonos Automáticos [illegible] Dirección Dptal. de Tránsito al fin solicitado y notifíquese al Sr. Juez Registrador de DD.- RR. con los testimonios de ley.— Al otrosí 4º.- Por señalado el domicilio [illegible] Tómese razón y reintégrese.- Fdo: Dr. Antonio Portillo F.— Juez Primero de Partido en lo Civil.— Ante mí Fdo: Daniel Torrico Cardozo.- Secretario del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.— MEMORIAL CURSANTE A FOJAS VEINTICINCO DE OBRADOS.— Señor Juez Primero de Partido en lo civil.— Reitera solicitud de notificación mediante edictos por las razones que expone.— Otrosí.- Señala nuevo domicilio.— Federico Rück Uriburu, por el Banco de Crédito Oruro S.A., dentro del juicio ejecutivo seguido contra Hernán Rivero Elío y Julio Pacheco Mariaca, [illegible] cobro de dólares, presentándome ante usted con el debido respeto, digo.— Que me permito reiterar mis solicitudes de que se notifique al señor Julio Pacheco M. [illegible] diante edictos, por las razones que tengo ya expuestas y en aplicación de los arts. 124 y siguientes del Código de Procedimiento Civil, los que disponen para casos como el presente (Art. 124, parágrafo III) que sea el demandante quien preste juramento acerca de la veracidad de las circunstancias requeridas para la citación por edictos, haciéndose así innecesario informe alguno del Oficial de Diligencias del Juzgado (por lo demás, dispuesto hace dos meses y aún no evacuado), para lo cual pido a su autoridad que disponga la aplicación de las normas citadas, previo el juramento mencionado, con las formalidades legales del caso.- Es cuanto pido por ser de justicia.— La Paz, 2 de junio de 1982. Fdo: Como abogado y apoderado: Federico Rück Uriburu.— Abogado.— Otrosí.- Señalo domicilio en mi bufete, ubicado en c. Jauregui de la Riva Nº. 1406 (Edificio "Alborada"), quinto piso, oficina Nº. 501.— Fdo. ut supra.— Fdo: Federico Rück Uriburu.— Abogado.—Un sello del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.—AUTO CURSANTE A FOJAS VEINTISEIS VUELTA DE OBRADOS.— A, 3 de junio de 1982.— Vistos: En mérito a lo expuesto en el memorial que precede, notifíquese mediante edictos de ley a JULIO PACHECO MARIACA, [illegible] con el memorial de fs. 13 y Auto Intimatorio de fs. 15 vta. previo el juramento de rigor, en cumplimiento al parágrafo III del Art. 124 del Código de Procedimiento Civil.— Fdo: Dr. Juan Heredia Salvatierra.— Juez Primero de Partido en lo Civil.— Ante mí Fdo: César A. Mercado Hernani.— Secretario del Juzgado Primero de Partido en lo Civil.—

Es librado en la Ciudad de La Paz, a los treinta y un días del mes de agosto de mil novecientos ochenta y dos años.

P.O. del Sr. J. 1º. de P. en lo C.

CESAR A. MERCADO HERNANI
Secretario del Juzgado
Primero de Partido en lo Civil

JHS/ggem

Presidente electo de México apoya la nacionalización de los bancos

MEXICO D.F. 23 (EFE). El presidente electo de México Miguel de la Madrid, expresó hoy en esta capital, su apoyo a la estatificación de la banca privada del país y su confianza en el sistema de economía mixta.

Por primera vez desde que el presidente José López Portillo decretó la nacionalización de la banca privada, el primero de septiembre, de la Madrid habló sobre el suceso.

El futuro presidente aseguró que la estatificación es una medida "patriótica y revolucionaria" que fortalecerá la rectoría del Estado en el desarrollo nacional.

De la Madrid, quien asumirá el poder en México el primero de diciembre, dijo que la nacionalización permitirá al gobierno una mayor congruencia y cercanía "a los fines de la política económica" en beneficio del país.

"El Estado mexicano tiene la responsabilidad —subrayó— de regular y fomentar la actividad económica, en el marco de economía mixta que establece la Constitución".

Manifestó que recibió con satisfacción la noticia sobre la iniciativa que el Presidente López Portillo enviará al Congreso para elevar a rango de constitucional la estatificación de la banca privada.

De la Madrid indicó que al quedar incorporada a la "norma suprema" (Constitución) de los mexicanos, la estatificación bancaria será "un paso más en el avance irreversible de la revolución mexicana".

La iniciativa, aseguró subraya la necesidad de una ley reglamentaria que determine las garantías qué protejan los intereses del público y el funcionamiento de las instituciones bancarias en "apoyo a las políticas de desarrollo nacional".

De la Madrid sostuvo que "las nuevas bases constitucionales normarán y orientarán el rediseño integral del sistema bancario y crediticio mexicano".

Explicó que dentro del concepto de "nacionalismo revolucionario que nos rige, el financiamiento del desarrollo económica radica, en lo esencial, en el aumento del ahorro de los mexicanos".

El ahorro, puntualizó, debe tener una aplicación eficaz en las actividades que fortalezcan a la nación en lo económico y social, en lo político y en lo cultural y satisfagan las necesidades legítimas de todos los mexicanos.

El futuro Presidente expresó hoy su apoyo a la estatificación bancaria y al régimen de economía mixta, que algunos sectores privados vieron amenazado con lo acaecido a la Banca.

La estatificación de los bancos estuvo acompañada de un decreto que estableció un control generalizado de cambios, que pretende evitar la fuga de divisas.

Atentado contra residencia del Embajador israelí en Bogotá

BOGOTA, 23 (AP).- La residencia del Embajador de Israel, Jaime Aron, fue atacada hoy con ráfagas de ametralladora, fusil y una bomba, por terroristas que se movilizaban en dos automóviles, informó la Policía.

El atentado terrorista no dejó víctimas, aunque dos empleados del servicio doméstico sufrieron leves cortaduras con los vidrios de las ventanas que quedaron destrozados, dijo el Embajador Aron, quien regresaba de Medellín, la segunda ciudad del país, al ocurrir el ataque. La esposa del diplomático, Leonor Aron, escapó ilesa.

El atentado causó graves destrozos en la residencia del embajador. La fachada exterior quedó destruida y todos los vidrios resultaron rotos. En las paredes interiores quedaron incrustadas por lo menos 20 balas disparadas por los terroristas.

Un policía repelió el ataque y puso en fuga a los terroristas, con la ayuda de la escolta de seguridad del Ministro de Gobierno (Interior, Rodrigo Escobar Navia, quien vive en la misma cuadra donde está ubicada la residencia del Embajador.

Interrogado por los periodistas que acudieron a su residencia, el embajador israelí dijo que "desde hace varios meses teníamos conocimiento de que se preparaba un atentado contra nosotros".

Descartó que el ataque fuera una represalia de los palestinos que viven en Colombia por la masacre registrada en Beirut la semana pasada de los refugiados palestinos a manos de las milicias cristianas, con la aparente complicidad de las tropas israelíes de ocupación. "Creo que se quiere hacer aparecer el atentado como si tuviera relación con el ataque de los falangistas en Beirut, pero la verdad es que esto se estaba preparando de tiempo atrás", afirmó.

El Embajador Aron dijo que "estos ataques contra civiles indefensos están inspirados desde hace 20 años por la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) dentro y fuera de Israel".

Aplazaron reunión de Ministros de Economía de Centroamérica

SAN JOSE, 23 (AP).- La reunión de Ministros de Economía de América Central, convocada para el próximo lunes en Managua, será aplazada posiblemente para octubre, dijo aquí el Ministro del ramo de este país, Marco A. Aguero López.

Los ministros debieron reunirse el pasado lunes, pero el encuentro tuvo que ser cancelado en vista de que la delegación de Honduras se vio imposibilitada de asistir porque el Ministro de Economía, Gustavo Alfaro, y el Presidente del banco Central, Carlos Carias Pineda, figuran entre los rehenes en poder de un comando guerrillero que ocupó el viernes el edificio de la Cámara de Comercio en San Pedro Sula, Honduras.

López Aguero dijo que se había dispuesto efectuar la reunión el próximo lunes pero que, dado el desarrollo de los acontecimientos en Honduras para lograr la liberación de los cautivos en poder de los guerrilleros, habrá que pensar en una nueva fecha para el cónclave.

El Ministro costarricense reiteró que la posición del gobierno de su país es impulsar una reestructuración del Mercado Común Centroamericano como medio de aumentar el comercio intrazonal.

López Aguero señaló que formulará en ese sentido algunas propuestas que espera sean acogidas de buen grado por los demás gobiernos de la región.

REHEN. San Pedro Sula, Honduras 23 (AP).- El Presidente de la Cámara de Comercio, Rafael Pastor Zelaya, mira por la ventana del edificio ocupado por los guerrilleros que lo mantienen secuestrado. (Radiofoto AP)

Se mantiene la expectativa con relación a rehenes hondureños

SAN PEDRO SULA, HONDURAS, 23 (AP).- Un portavoz del Presidente de la nación dijo que se confía que la liberación de 21 de los rehenes que estuvieron aprisionados en el edificio de la Cámara de Comercio sea preámbulo de la libertad hoy de otros 60 que siguen en poder de guerrilleros.

No se dieron las razones de la liberación de los 21 ayer a última hora, pero un portavoz gubernamental que solicitó la conservación de su anonimato expresó que el gobierno no había llegado a ningún acuerdo con los pistoleros.

Funcionarios varios dijeron que la presión gubernamental forzó a los rebeldes a reducir las exigencias hechas a título de precondiciones para liberar a dos Ministros del gabinete y a otros 58 prominentes y acaudalados hombres de negocios, rehenes desde hace seis días en el edificio de la Cámara de Comercio, que está acordonada por efectivos del gobierno.

El Nuncio Papal Andrea Cordero Lanza, uno de los mediadores del gobierno, condujo ayer a 20 rehenes a la libertad anoche horas después que los guerrilleros izquierdistas liberaron a un ex-voluntario de la Cruz Roja.

Amilcar Santamaría, vocero del Presidente Roberto Suazo Córdova, reiteró que el gobierno no se propone irrumpir por la fuerza en el edificio, y que los guerrilleros habían dejado de lado sus demandas iniciales de expulsión del país de los asesores militares norteamericanos y de la revocatoria de la ley nacional antiterrorista.

Santamaría dijo que los guerrilleros parecían estar ablandando su rígida demanda inicial: La libertad de 60 personas, las que --según ellos-- están encarcelados por razones políticas.

El gobierno niega tener prisioneros políticos, y ha rehusado dar a conocer otras cuatro exigencias formuladas por los guerrilleros, quienes, fuertemente armados, se han identificado como integrantes del Movimiento Cinchonero Popular de Liberación.

El viernes se apoderaron del edificio de la Cámara y amenazaron con dar muerte a sus rehenes en cuestión de 24 horas si no se cumplían sus exigencias. El plazo dado venció sin que se registraran derramamientos de sangre, y no se ha fijado nuevo plazo.

Más de un centenar de pudientes funcionarios y hombres de empresa asistían a una conferencia económica cuando unos ocho guerrilleros se apoderaron del edificio en medio de una balacera que dejó un aldo de un guardia de seguridad muerto.

Unos 20 rehenes, en su mayoría mujeres, escaparon o fueron puestos en libertad antes de ayer. Los que siguen detenidos son todos hombres.

El Ministro de Economía, Gustavo Adolfo Alfaro; el del Tesoro Arturo Corleto Moreira y el Presidente del Banco Central Gonzalo Carias Pineda se cuentan entre los prisioneros de los insurgentes izquierdistas.

Los cinchoneros constituyen uno de los cuatro grupos guerrilleros activos en Honduras, la nación más empobrecida de la América Central.

Disidentes chilenos efectuaron manifestación antigubernamental

SANTIAGO DE CHILE, 23 (AP).- Prominentes figuras de la disidencia, junto a decenas de personas, efectuaron hoy una manifestación antigubernamental que resultó en la detención de por lo menos nueve personas.

El acto, de media hora de duración, se realizó en la Plaza Baquedano, uno de los puntos de mayor convergencia del tránsito de vehículos para el acceso al centro de la ciudad.

Entre los manifestantes destacaba el ex-Rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo, cuyo hermano Jaime, exiliado ideólogo democristiano, realiza actualmente una huelga de hambre en Caracas para que el gobierno le permita volver al país.

También estaba Josefina Larraín viuda de Zaldívar, madre de Andrés Zaldívar, ex-Senador democristiano, exiliado desde 1980. Asimismo se hallaba el Doctor Manuel Almeyda, hermano del exiliado ex-Canciller socialista Clodomiro Almeyda. Al acto concurrieron otras personas vinculadas al ilegal Partido Comunista.

"Por el derecho a vivir en la patria" versaba un lienzo extendido por los manifestantes que cantaron el Himno Nacional y la "Canción de la Alegría", que se ha constituido en un himno de la disidencia al régimen del Presidente Augusto Pinochet.

Un orador leyó una declaración donde se expresa la "voluntad de contribuir a poner fin al exilio de miles de personas y restablecer la unidad de la familia chilena".

Se convoca "a todos los chilenos para solidarizar, respaldar, exigir y reclamar de modo entusiasta, pacífico y enérgico el derecho a vivir en la patria".

El acto terminó sin la intervención de la Policía que se hizo presente en tres autobuses al término de la manifestación y fueron arrestadas por lo menos nueve personas –ocho hombres y una mujer– quienes fueron conducidos sin resistencia a uno de los vehículos policiales.

En medios policiales no hubo información inmediata sobre los arrestos ni las razones, pero habitualmente estas están referidas a "alteraciones del orden público".

Poco antes, en un acto separado un grupo de personas que gritó consignas del Partido Comunista se reunió frente a la tumba del poeta Pablo Neruda, Premio Nobel de Literatura de 1971, con motivo del noveno aniversario de su fallecimiento.

El acto contó con la asistencia de Matilde Urrutia, viuda del poeta, quien sostuvo un entredicho con un oficial que, junto a unos doce policías, se hizo presente en el cementerio donde descansan los restos del poeta, que fue militan[te] comunista.

"Es inaudito lo que [...] oficial) me ha pedido. Me [ha] solicitado que la gente que [ha] venido a rendir homenaje [a] Neruda no haga nada contra [el] orden", dijo la viuda. "Yo no s[oy] la persona que tiene que deci[r] a la gente lo que tiene q[ue] hacer", añadió.

Junto a la tumba algunos [jó]venes recitaron poemas [del] extinto y pasado el mediodía [la] treintena de asistentes se ret[iró] pacíficamente del lugar.

Hoy en la historia

SEGISMUNDO FREUD, junto a su esposa

POR THE ASSOCIATED PRESS

Hoy es viernes, 24 de septiembre, el 267avo día de 1982. Faltan 98 días para que termine el año.

ACONTECIMIENTOS SALIENTES EN LA FECHA

1625.- Una poderosa escuadra holandesa saquea a San Juan de Puerto Rico.

1750.- La Gran Bretaña, mediante tratado con España, renuncia al derecho a importar esclavos a América hispana a cambio de otros derechos comerciales.

1782.- Inglaterra reconoce la independencia de Estados Unidos.

1812.- Batalla de Tucumán ganada a los españoles por los argentinos al mando de Manuel Belgrano.

1833.- Entrada de Pedro I de Brasil a Lisboa, en donde reinara durante un año como Pedro IV.

1847.- Estados Unidos, en su guerra con México, ocupa la capital mexicana.

1905.- Suecia accede a conceder la independencia a Noruega.

1933.- Un huracán destruye a Tampico en México y causa más de cinco mil muertos.

1939.- Muere en Londres e[l] médico y escritor austriac[o] Segismundo Freud.

1950.- Fallece en Madrid e[l] otorrinolaringólogo Antoni[o] García Tapia.

NATALICIO DE HOY:

Albert Wenceslaus Vo[n] Wallenstein, notable Genera[l] Aleman, 1583-1634.

PENSAMIENTO DEL DIA

No tenga amigos que n[o] sean iguales a usted–Confucio filósofo chino, 551 A.D.C. -47[9] A.D.C..

La protesta laboral argentina fue un acto de abierta oposición al gobierno

BUENOS AIRES, 23 (AP).- En un acto de abierta oposición al gobierno militar se convirtió ayer la jornada de protesta organizada por el sector más combativo del sindicalismo que reunió a dirigentes políticos peronistas considerado el partido más grande de la Argentina, y dirigentes de organizaciones de derechos humanos.

La jornada que consistió en un paro a media tarde y posterior manifestación y concentración en la Plaza de Mayo dispuesto por la Confederación General del Trabajo (CGT), de la calle Brasil, nombre que distingue al sector "duro" del sindicalismo, reunió a 20.000 personas.

Centenares de policías acordonaron virtualmente todos los accesos a la Plaza de Mayo, pero no se registraron incidentes.

El secretario general de la CGT-Brasil, Saúl Ubaldini dijo que "con solidaridad y organización, la democracia va a ser nuestra, porque el noble pueblo argentino así lo quiere".

Deolindo Bittel, vicepresidente primero del Movimiento Nacional Justicialista (peronista) declaró en la concentración que ... "El gobierno de la nación no debe tener miedo de esto, ya que es una auténtica expresión que vive el país", de acuerdo a un informe de la agencia privada Diarios y Noticas (DYN).

No obstante, reconoció que "existen grupos minoritarios que pertenecen a los sectores de privilegio, que no quieren que el pueblo vuelva a ser gobierno y apelarán a cualquier recurso para que los militares golpistas puedan satisfacer sus apetitos de poder".

El gobierno ha prometido el retorno a la democracia no más allá de marzo de 1984.

El gobierno del Presidente Reynaldo Bignone había dicho previamente a esta jornada que el acto tenía motivaciones extragremiales.

Bignone dijo, empero que la concentración era "consecuencia de lo que debe entenderse por vivir en democracia".

El Premio Nobel de la Paz de 1980, Adolfo Pérez Esquivel que también participó en la jornada resaltó "la solidaridad del pueblo argentino".

El acto se inscribió por otra parte, en la efervescente situación laboral que atraviesa este país en virtud de la delicada situación socio-económica y la galopante inflación que ha llegado más del 150 por ciento en los últimos doce meses.

Un paro general que había organizado la CGT moderada, de la calle Azopardo para hoy fue postergado a la espera de nuevas medidas del gobierno a sus reclamos.

Sandinistas desean fortalecer sus relaciones con el Vaticano

MADRID, 23 (EFE).- El Presidente del Consejo de Estado de Nicaragua y miembro de la dirección del Frente Sandinista de Liberación Nacional, Carlos Núñez, afirmó en esta capital que su país "desea que la presencia del Vaticano en Nicaragua se fortalezca".

Núñez realizó ayer una escala en Madrid a su regreso de Roma, donde se entrevistó con el Cardenal Agostino Casaroli, Secretario de Estado del Vaticano, y analizó el estado actual de las relaciones v[a]ticano-nicaragüenses.

En unas declaraciones q[ue] publica hoy el rotativo m[a]drileño "El País", Núñez seña[la] el propósito de su gobierno [de] mantener buenas relaciones c[on] la Iglesia Católica, deteriorad[as] desde los graves disturbi[os] registrados el pasado 16 [de] agosto en el Colegio Salesiano [de] la localidad nicaragüense [de] Masaya, que se saldaron c[on] tres muertos.

Sobre el sacerdote espa[ñol] Moratalla, Director del Cole[gio] Salesiano de Masaya, expulsa[do] de Nicaragua, el dirige[nte] sandinista afirma que "le [ex]pulsamos de Nicaragua no [por] ser religioso, sino por ha[ber] promovido el levantamie[nto] armado contra la Repúbli[ca]".

Tras señalar que "e[l] sacerdote no empleó su [as]cendiente ni su prestigio p[ara] solucionar el grave conflic[to]", Núñez precisa que "en cualqu[ier] país del mundo, el sacerd[ote] Moratalla habría sido c[on]denado por los jueces".

A juicio del dirige[nte] nicaragüense, los sucesos [de] Masaya no tienen nada que [ver] con las remociones de sac[er]dotes progresistas de las par[ro]quias que ocupaban. "Para n[oso]tros -dice- la Iglesia es [una] organización autónoma que [de]be hacer lo que ella misma d[eci]da".

Desilusiones en Puerto Rico

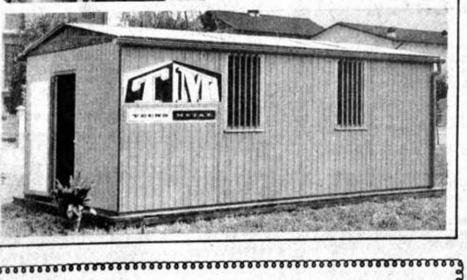
SAN JUAN DE PUERTO RICO, 23 (EFE).- Desilusionados con una decisión de las Naciones Unidas, los independentistas de Puerto Rico conmemoran hoy, el 114 aniversario de su revolución del 23 de septiembre, conocida como el Grito de Lares.

Los independentistas esperaban que el día del Grito de Lares coincidiese este año con la noticia de que la Asamblea General de la ONU discutiría el caso de este país, pero la comisión encargada de preparar la agenda votó once contra siete, con ocho abstenciones, contra la inclusión del tema del estatuto puertorriqueño.

Aún les queda la esperanza de que el plenario decida añadir en sus debates el tema de Puerto Rico, territorio de Estados Unidos desde 1898 que obtuvo un gobierno autonómico en 1952, aceptado por la ONU, al año siguiente, como fórmula descolonizadora.

construyendo para Bolivia...

--Estanques cisternas o estacionarios
--Máquinaria para minería
--Angulos ranurados para estantería
--Tinglados metálicos y tolvas
--Casas modulares
--Montajes industriales
--Muebles metálicos
--Calderería en general
--Fabricación de puentes metálicos
--Vigas DOBLE T



TECNO METAL
CONSTRUCCIONES METALICAS
Calle Cochitas Nº451
Tel. 340775 - Casilla 4160
La Paz-Bolivia

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS

YPFB

INVITACION: 10/82 CHAPAS DE ACERO LAMINADO

Se invita a las firmas interesadas en la Invitación Pública 10/82 Chapas de Acero Laminado, que a partir de la fecha pueden pasar a recoger el pliego de especificaciones de la Secretaría de la H. Junta de Adquisiciones 4º. piso del edificio central de Y.P.F.B. calle Bueno Nº. 185.

La Paz, 22 de septiembre de 1982

RELACIONES PUBLICAS

NUTRITIONIST/PUBLIC HEALTH ADVISOR

International Organization requieres short-term services (8 weeks) of a Masters either in Nutrition, Public Health, Sociology or Rural Development, to develop norms and operational standards for Mother's Clubs and an implementation plan for same.

Candidate must also:

1. Be able to speak and write English and Spanish.
2. Have a working knowledge of PL 480, Title II Program.
3. Have working experience in rural or community development, as well as experience with Mother's Clubs or Women in Development Projects.
4. Have a background in health, nutrition, program planning and implementation.

Candidates meeting these requirements should send their Curriculum Vitae to Casilla 7011, La Paz, Bolivia.

COMUNICADO

El Ministerio del Interior, mediante sus personeros, ha realizado visitas sorpresivas a los establecimientos penitenciarios, habiéndose establecido que no existe la llamada "Retardación de Justicia" como también se ha comprobado en las últimas visitas de cárcel efectuadas en 27 y 28 del pxmo. pasado mes de agosto en esta capital y si en algún caso esporádico se aduce retardación, se han cursado las incitativas verbales y escritas al Juzgado o Tribunal que conoce el proceso en que se reclama la aludida retardación, correspondiendo su despacho al Juez o Tribunal respectivo, bajo la responsabilidad personal de dichos jueces o magistrados.

Cualquier caso de retardación de justicia y/o irregularidades, deben ser denunciadas ante las Cortes Superiores del Distrito, Vocales Visitadores y/o ante los propios jueces y en su caso ante los Fiscales de Distrito o ante el Sr. Fiscal General de la República.

La Paz, 23 de septiembre de 1982

Industrias Metálicas "ICAMETAL"

INDUSTRIAS METALICAS "ICAMETAL" CONSCIENTE DE SU ROL SOCIAL COMO ECONOMICA EN EL QUEHACER NACIONAL CON GRAN PREOCUPACION VIENE OBSERVANDO LA ACTITUD PREPOTENTE DE ALGUNOS DIRIGENTES QUE A NOMBRE DE ORGANIZACIONES SINDICALES DE TRANSPORTISTAS DE SANTA CRUZ QUE VIENEN AHONDANDO EL INCUMPLIMIENTO DE OBLIGACIONES DE DEUDORES MOROSOS A NUESTRA FIRMA QUE EN ALGUNOS CASOS DATAN DE 1981- EL DIA 22 DE LOS CORRIENTES EN LA LOCALIDAD DE MONTERO FUERON GOLPEADOS Y DESPOJADOS DE DOCUMENTOS Y UN VEHICULO NUESTROS ENVIADOS Y UNA AUTORIDAD JUDICIAL-ESTA SITUACION ESTA SENTANDO UN FUNESTO PRECEDENTE PARA FUTURAS OPERACIONES DE DIGNOS COMO RESPONSABLES TRANSPORTISTAS CON LA INDUSTRIA BANCA Y COMERCIO-ENFATIZAMOS QUE EN NINGUN MOMENTO SE HIZO PRESENTE UNA COMISION FORMAL PARA BUSCAR UNA SOLUCION FAVORABLE-"ICAMETAL" DEJA CLARAMENTE ESTABLECIDO QUE APELARA A TODOS LOS RECURSOS JURIDICOS A SU ALCANCE-DENUNCIARA TAMBIEN ESTOS HECHOS A LA CAMARA DE INDUSTRIA FEDERACION DE FABRILES EN DEFENSA DE SUS TRABAJADORES QUE A LA FECHA POR ESTOS MOTIVOS SE ENCUENTRAN EN VISPERA DEL CIERRE TOTAL DE SU FUENTE DE TRABAJO.

La Paz Sept. 1982
Eloy Velacruz
C.I. 1330195 P.
Gerente General

Club de Tenis La Paz

PROGRAMA ESPECIAL DE PRIMAVERA

"APERTURA TEMPORADA PISCINA"

El Directorio tiene el agrado de invitar a sus distinguidos consocios, familiares y amigos a asistir a la KERMESSE que con motivo de la APERTURA DE LA TEMPORADA DE PISCINA se llevará a efecto en la sede de La Florida.

DOMINGO 16 DE SEPTIEMBRE
A PARTIR DE HORAS 10

BANDA SORPRESAS JUEGOS-ENTRETENIMIENTOS TITERES PREMIOS PARA NIÑOS Y ADULTOS MARATON.

REQUISITOS PARA LA TEMPORADA DE PISCINA:

1. Cuotas pagadas hasta el mes de agosto de 1982 y el carnet de socio o dependiente renovado.
2. La renovación del carnet se hace en las oficinas de la sede, previo pago de las obligaciones al día.
3. Los socios y/o dependientes que no hayan obtenido sus carnets deben presentar los siguientes documentos: Carnet de identidad o certificado de nacimiento cuotas al día.

EL DIRECTORIO

Ambiente festivo en Santa Cruz al conmemorarse su fecha cívica

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- Un renovado espíritu patriótico parece haberse infundido en la población, después de los anuncios oficiales, sobre la iniciación de un nuevo período democrático en el país. El ánimo popular para este nuevo aniversario cívico de Santa Cruz, ha mejorado, indudablemente, en los últimos días.

De alguna manera, la gente aquí trata de mostrarse optimista en medio de la peor crisis de nuestra historia. Una manifestación de ese espíritu constituye la feria exposición internacional que será inaugurada oficialmente este viernes por el jefe de estado.

Si bien el programa preparado para esta ocasión es austero y reducido, tanto las autoridades como representantes de instituciones coinciden en afirmar que: en medio de la tormenta, el homenaje a Santa Cruz, no podía ser mejor", al menos se respiran ya aires de libertad" dijo un parlamentario que, como otros, alista maletas para trasladarse a la sede del gobierno.

Los políticos, tanto de la derecha como de la izquierda, han moderado en los últimos días la intensidad de sus declaraciones , para referirse más a la necesidad de encarar un trabajo conjunto, sin sectarismos. Muchos políticos han vuelto a hablar de unidad, de igualdad y de patriotismo.

VISITA PRESIDENCIAL

El general Guido Vildoso visitará Santa Cruz por primera vez en su calidad de Presidente de la República, Permanecerá según voceros de la Prefectura sólo 24 horas, puesto que también visitará Pando. Vildoso se reunirá con representantes de instituciones regionales, para dar algunos anuncios y conocer la forma en que podría cooperar su gobierno, en los pocos días que le restan en el poder.

En la basílica de "San Lorenzo", asistirá a un solemne Te Deum, junto a las autoridades y el cuerpo consular. Posteriormente, se dirigirá a la concentración popular, desde los balcones de la Prefectura, en la plaza principal. Los observadores no esperaban anuncios importantes, aunque si algunos conceptos sobre el papel de las Fuerzas Armadas dentro de la agitada vida política del país en los últimos años.

En horas de la tarde, después de inaugurar la feria exposición, visitará cada uno de los pabellones y los stands, en su honor se prepara un gigantesco desfile artístico en el escenario principal de la feria.

VISITANTES

Después de varios días, ha regresado a La Paz el embajador de Alemania, Helmutt Hoff. Se reunió con sus compatriotas, visitó el colegio "Alemán", se interesó por la cooperación que su gobierno presta a Santa Cruz en varios campos y manifestó su confianza en que habrán permanentes contactos, dentro de la nueva etapa de su carrera diplomática.

La convención de ingenieros de Bolivia que comenzó este jueves, cuenta con la participación de sociedades de La Paz, Chuquisaca, Cochabamba, Oruro, Beni, Potosí. Se espera la llegada de Tarija y Pando. Los ingenieros han preparado un extenso programa que se prolongará hasta el domingo.

Alumnos de la Escuela Superior de la Policía Boliviana, con sede en La Paz, también visitan esta ciudad. Presididos por el coronel Angel Plata Ríos, los coroneles de policía rendirán su homenaje a los héroes de la Guerra de la Independencia, este viernes en acto público. Recibirán información de diferentes canales sobre varios aspectos de este departamento.

Hoy se esperaba la llegada de cadetes del Liceo Militar de Sucre, "Tte. Edmundo Andrade". La unidad participará en el desfile cívico, como lo ha hecho en años anteriores. Viene también con su coro polifónico que ofrecerá un recital en la casa de la Cultura.

Autoridades nacionales, ministros de estado y jefes militares se encuentran ya en Santa Cruz, unos para sumarse a los actos cívicos, otros por cuestiones familiares.

Universidad publicó "Tarija - forestal"

TARIJA, 23 (PRESENCIA).- La carrera de ingeniería forestal, dependiente de la universidad autónoma "Juan Misael Saracho" de esta ciudad, ha editado el número cinco de su publicación "Tarija-Forestal".

Bajo la dirección de Miltón López de la Vega, el boletín presenta abundante material especializado y proporciona, al mismo tiempo, amplia información sobre las actividades de ese centro de profesionalización.

En la nota editorial, se hace una firme defensa de los recursos naturales renovables, calificándolos de "factores de póder" y se critica el manejo que de ellos se hace en el país, afirmando que no benefician a los distritos productores, en la proporción a que tienen derecho.

Cochabamba: Atentado al domicilio de presidente de JUNCO

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Una fuerte explosión se produjo en la madrugada de hoy en un inmueble ubicado en la plaza Sucre de esta capital, que pertenece al ingeniero Carlos Coscio, presidente de la Junta de la Comunidad.

Según versión de los vecinos, un artefacto explosivo, arrojado de un vehículo de color blanco, cayó en los jardines de la residencia ubicada en la acera norte de la plaza Sucre y causó un violento estruendo que determinó la rotura de vidrios de la vivienda y de inmuebles vecinos.

El doctor Coscio, alquiló la planta alta de ese inmueble, en los bajos vivía un hijo suyo. Felizmente, no se registraron víctimas, salvo por los daños materiales.

Las autoridades de investigación se hicieron presentes para evidenciar los daños causados a la propiedad y levantar las primeras diligencias. El sereno de la plaza Sucre manifestó a los detectives de la policía que un auto blanco, con varios ocupantes estuvo dando vueltas por la zona.

El presidente de la Junta de la Comunidad, se sintió molesto porque entendía que, este atentado no se justificaba, bajo ningún punto de vista. "No tengo enemigos, dijo y mi lucha simpre ha sido por los intereses del pueblo cochabambino".

Las autoridades prefecturales ordenaron una severa investigación mientras, diversas entidades localistas hicieron conocer su protesta por este atentado terrorista.

Se reanima actividad político-partidaria en capital del Beni

TRINIDAD, 23 (PRESENCIA) - Aunque lentamente, ya se está entrando al accionar político en este distrito y es así que el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda ha organizado su directiva departamental con Fredy Mejía Rodríguez, como jefe, siguiéndole en orden de jerarquía Walter Inchauste, Napoleón Mejía, Edwin Vargas, Ruperto Mendoza, Roberto Rodríguez, Urbano Camargo, Angel Pinto, Crisanto Roca, José Suárez y David Guardia.

Han hecho conocer en un comunicado que ese comando departamental será completado paulatinamente con otras carteras, a medida que se realicen las reuniones de dicha agrupación partidaria, cuyos dirigentes anunciaron que, en la próxima asamblea, se pondrán en consideración, para aprobación o rechazo, los acuerdos que se han tomado.

Se dio cuenta también de que dicho comando partidario mantiene contacto con su dirección nacional y que está en espera de instrucciones respecto al anunciado arribo del jefe del partido, Dr. Hernán Siles Zuazo.

La nómina de los representantes nacionales electos por el Beni es: Luis Añez Alvarez y Alfredo Monje Suárez, por el MNRA; Guillermo Tineo, por ADN; En diputados están Miguel Marluff Morales y José Mercado, por MNRA; Guillermo Richter Ascimani, por el PCML; Hugo Dellien Barba, Rodolfo Greminger Durán, Armando Suárez Lambert, por ADN; Víctor Hugo Libera Cortez y Carlos Pérez Guzmán, por la UDP; Darío Durán Gutiérrez, por FSB. Algunos de ellos han manifestado que esperan que la Corte Nacional Electoral organice el funcionamiento del Parlamento y que las credenciales lleguen a sus manos.

Mostraron satisfacción por la solución a la situación política del país, que será la base para buscar salida a la crisis económica actual. Hay mucho que hacer dijo uno de ellos, pero es mejor esperar y que entre en funciones el Parlamento para realizar acciones que necesita el pueblo.

Hace pocos días estuvo en esta ciudad el Dr. Luis Adolfo Siles Salinas, quien rehuyó la actividad política, por considerar que el motivo de su presencia en Trinidad era recibir las expresiones de reconocimiento del pueblo beniano para con su padre, con motivo del centenario de su nacimiento.

Maestros de Oruro tendrán conferencia departamental

ORURO, 23 (PRESENCIA).- A fines del presente mes, la Federación Departamental de Trabajadores de Educación Urbana efectuará una primera conferencia docente, con el propósito de analizar aspectos educativos, sociales, económicos y sindicales.

De acuerdo a la convocatoria, participarán los dirigentes de la federación y un delegado por establecimiento. "Elegido en forma democrática, en cada célula sindical".

La conferencia empezará el 29 del presente mes y se prolongará por espacio de tres días. En este lapso, serán analizadas las resoluciones y recomendaciones del primer y segundo Congreso Pedagógico Nacional, la autonomía de la educación, el proceso de institucionalización y problemas técnico-pedagógicos.

Los organizadores de la conferencia adelantaron que la reunión pondrá especial atención al informe acerca del salario mínimo vital con escala móvil, el bono de compensación, reformulación de categorías y el bono de profesionalización.

En el aspecto social, será analizado el funcionamiento del Consejo de Vivienda del Magisterio Fiscal (COVIMA), Caja Nacional de Seguridad Social, Caja Complementaria del Magisterio Fiscal y pulpería del docente.

El temario incluye ta[...] la reformulación de los esta[...] de la Federación De[...] tamental de Trabajador[...] Educación Urbana; [...] tualización de la declarac[...] principios y estatutos [...] confederación; bienes de [...] deración.

Las credenciales d[...] delegados serán recibidas [...] secretaría de la feder[...] hasta el próximo lunes a [...] 18. Existe expectativa p[...] conferencia, en la do[...] orureña, debido a qu[...] conclusiones orientar[...] futuras actividades [...] fesionales, sociales y sind[...] del magisterio.

INE concluyó encuesta en empresas orureñas

ORURO, 23 (PRESENCIA) - La encuesta denominada "COCOMICA", realizada por la dirección regional del Instituto Nacional de Estadística, alcanzó pleno éxito, al decir de sus organizadores. La tarea terminó ayer, con la recepción de formularios, de los sectores manufacturero fabril y no fabril, comercio interno, servicios y construcción.

La encuesta empezó el pasado primero de julio y entre sus objetivos, según explicó el director del INE-Oruro, figuran: conocer la estructura económica de los sectores encuestados y programar, de acuerdo a su resultado, el desarrollo económico regional y nacional.

El licenciado Oscar Condarco explicó a la prensa que, paralelamente con ese trabajo, se cumplió una encuesta industrial, que abarcó a setenta empresas representativas del departamento. Agregó " a la conclusión de dicha etapa, podemos decir que los resultados parciales que obtuvimos, son alentadores y crean una visión de desarrollo, en lo que se refiere a este sector".

Dijo que las empresas comprendidas en la encuesta económica, que no entregaron los formularios al INE, serán sancionadas con el congelamiento de sus cuentas bancarias, multas de 500 pesos por cada día de mora y otras. Los datos obtenidos en ambas encuestas serán remitidos a La Paz, para su crítica y procesamiento en la computadora del INE.

Centenario de H. Siles R. recordarán en Cochabamba

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- - Autoridades del departamento de cultura de la Municipalidad de Cochabamba aceleran los preparativos para declarar huéspedes ilustres a los hijos del ex Presidente de Bolivia, doctor Hernando Siles.

Los doctores Jorge Siles Salinas, Luis Adolfo Siles Salinas y Teresa Siles de Gotret llegarán en las próximas horas a esta ciudad, para asistir a los actos de recordación del centenario de Hernando Siles.

Entre estos actos de homenaje vale la pena mencionar una exposición fotográfica que se realizará en el salón de la Casa de la Cultura. Posteriormente, en el mismo local, se realizará un acto académico, el escritor Augusto Guzmán disertará sobre "Los beneficios para Cochabamba durante la gestión presidencial de Hernando Siles".

También disertará el ex presidente de la Corte Suprema de Justicia, Raúl Romero, sobre el tema "Un eminente civilista: Hernando Siles"; clausurará este acto Luis Adolfo Siles Salinas.

Lechín plantea inmediato aumento...

(Viene de la página 1)

Cuando PRESENCIA le hizo notar que su planteamiento sobre la venta del oro fue rechazado, Lechín indicó que ha consultado con especialistas y que ellos coincidieron en afirmar que se puede vender el oro que significaría "romper determinados lazos que unen la economía y finanzas nacionales con el Fondo Monetario Internacional".

Reiteró que su plan no debe asustar al país. "Lo esencial, lo importante, patriótico y responsable es alimentar al pueblo y esto no se puede detener por convenios que nadie los cumple", dijo. Recordó que el presidente Ronald Reagan, en el caso de la OEA y el TIAR, instrumentos que fueron alentados por los norteamericanos, en el momento oportuno, sencillamente no los cumplió y traicionó a esas organizaciones y a los países.

Recordó también que México, de acuerdo a sus necesidades, rompió con el FMI para establecer un control de sus divisas, que es contraria a la política del Fondo, "que alienta la fuga de capitales y determina el empobrecimiento de los pueblos".

"Ya no se puede exigir un sacrificio al pueblo para encarar el saneamiento de nuestra economía. Ese término, "sacrificio", se lo aplicó permanentemente contra los intereses del pueblo y no de otros sectores. Si se trata de un sacrificio, se debe comenzar por los privilegiados y los que tienen posibilidades de soportar, sin perecer, un sacrificio de esta naturaleza", dijo Lechín.

Afirmó que los gobiernos, no solamente militares sino también civiles, se han acostumbrado —en el pasado— a liberar de impuestos a las grandes empresas, como en el caso de los bancos, "que han sido beneficiados para la construcción de sus edificios; lo mismo se hace con los hoteles que, siendo importantes, no lo son tanto mientras que al pueblo se le recarga de obligaciones, haciendo recaer la responsabilidad del sacrificio en el pueblo y no en los privilegiados".

Lechín considera que, para salvar la crisis, se debe reducir el presupuesto de las Fuerzas Armadas en un 50 por ciento. "Pero algunos patrioteros, dijo, dirán que soy enemigo del ejército, lo que no es evidente. Soy enemigo de los ejércitos que masacran y torturan al pueblo, pero no de aquellos que sirven a los intereses del pueblo y son el brazo armado del pueblo", afirmó.

Planteó también que las burocracias de los ministerios y de las empresas públicas eviten la dilapidación de divisas. "Es desolador contemplar que un país que no tiene ingresos sólidos proporcione a cualquier funcionario vehículos lujosos", dijo. Añadió que se debe reducir el uso de vehículos oficiales en un porcentaje elevado, para permitir a YPFB mantener sus reservas.

"Hay una serie de políticas que se deben adoptar antes de seguir sacrificando al pueblo, teniendo en cuenta que él está al borde del hambre", dijo.

Respecto a las críticas de la COB al FMI y lo que plantearía el organismo laboral para reencauzar la economía nacional, dijo que es tarea de los gobiernos buscar los canales adecuados ya que el Fondo Monetario Internacional no es el único organismo que pueda facilitar créditos en condiciones convenientes.

Añadió que el FMI y los norteamericanos "sólo dan créditos atados a su política de deformar las economías de los países y empobrecernos. Entre esas condiciones, está la libertad de cambios y, por esas recomendaciones del FMI han fugado del país 350 millones de dólares". Agregó que en los últimos años han salido del país 1.200 millones de dólares producidos por las empresas públicas, principalmente COMIBOL y YPFB. "Esto nos prueba que Bolivia tiene capacidad de producir y generar recursos para encarar la reinversión en un desarrollo industrial y en artículos fundamentales para el consumo del pueblo", expreso.

Dijo también que los recursos prestados sólo han servido para la importación de artículos suntuarios y "multiplicar los negociados que son conocidos por la opinión pública". "No soy contrario a préstamos que sirvan exclusivamente al desarrollo industrial, para reproducir beneficios para el Estado, sino también para lograr la estabilidad de trabajo y pagar las deudas contraídas".

En cuanto a la iliquidez de las empresas y el peligro de cierre, Lechin hizo notar la cantidad de millones de dólares que debe la empresa privada, que no ha pagado, y dijo que el pueblo desearía conocer el destino de esos dólares prestados y avalados por el Estado.

APERTURA DEMOCRATICA

Lechín sostuvo que los primeros pasos para establecer la democracia en el país, deben llevar a la conciencia de todos, principalmente del sector empresarial, partidos políticos y de las Fuerzas Armadas, a que se deje gobernar a los civiles. "Si uno recuerda el pasado histórico, explicó, se establece que con mil pretextos, se produjeron los golpes de Estado, lo que no ha permitido a los civiles desarrollar su capacidad de conducción".

En cuanto a las soluciones para salvar la crítica situación del país, reiteró su criterio de fortalecer a las empresas COMIBOL y YPFB, previa una rehabilitación y con participación de la clase trabajadora. "Para mí, es la base de la recuperación. Luego, plantearse el establecimiento de la siderurgia, no obstante la cantidad de recursos que se necesita. Pero con una planificación adecuada, la siderurgia tiene la ventaja de crear centenares de industrias paralelas", dijo.

Reiteró que esta sería la base de una recuperación económica y el comienzo del desarrollo industrial que beneficiará al país. Paralelamente, encarar el desarrollo agroindustrial que generará recursos y evitará la fuga de divisas[...]

Al respecto, explicó q[...] tipos de gobierno que han [...] do en el país, han malve[...] los fondos para el des[...] agrícola o agroindustrial[...] que se debe hacer es da[...] ditos a los pequeños produ[...] del campo, orientarlos pa[...] jorar la producción de la tie[...] combinar con el desar[...] artesanal y la crianz[...] auquénidos para mejora[...] condiciones de vida y [...] aumente la producción [...] veres para el consumo nac[...]

POSICION DE DIRIGE[...]

Lechín manifestó q[...] posición de los dirigente[...] dicales no solamente [...] cómoda sino riesgosa. Re[...] que él ha sido desterra[...] veces" y conmigo han sal[...] venes que han dejado de [...] perar en sus actividades [...] bajo, por lo que no se pue[...] blar de la comodidad [...] dirigente sindical. Si la [...] considera que es cómo[...] posición de criticar, está [...] equivocada porque la[...] ganizaciones sindicales [...] exponentes y portavoces [...] inquietudes y necesidades [...] trabajadores". "La COB [...] sus resoluciones con [...] ponsabilidad, haci[...] sugerencias para resolve[...] problemas, ¿acaso [...] Federación de Mineros [...] sugerido desde hace más [...] años la manera de resolv[...] crítica situación de COMI[...] preguntó. Pero como n[...] escuchada, se han multipl[...] los desastres, en esta empr[...] afirmó.

Señaló también que la [...] de la economía del país e[...] COMIBOL y YPFB y que si [...] resuelven los problema[...] estas empresas, será m[...] fícil, sino imposible, recu[...] la crisis del país y no habla[...] crisis importada", añadió.

Respecto a su figura p[...] de dirigente, Lechín rela[...] el único criticado en Bo[...] ante supuesta tenenci[...] fortunas es él. "Pero lo cu[...] añadió, es que nadie cri[...] exministros, a exgerente[...] empresas públicas que ha[...] queado las arcas del país a [...] del sacrificio del pueblo. [...] es criticado no por negocia[...] enriquecimiento ilícito [...] porque es consecuente de[...] no solamente de los [...] bajadores sino del p[...] Inclusive el Parlamento [...] una comisión para estable[...] veracidad de sus rique[...] acusaciones sobre [...] cotráfico". "Puedo decir [...] orgullo, que no tengo prop[...] ni fortuna alguna. No he si[...] visero, ni cupero y jam[...] gestor de negocio alguno. [...] berlo sido, el o los gobi[...] estarían en conocimien[...] estas actividades", anotó.

Explicó que cuando s[...] destierro lo hace a Vene[...] donde viven sus hermanas [...] ve con ellos. "En Bolivia [...] turalmente, los dirigentes [...] bimos un pequeño ingre[...] nuestras organizaciones [...] voy a referirme a otros in[...] que tengo porque no [...] derecho a publicitarlos".

"La opinión pública [...] perfecto derecho a estable[...] tengo o no recursos cuant[...] añadió el dirigente de la [...]

[Coc]habamba: Nuevo director de educación

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- En presencia [d]el inspector general de [e]ducación prof. Gualberto Paredes, fue presentado al personal [d]e la Dirección de Educación [U]rbana el nuevo titular, pro[f]esor Antonio Sánchez Terrazas, [q]uien reemplaza en esas funciones al profesor Luis Polo [...]ico.

Esa autoridad fue posesionada el día anterior, hoy recibió su despacho ingresando [lu]ego a una reunión con los supervisores a quienes pidió cooperación amplia, para beneficiar a la educación boliviana.

Ya no es como hasta ayer, [di]jo el dirigente de la Confederación de Maestros, profesor Tito Maceda, que se desconocían los méritos y primaba el favoritismo ahora estamos comenzando un proceso [de] institucionalización de los cargos del magisterio en todo el país. Necesitamos jerarquizar estas funciones para dar mayor dinámica a la educación en el país.

[N]UEVOS SUPERVISORES

De otro lado, se dijo que ahora ya no se nombrarán autoridades "a dedo", sino que para los cargos de supervisores se calificarán méritos en expedientes que deberán presentar los interesados en los cargos de supervisores.

El magisterio recibió con satisfacción el nombramiento de la nueva autoridad.

GRATIFICACION

A quién de datos sobre el paradero de LUCIO ULO o el camión amarillo Dodge placa [N°] 215903, referencia en la calle Comercio N°. 1036 Of. N°. 2.

TERESA CAUNA DE ULO
C.I. N° 471143-1 P

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA
CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 4/82
ADQUISICION DE 9.390 KILOS DE SEMILLAS DE PASTOS Y FORRAJERAS

POR RESOLUCION DE DIRECTORIO Nº. 445/68/82 DE FECHA 27 DE AGOSTO DE 1982, DE LA CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA, CONVOCA A LAS EMPRESAS NACIONALES Y EXTRANJERAS QUE TENGAN INTERES EN LA PROVISION DE 9.390 KILOS DE SEMILLAS DE PASTOS Y FORRAJERAS PARA LA PRESENTACION DE SUS PROPUESTAS, CONFORME AL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES FACCIONADO PARA EL EFECTO, EL MISMO QUE PODRA SER RETIRADO DE LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

EN SUCRE: CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE CHUQUISACA ASESORIA LEGAL, LA MADONA, TELEFONO 2-4441, CASILLA 156.

EN LA PAZ: OFICINA DE REPRESENTACION DE CORDECH AV. MARISCAL SANTA CRUZ, EDIFICIO LA PRIMERA, BLOQUE "B", PISO 10, OFICINA 7, TELEFONO 351429.

LAS PROPUESTAS DEBERAN SER ENTREGADAS EN LAS DIRECCIONES SEÑALADAS HASTA EL DIA 13 DE OCTUBRE DE 1982, HORAS 18.00 Y LLEVARA EL TORULO DE:

ADQUISICION DE SEMILLAS DE PASTOS Y FORRAJERAS

SUCRE, 23 DE SEPTIEMBRE DE 1982

RELACIONES PUBLICAS

ASOCIACION "SAN JACINTO"
TARIJA REPUBLICA DE BOLIVIA
PROYECTO MULTIPLE SAN JACINTO
(2da. ETAPA)
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
CON FINANCIAMIENTO A PRECALIFICACION
01/82
PRIMERA CONVOCATORIA
AMPLIACION DE PLAZO

La Asociación "San Jacinto", hace conocer que a solicitud de varias empresas interesadas en el llamamiento a propuestas 01/82 del 12 de abril de 1982, para la precalificación de firmas para la construcción de siete sistemas de riego con financiamiento y por Resolución del Directorio de la Institución, se amplía el plazo de presentación de propuestas hasta el día martes 23 de noviembre a horas 16.00 en la Secretaría General de la Asociación "San Jacinto", calle 15 de Abril esquina Avenida Las Américas, en la ciudad de Tarija.

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo al Decreto Ley N°. 15192 del 15 de diciembre de 1977 y particularmente de acuerdo al Capítulo Quinto del mencionado decreto Ley, sujetandose en lo demás a lo estipulado en el llamamiento original fechado el 12 de abril de 1982, con excepción de lo indicado en el presente aviso.

Tarija, 24 de septiembre de 1982

LA GERENCIA

MOTEL EN VENTA

EN COCHABAMBA, CON EXCELENTES, HIGIENICAS Y ACOGEDORAS "SUITES" EXCITANTES Y RECONFORTANTES LUJOSAS: TINAS ROMANAS; LINEA TELEFONICA PROPIA. ABSOLUTA RESERVA.

REF: AV. SAN MARTIN S-0218, TELEFONO 21947, CASILLA Nº 1506 COCHABAMBA - BOLIVIA

COMPLEJO DEPORTIVO ACHUMANI
"THE STRONGEST"
Inauguración Temporada de Piscina

Se invita a los señores accionistas y particulares a la inauguración de la temporada de piscina que tendrá lugar el próximo día sábado 25 del presente mes a horas 11.00 a.m., la misma que se realizará de acuerdo al siguiente programa:

1.- Presentación de los nadadores de ambos sexos en las categorías Infantil y Juvenil.

2.- Pruebas de demostración de los deportistas en los diferentes estilos.

3.- Demostración de salvataje a cargo de elementos especializados.

4.- Presentación de las Reinas en traje de baño, correspondiente a las cuatro disciplinas de este deporte "Natación, Saltos Ornamentales, Polo Acuático y Nado Sincronizado".

Asimismo se comunica que a partir del día lunes 27 de los corrientes se recibirán inscripciones para los cursos de natación en nuestras oficinas ubicadas en el Edificio Colón 1er. piso. Oficina N° 101.

La Paz, septiembre de 1982

EL DIRECTORIO

BANCO MINERO DE BOLIVIA
AVISO DE REMATE

El Dr. Héctor Loayza, Juez Tercero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

HACE SABER AL PUBLICO EN GENERAL: Que, dentro del juicio coactivo seguido por el BANCO MINERO DE BOLIVIA contra la EMPRESA MINERA "SAN ANTONIO DE TURIRI" S.A. (EMSATUSA), sobre cobro de dólares americanos, se ha dispuesto mediante Auto de fojas ciento treinta y un vuelta (131 fs. vlta.), el remate de las siguientes concesiones mineras: "Sucesivas San Antonio" de 465 Has., "Apolo Doce" de 67 Has., "San Antonio", de 30 Has., "San Zenón", de 20 Has., "San Juan", de 40 Has., ubicadas en el Cantón Tinguipaya, Provincia Frías del Depto. de Potosí, sobre minerales de antimonio, plata y otros.

GRUPOS MINEROS: "Santa Isabel", "Santa Isabel Limitada", "Fénix", "Señor de Quillacas", "Esperanza", "Conde Auqui" y "Ascensión", ubicadas en el Cantón Paria, Provincia Cercado, del Depto. de Oruro, sobre minerales de estaño, wolfram y otros, comprendiendo campamentos, construcciones, ingenios, maquinarias, usos, costumbres sin limitación alguna.

PROPIEDAD VITIVINICOLA: "Villa Angélica", ubicada en el Cantón San Luis, Provincia Cercado, del Depto. de Tarija, más construcciones instalaciones, viñales y demás accesorios agrícolas, usos, costumbres y servidumbres sin limitación alguna. Concesiones mineras, grupos mineros y la propiedad vitivinícola de propiedad de los esposos Luis Montalvo B. y Leonor Cora de Montalvo; señalándose para tal efecto el día 20 de octubre de 1982, a horas 16.00, sobre la base de la Liquidación de fs. 129, de CUATROCIENTOS VEINTINUEVE MIL NOVECIENTOS TREINTA 49/100 DOLARES AMERICANOS ($us. 429.930,49). Los interesados en dicho remate pueden concurrir el día y hora señalados, a la tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el empoce del 5% establecido por Ley, en la Secretaría del Juzgado.

La Paz, septiembre de 1982.

P.O. del Sr. J. 3ro. de P. en lo C. Jacinto Cuentas Miranda, Secretario del Juzgado 3ro. de Partido en lo Civil. La Paz - Bolivia.

CURSOS PREUNIVERSITARIO[S]
CON PROFESORES DE LA UMSA
PREPARACION PARA EXAMENES DE INGRESO A LA U
DIURNOS Y VESPERTINOS-PLAZAS LIMITADAS
Av. Mcal. Santa Cruz 1295
Nuevo Cur[so] MARTES [...]
Esq. Colón Tel. 36462

G.A.M.M.A. SRL.
SOLICITADA
ACLARACION

CON RESPECTO A LA NOTA PUBLICADA EN LOS MATUTINOS DE ESTA CIUDAD EL DIA DE AYER, LA EMPRESA GAMMA SRL., CONSIDERA DE SU DEBER ACLARAR LO SIGUIENTE:

La empresa GAMMA SRL fue encomendada por COMIBOL el día 2 de septiembre del año en curso, para conseguir 10.000 qq. de harina importada, para entrega inmediata en la ciudad de La Paz, ante la imperiosa necesidad de la provisión de artículos de primer consumo para los trabajadores; para el efecto, se cotizó precios entre personas dedicadas a la venta de este producto. En base a estas cotizaciones, se propuso a COMIBOL la entrega del producto, la misma que faccionó una orden de compra y un télex solicitando al Manufacturers Hanover Trust Bank el traspaso de dólares 144.500 a la cuenta de GAMMA SRL. en New York, momento en el cual, a petición de nuestra firma, de espontánea voluntad y sin que medie solicitud ni presión alguna, se entregó un cheque por la misma cantidad, para garantizar la operación, en caso de realizarla.

Hacemos notar que hasta el 10 de septiembre nuestro banco en New York no confirmó la transferencia de tales fondos a nuestra cuenta, tal hecho muestra claramente que no estuvieron a nuestra disposición ni se usó dinero alguno de COMIBOL, para efectivizar dicha compra.

Al no poder proveer la harina, en el plazo estipulado por los compradores, la empresa GAMMA SRL. hizo devolución de los documentos de compra a los ejecutivos de COMIBOL, indicando se reviertan los fondos acreditados por ellos, sin haber existido la menor posibilidad de causar daño alguno, haciendo notar que principalmente debido a las restricciones del Gobierno Argentino, no fue posible concretar la importación.

Por lo expuesto en la presente nota, hacemos notar a la OPINION PUBLICA que, en ningún momento, la empresa GAMMA SRL. tuvo la menor intención de cometer DAÑO ALGUNO a COMIBOL, por así dictar sus principios de buena FE y COSTUMBRE, por el contrario nuestra empresa, normalmente y en el lapso de tres años, cumple sagradamente todos sus compromisos, como proveedor con COMIBOL.

En tal sentido, solicitamos a la empresa COMIBOL, si considera conveniente, publicar una aclaración explicativa sobre el asunto en cuestión, a fin de evitar demandas de nuestra empresa amparados en el artículo 282 del CODIGO PENAL vigente, contra nuestros detractores.

Sr. CARLOS OLAECHEA TORO
C.I. 138536 L.P.

GAMMA S.R.L.
SOCIEDAD INDUSTRIAL Y COMERCIAL
La Paz - Bolivia

gún PFB:

E: ilegal aumento de precio en el gas

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- La abierta especulación en la venta de garrafas de gas no sólo a nivel de agencias sino más de subagencias, está tratando de ser justificada por YPFB, que desmiente que se hubiera oficializado, de este distrito, un aumento de precio.

La gerencia de comercialización de YPFB, reaccionó después de muchas protestas contra la especulación y cuando la garrafa de gas de diez kilos está siendo vendida hasta en 150 pesos, como es en las provincias de ... y Ñuflo de Chávez.

Ni el gobierno ni Yacimientos, han autorizado el incremento de gas para el consumo domiciliario, por lo tanto, toda alza es sólo producto de la especulación, dice un comunicado de la empresa.

YPFB reitera que el precio oficial para la garrafa de diez kilos, puesto en domicilio, es de 35 pesos; sin embargo, todavía hoy agencias de mercados y barrios vendían a 50, señalando que ellos estaban comprando a los distribuidores a 45 pesos.

Yacimientos aclaró en su explicación que los distribuidores retiran la misma garrafa, a razón de 21,57 pesos, dejando un margen de utilidad de 13 pesos, para cubrir costos de transporte, personal y ganancias.

Pero , la mayoría de las agencias, ha optado por fomentar o crear otros intermediarios que han instalado puestos de venta en sus casas y venden en 50 y más la garrafa.

Yacimientos no se ha referido en su explicación a estos intermediarios de tercera y cuarta mano, que en síntesis, según las quejas públicas, son causa directa de la escasez y la especulación.

Por otro lado, YPFB, asegura que todas las garrafas de gas salen de la planta con la garantía de contener diez kilos. El público ha venido quejándose, desde hace varias semanas, que se le vende garrafas disminuidas.

La escasez de gas, en la mayor parte de las provincias , es permanente. Se ha formado una cadena interminable de distribuidores, a vista y paciencia de las autoridades. YPFB dice que el control en las provincias no es de su competencia.

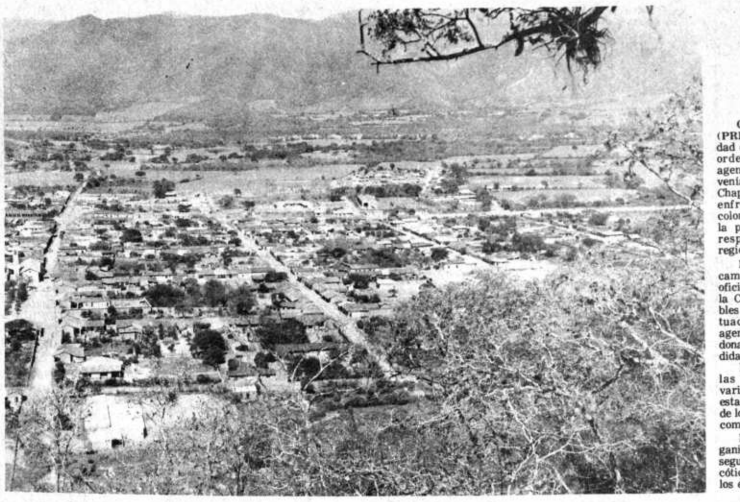
LAB distinguirá a empleados antiguos

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- - En una ceremonia que se realizará mañana en los salones del centro de entrenamiento "Mario Patiño" del Lloyd Aéreo Boliviano entregará distinciones especiales a funcionarios que cumplieron 25, 30 o más años de trabajo.

Este acto debía realizarse el ... presente, al celebrarse el aniversario de la fundación del LAB, pero el paro laboral lo ...

Entre los trabajadores ... interés por este acontecimiento ya que significa un ... a quienes dedicaron su ... servicio de esa empresa.

La ceremonia será de ... interno y hablará el ... Fernando Vargas, ... general; agradecerá el ... Benigno Arandia, a ... de los funcionarios ... ados.



FIESTA CIVICA.- La localidad de Mairana, situada a 137 kilómetros al sudoeste de Santa Cruz, conmemora hoy el 107 aniversario de su fundación, con una serie de actos cívicos, culturales, deportivos y sociales, a los que se suman numerosas personas provenientes de pueblos vecinos.

Comarapa fue fundada por el sacerdote Manuel Eusebio Prado y Mendoza, el 24 de septiembre de 1875. Es una de las principales poblaciones de la Provincia Florida, cuya economía se fundamenta esencialmente en la agropecuaria. En el campo de la agricultura, destaca la producción de maíz y tabaco. En este último rubro, es el principal productor del país, que proporciona el noventa por ciento de la demanda de la industria tabacalera nacional. Mairana, que se encuentra a una altitud de 1.310 metros sobre el nivel del mar, tiene una población de 3.500 habitantes. Cuenta con una planta industrializadora del maíz, que fue instalada por la Corporación de Desarrollo de Santa Cruz, lo que le ha permitido una mayor dinámica laboral y económica. En la fotografía se ve el sector norte de Mairana y parte de su fértil valle. (Foto Franco para PRESENCIA)

Ordenan repliegue de agentes de narcóticos en el Chapare

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- La superioridad de la oficina de narcóticos ordenó el repliegue de los agentes de esta división que venían operando en la zona del Chapare, para evitar nuevos enfrentamientos con los colonizadores de la zona, dijo a la prensa el mayor Escóbar, responsable de la oficina regional de Cochabamba.

Hace unos días, grupos de campesinos habían asaltado las oficinas del Centro de Acopio de la Coca, destruyendo los muebles de esas oficinas. Esta situación determinó que los agentes de narcóticos, abandonaran la zona como una medida de precaución.

Los campesinos destrozaron las trancas establecidas en varias zonas, señalando que estaban cansados de los abusos de los agentes de narcóticos que cometían atropellos.

Para realizar una reorganización y estudiar los pasos a seguir la superioridad de narcóticos ordenó un repliegue de los efectivos.

ABUSOS DEL COE

Los campesinos, sin embargo, hicieron saber que los efectivos del Cuerpo de Operaciones Especiales (COE), con base en la zona de Puerto Villarroel, se está cometiendo una serie de atropellos. Los denunciantes indicaron que pertenecen a la Central Campesina Germán Busch, habían pedido a las autoridades una investigación de esta situación.

Señalan que el pasado 7 de este mes, más de 50 efectivos cometieron atropellos a las viviendas de los campesinos, habiéndose llevado coca, y dinero, sin otorgar ningún comprobante.

Según el dirigente campesino Félix Soliz, secretario de la Central Campesina de la zona, se tiene una nómina de los damnificados y esperan respuesta positiva de las autoridades, de lo contrario tomarían medidas enérgicas, citándose entre ellas el bloqueo a los camiones del Ejército que van a Puerto Villarroel. Se dio el caso de una mujer campesina a la que le despojaron de 120 mil pesos bolivianos. En total, según indicaron , los efectivos del COE se llevaron más de 350 mil pesos bolivianos, tambores de coca y herramientas.

Manifestaron que, en la Séptima División, se les mencionó que esos efectivos del COE dependen del Comando de la Fuerza Naval con base en La Paz, y ahí tenían que dirigir sus reclamos.

Hoy será iniciada en Oruro mesa redonda sobre antimonio

ORURO, 23 (PRESENCIA).- - Mañana empieza en esta ciudad la mesa redonda sobre antimonio, organizada por la Empresa Nacional de Fundiciones. Su propósito -según explicaron los auspiciadores- es analizar todos los aspectos relativos a la explotación y comercialización de este mineral, para luego elaborar un diagnóstico, a nivel nacional.

La mesa redonda es un preámbulo a un evento internacional que sobre problemas del antimonio, tendrá lugar el próximo mes, en La Paz. En esta reunión, serán presentadas las conclusiones de las deliberaciones de Oruro.

La reunión despertó interés entre las personas ligadas a las actividades mineras en general y particularmente en los industriales mineros e ingenieros dedicados a la producción de antimonio, aparte de los propios ejecutivos y técnicos de la Empresa Nacional de Fundiciones.

La gerencia general de ENAF informó a la prensa que, superados los problemas nacionales que afectaron las actividades particulares y públicas, se fijó para el viernes 24 y sábado 25, la realización de la mesa redonda, programada originalmente para mediados del presente mes.

Los organizadores expresaron que, entre los objetivos principales del evento figura la concientización de los productos de antimonio, sobre proyectos destinados a mejorar la comercialización y tratamiento metalúrgico, a cargo de la Empresa Nacional de Fundiciones.

Entre los temas propuestos se cuentan la situación actual de la fundición de antimonio, ubicada en la planta metalúrgica Vinto que, actualmente, por diversos motivos, está paralizada. También serán considerados los siguientes aspectos: tratamiento y producción de antimonio; comportamiento económico de los costos de tratamiento de régulo y trióxidos de antimonio y la minería y fundición de este mineral.

Los ejecutivos de ENAF manifestaron que para el acto de clausura, el sábado, estará presente el ministro de Minería y Metalurgia, general Octavio Villavicencio y el gerente general de ENAF, mayor Ernesto Montellano.

Comité cívico de Sucre en huelga de solidaridad

SUCRE, 23 (PRESENCIA).- En adhesión a las demandas justas de Potosí, los directivos del Comité Cívico de Chuquisaca (CODEINCA) ingresaron en huelga de hambre a partir de la fecha, calificando de política dilatoria del gobierno la falta de solución y los constantes retrasos en el viaje de personeros del Ministerio de Minería. Anteriormente, CODEINCA, ante el empantanamiento de las gestiones por la negativa de las autoridades de gobierno de ir a Potosí para dialogar, se ofreció para que sea Sucre la ciudad donde pudiera darse solución al conflicto. En principio, se anunció la venida del gerente general de ENAF; sin embargo, hoy se informó que recién mañana viajarían personeros del gobierno, para buscar solución en Potosí. El viaje se haría por tierra, según se informó. Dijeron en CODEINCA que esa no es sino una política dilatoria al conflicto, que primero llevó a una huelga general y ahora a una huelga de hambre de los dirigentes, medida que se amplió a Sucre y podrá continuar en Tarija, para que todo el Bloque Cívico del Sur exija soluciones reales y de acuerdo con los planteamientos.

CODEINCA emitió hoy su primer boletín, luego de haber asumido sus dirigentes la huelga de hambre, como medida extrema de presión. En el comunicado, dicen que es obligación moral de CODEINCA mantener y defender a cualquier costo la integridad del Bloque Cívico del Sur, y que: "está demostrando que es la única alternativa que se tiene en los departamentos de Potosí, Tarija y Chuquisaca, para hacer valer, ante cualquier gobierno, nuestros derechos e intereses.

Por estas razones, hemos determinado, a nivel de directorio, ingresar a partir de las 9 de la mañana de hoy en huelga de hambre, hasta la solución del problema que confronta nuestro hermano departamento de Potosí".

Lluvia y nieve causan dificultades en Oruro

ORURO, 23 (PRESENCIA).- La lluvia y nevada que caen en esta ciudad, en forma intermitente, desde hace dos días, así como en el altiplano, provoca molestias y perjuicios a la población.

En la ciudad, las calles carentes de pavimento se han convertido en barriales y en muchas zonas se forman grandes charcos, como un adelanto de lo que ocurrirá en la época lluviosa, que es de verdadera calamidad para los barrios de los sectores periféricos de la ciudad.

Las carreteras también experimentaron algunos perjuicios, especialmente allí donde cayó copiosa nevada. Las autoridades de la Dirección Departamental de Tránsito, así como el Servicio Nacional de Caminos, regional Oruro, han recomendado a los transportistas, conducir sus vehículos con precaución.

La primavera en el altiplano empezó no muy cordialmente. La nevada y lluvia, propias de otra estación, obligaron a los orureños a buscar nuevamente sus prendas de invierno, para combatir las bajas temperaturas que reinan y también a munirse de paraguas, impermeables y botas de goma.

Gobierno giró cheques sin fondos para el sector sanidad de Sucre

SUCRE, 23 (PRESENCIA)-- Un cheque por valor de un millón de pesos bolivianos y otro por quinientos mil no pudieron ser cobrados por las entidades destinatarias, al haberse girado cheques sin fondos, los mismos que fueron entregados por la esposa del Presidente Lola Méndez de Vildoso, y Dorian Gorena, Ministro de Salud, en solemne acto, el pasado mes de agosto.

Freddy López, director de Unidad Sanitaria, manifestó que cuando se quiso efectivizar el cobro, se informó en el banco que esos cheques no tenían fondos y que al haberse vencido las fechas de emisión se hacían los reclamos a La Paz , pero hasta el momento no se ha tenido respuesta.

Un millón de pesos bolivianos estaba destinado al Instituto Psiquiátrico, para infraestructura en el nuevo manicomio de mujeres y los quinientos mil pesos bolivianos para el hospital San Pedro Claver.

La información sobre esta irregularidad fue puesta en conocimiento del director nacional de salud, a quien se solicitó, al mismo tiempo, agilitar trámites para que se envíen los fondos extrañados, en efectivo, o se revaliden los cheques para que sean cobrados.

Extraoficialmente, también trascendió que el cheque dejado para la prosecución de obras en la ampliación del hospital Jaime Mendoza de la Caja de Seguridad, ha corrido la misma suerte. Igual que los anteriores cheques, éste también fue entregado en acto especial, con la transmisión en directo de una emisora local.

NORMALIZAN LABORES

Después de la huelga general que decretaron los trabajadores en salud, el 7 del mes en curso, recién encontraron solución a sus planteamientos en la tarde del martes, habiéndose dispuesto la suspensión de la huelga; retornó así la normalidad en los hospitales , centros de salud e inclusive la misma Unidad Sanitaria.

Todo el tiempo que duró la huelga, los hospitales funcionaron con puestos de emergencia solamente y fueron afectados todos los centros de salud. Otros como el Instituto de Enfermedades Transmisibles (INET) Malaria y Unidad Sanitaria prácticamente cerraron sus servicios, a excepción de los jefes.

El Dr. Freddy López dijo que, con el pago de haberes que se ha empezado a efectivizar ayer, la normalidad ha vuelto a los servicios de salud en todas sus ramas.

Cochabamba:

Continúa huelga en Servicio de Caminos

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA)-- Continúa la huelga decretada por el personal del Servicio de Caminos de esta capital , que exigen la restitución a sus fuentes de trabajo de 19 trabajadores retirados por problemas extra-laborales, en julio de 1980.

Según las autoridades, hasta el momento, no se conoce alguna gestión positiva. Al parecer, la Central Obrera Departamental y la COB habían intentado gestiones para lograr la reincorporación; sin embargo el problema económico es determinante.

Responsables del Servicio Nacional de Caminos, en esta ciudad, indicaron que la orden debía venir de La Paz. Que hace falta un soporte adicional en el presupuesto de siete millones, para pagarles haberes hasta diciembre.

Se celebró con solemnidad fiesta patronal de Saipina

COMARAPA, 14 (PRESENCIA) - Centenares de fieles de Saipina y poblaciones asentadas a lo largo y ancho de ese fértil valle, celebraron en forma solemne su fiesta patronal en honor al Señor de Exaltación, en el templo de esa localidad. A la misa y procesión han asistido autoridades provinciales, invitados del interior del país y gente procedente de la provincia Manuel María Caballero. La gente ha participado en actos religiosos, culturales, folclóricos, deportivos y una muestra de paracaidismo por efectivos del CITE de Cochabamba.

Los organizadores José Galvarro, Raúl Barrera y Aroldo Talamás, en coordinación con las autoridades del lugar, han tratado de organizar lo mejor posible, para atender a gente que llegó expresamente para esta ocasión. Saipina, como todos los pueblos del valle cruceño, es uno de los más hospitalarios y en su fiesta trata de brindarse a propios y extraños.

Dentro del departamento de Santa Cruz se conoce a Saipina como el centro productor de mayor importancia de chancaca para la elaboración de la chicha a su vez provee de productos agrícolas que satisfacen las necesidades de los mercados del interior. Su fiesta patronal es la concentración obligada de sus hijos y la visita de muchos con la finalidad de compartir sus costumbres y tradiciones.

Cochabamba:

Desmienten diferencias entre partidos de la UDP

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- No existen diferencias entre el MNRI y el MIR, dijo a la prensa el doctor Eduardo Marañón, al referirse a las relaciones de esas dos fuerzas políticas que forman la Unión Democrática y Popular.

El mencionado político, en conferencia de prensa realizada en las últimas horas de ayer, explicó que el doctor Hernán Siles Zuazo, tiene interés en retornar al país a la brevedad posible, desmintiendo así rumores en sentido de que el líder udepecista confronta problemas de salud.

El futuro gobierno, dijo Marañón, tiene proyectada una renegociación de la deuda externa con el Fondo Monetario Internacional, habiendo recibido el doctor Siles un amplio ofrecimiento de cooperación económica.

Por otro lado , Marañón indicó que el futuro congreso, a reunirse los próximos días en La Paz, podría ser una gran traba para el nuevo gobierno, debido a que en su composición existen más de setenta votos que anularían cualquier problema y pertenecen al pazestensorismo y banzerismo y ello no garantizaría las legítimas aspiraciones del pueblo.

Sin embargo, consideró también que podría darse un gran acuerdo para defender la democracia y el retorno a las normas legales con un gobierno legítimamente constituido.

En homenaje al 24 de Septiembre

HOY Premiamos!

1er Sorteo del BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA en: La Paz, Oruro, Cochabamba Sucre y Santa Cruz.

Nuestro aporte para dar a conocer BOLIVIA, un fin de semana con todos los gastos pagados para dos personas a escoger en uno de los mejores Hoteles del País:

La Paz: Hotel PLAZA

Santa Cruz: Hotel LOS TAJIBOS

Cochabamba: Hotel COCHABAMBA

en alas del... LAB AIRLINES LLOYD AEREO BOLIVIANO

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA 1966 BSC

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

un banco diferente!

Publideas

Exitosas gestiones para ejecutar proyecto ICLA

La Asociación de Residentes Chuquisaqueños en La Paz informó que han culminado exitosamente las gestiones para agilitar la ejecución del proyecto múltiple ICLA.

Un cablegrama enviado a los dirigentes cívicos de Chuquisaca destaca la participación del Ministro Secretario de la Presidencia, Alfredo Careaga, quien dio facilidades para la aprobación de las disposiciones legales que reconocen la personería jurídica de la "Asociación ICLA" y autorizan la prosecución de los trámites para la licitación de la primera fase de ese proyecto.

La comunicación, firmada por René Pórcel Gallo, Nelly Lord Zuazo y Víctor Quinteros, pide la unidad del pueblo chuquisaqueño para lograr la concreción de esa obra y garantizar la ejecución de otros proyectos.

La aprobación de las disposiciones legales que respaldan la ejecución del proyecto ICLA permitió el levantamiento de la huelga indefinida que había declarado, la semana pasada, el Comité Cívico de Chuquisaca.

El proyecto consiste en la construcción de una planta hidroeléctrica de gran capacidad, en el límite de los departamentos de Chuquisaca y Potosí. Esa central estará conectada a la red nacional, aunque su producción estará destinada, fundamentalmente, a satisfacer los requerimientos energéticos del sur del país.

El embalse será utilizado también para promover un programa de riego intensivo de 60.000 hectáreas de terreno en las regiones chaqueñas de Sachapera y Villamontes, en los distritos de Chuquisaca y Tarija.

El proyecto ICLA ha sido declarado prioritario por los organismos cívicos de Chuquisaca, Tarija y Potosí.

Elecciones para dirigentes de los fabriles de La Paz

Dos fórmulas participan en las elecciones de la Federación Departamental de Trabajadores Fabriles de La Paz, que se iniciaron ayer.

El Frente de Unidad Proletaria (FUP) papeleta blanca, está encabezado por Eduardo Siles; y el Frente de Unidad Democrática (FUD), está encabezado por Juan Rocha Aguilar.

Por determinación del Comité Electoral, las votaciones continuarán hoy y se tiene previsto el recuento de votos para mañana sábado, en la sede de la Federación de Trabajadores Fabriles.

En Santa Cruz

El Gral. Vildoso inaugurará hoy feria exposición

El Presidente, Gral. Guido Vildoso, inaugurará hoy oficialmente la Feria Exposición de Santa Cruz, muestra industrial que abrió sus puertas el jueves 16.

El número de expositores y de visitantes ha sido calificado por los organizadores como exitoso. "Asistencia -dijeron- que muestra también el acierto del lema escogido este año para la feria: Dígale no a la crisis".

A tiempo de ingresar al campo ferial, el visitante recibe un catálogo, en el que se incluye información relativa a los expositores y a los productos que se exhiben, que son desde clavos hasta automóviles. Ese catálogo fue editado por Ecco Publicidad Integral, contiene también en sus páginas, información relacionada con lugares de mayor afluencia turística, gastronomía, restaurantes, orientación para utilización de sistemas de comunicación, ingresos, salidas etc.

Reajuste de tarifas telefónicas en La Paz

El Ministerio de Transportes y Comunicaciones autorizó el reajuste de las tarifas telefónicas de TASA, retroactivo a julio de este año, se informó ayer en esa empresa.

Los teléfonos particulares pagarán mensualmente la tarifa de $b. 297, incluídos impuestos . Sobre la tarifa anterior de $b. 182, tiene un incremento de $b. 90.-

Los teléfonos comerciales pagarán mensualmente $b. 1.543: un reajuste de $b. 615 sobre la tarifa anterior, que era de $b. 928, que también incluye impuestos.

En TASA se informó que el 98 por ciento de los materiales que se utilizan para el mantenimiento y reparación de los sistemas y equipos telefónicos procede del extranjero y se los adquiere con dólares.

Se enumeró una lista de materiales que, a raíz de la diferencia de cambio y alzas en los países productores, los repuestos registraron incrementos que oscilan entre el 800 y 1.200 por ciento sobre los precios de hace seis meses.

Autoridades de Teléfonos Automáticos (TASA) manifestaron que se presentó un estudio sobre elevación de las tarifas, al Ministerio de Transportes y Comunicaciones, en el que se analizó en detalle la incidencia del porcentaje del alza y se redujo, al mismo tiempo, dicho porcentaje.

Se indicó que, en general, los porcentajes de incremento de tarifas para teléfonos particulares, que en este sector es mínimo, y de las tarifas particulares, "no cubre los costos del servicio de mantenimiento que actualmente tiene TASA".

El contrabando de madera

Los árboles son el alma de la naturaleza; la maraña de vida que conforman los pulmones del hombre. Los árboles son reguladores de la ecología. Su explotación tiene que ser cuidada. La naturaleza debe ser conservada con cariño, con el afecto de quien cuida todo aquello que es parte de su existencia. Los árboles son, también, los grandes reservorios de riqueza, de progreso.

Nuestro país es considerado uno de los grandes "depósitos" de la tierra en lo que se refiere a maderas de todo tipo. Comerciantes inescrupulosos, atenidos a la gran existencia de madera- especialmente en las regiones orientales- no trepidan, desde hace muchos años, en explotar sin técnicas ni planificación alguna, inmensas extensiones de bosques. Lo más grave radica en que esa explotación es de contrabando, al margen de la ley. Fundamentalmente, al margen de cualquier previsión. No les importa sembrar, con su explotación irracional, las semillas del deterioro de la tierra; es decir, no toman ninguna precaución ni previsión para u el futuro.

La ley, cuando de la explotación de madera se trata, establece que, quien lo hace, está en la obligación de reponer lo que saca; es decir, de plantar nuevos árboles, mejorar las especies y, así, contar con riqueza en forma permanente.

La explotación ilegal de madera [...] oriente de nuestro país - parte de [...] autorizaciones fraguadas y [...] carácter "reservado" - no contribuye [...] da al país, enriquece a muy pocos, [...] ciona trabajo a gentes de otro país y [...] judica a quienes, legalmente, se dedican a esta actividad. En otras palabras, [...] enriquecer a pocos inescrupulosos, [...] la economía de otra nación, [...] nuestra, más que nunca, precisa mejores cuadros económicos, crear fuentes de trabajo y riqueza.

Las autoridades, en todos los [...] no han ignorado estos hechos; [...] siempre ocurre, más han podido "recomendaciones", el despotismo [...] de favorecer a los allegados que el [...] frenar acciones que, desde todo punto de vista son dañinas, como lo puede [...] el economista y el ecólogo; en [...] hombre que suele vivir en armonía con la naturaleza y, por lo tanto, la respeta [...]

En manos de la Contraloría caso de contrabando de carburantes

El Ministerio de Energía e Hidrocarburos informó ayer que la documentación sobre el contrabando de carburantes al Brasil ha sido remitida a la Contraloría General de la República, para la investigación correspondiente.

Los informes preliminares recogidos sobre el contrabando de gasolina a través, de la población fronteriza de Puerto Suárez, en el departamento de Santa Cruz, evidencian irregularidades en la venta de ese producto, en la ciudad de Santa Cruz, y en el transporte ferroviario hasta la frontera, dice un boletín oficial emitido ayer.

"La documentación – señala el informe– prueba una vez más que las actividades ilícitas son practicadas por personas que, utilizando indebidamente facturas de YPFB y cartas de porte oficiales de la Empresa Nacional de Ferrocarriles, transportan carburantes hacia la zona fronteriza, desde la ciudad de Santa Cruz".

Añade que el combustible "es obtenido de las empresas y abastecedoras, que, en atención a sus específicas funciones, tienen asignados cupos mensuales de gasolina y que, lamentablemente, han desviado en forma irresponsable dichos volúmenes a personas que transportan y comercializan carburantes en las fronteras, facilitandoles, además, las facturas que YPFB les extiende, como comprobante de pago de ventas normales realizadas en y para la ciudad de Santa Cruz".

El contrabando resulta facilitado, además, porque la Empresa de Ferrocarriles permite el transporte de turriles con carburantes, pese a que, según disposiciones vigentes, ese transporte debe realizarse en vagones cisterna, con autorización expresa de YPFB.

Gran parte del contrabando sería evitado si se cumpliesen las normas establecidas para el transporte interno de carburantes, puntualiza el informe.

La carta enviada por el Ministro de Energía a la Contraloría General de la República deslinda responsabilidades de YPFB en el asunto y pide que se investigue "a todas aquellas instituciones que aparecen interviniendo, de acuerdo a la documentación y pruebas adjuntas".

El informe oficial añade que, para suprimir en forma definitiva el contrabando de carburantes, se aplanifica una acción conjunta de los ministerios de Energía, del Interior y de Transportes y las prefecturas departamentales.

Gobierno aprobó decretos en favor de Santa Cruz y Pando

El gobierno aprobó ayer dos decretos en favor de los Departamentos de Santa Cruz y Pando, por su aniversario cívico, que se celebra hoy.

Las disposiciones oficiales serán dadas a conocer oficialmente hoy, por el Presidente Guido Vildoso, quien participará en los actos de homenaje a los aniversarios de esos Departamentos.

En favor de Santa Cruz, se aprobó un decreto que dispone la construcción de la carretera Santa Cruz-Cotoca, en favor de Pando, se dispuso la construcción del Hospital de Cobija.

Vildoso viajará hoy a Santa Cruz donde fue invitado por las autoridades cruceñas para encabezar los actos cívicos de ese Departamento. A Cobija, según un anuncio oficial, viajará mañana.

OTROS ASUNTOS

El Gabinete, que aprobó ayer esas disposiciones, analizó también la situación de Potosí, sobre la que el portavoz oficial de la reunión, el Ministro Secretario, Alfredo Careaga, instruyó que continúen las reuniones hasta encontrar una solución.

Sobre la huelga minera en demanda de salario móvil, el Gabinete decidió instruir al Ministerio de Trabajo que intensifique los estudios pendientes.

Finalmente, se informó que el Ministro del Interior.Coronel Edgar Rojas, hizo conocer al Gabinete, que, al margen de la huelga minera y el conflicto de Potosí, la situación del país es normal.

Escuela "Adhemar Gehain" fue condecorada

El Director Distrital de Educación de La Paz, Prof. René Caetano, en representación del Ministro de Educación y Cultura, condecoró ayer a la Escuela Piloto "Adhemar Gehain", con la Gran Orden Boliviana de la Educación, en el grado de oficial, en reconocimiento por sus 25 años de servicio a la juventud.

La ceremonia se cumplió en la Casa de la Cultura ("Franz Tamayo", con asistencia de autoridades, cuerpo docente y estudiantes del establecimiento.

La escuela fue fundada el 22 de mayo de 1953, con el auspicio de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO). Debe su nombre al pedagogo Adhemar Gehain. Actualmente, tiene 700 alumnos distribuidos en todos los ciclos y niveles de la enseñanza oficial.

La directora del establecimiento, Prof. Lucy Márquez de Ustáriz, a nombre del personal docente y de los alumnos, agradeció al gobierno por la condecoración. En la fotografía, un aspecto del acto.

Organización internacional pide garantías para líderes sindicales

La Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOSL) envio ayer al Presidente de Bolivia, Gral. Guido Vildoso, un cablegrama en el que pide garantías para los dirigentes sindicales.

El cablegrama , trasmitido también a PRESENCIA , dice:

"La Confederación Internacional de Organizaciones Sindicales Libres (CIOLS), que representa a más de ochenta millones de trabajadores organizados de todo el mundo, reitera su apoyo a los trabajadores bolivianos y sus organizaciones sindicales, en demanda del respeto de los derechos humanos y sindicales STOP Manifestamos nuestra protesta pór la ola de atentados contra dirigentes sindicales STOP. Condenamos acción terrorista contra destacado dirigente sindical compañero Víctor López STOP La CIOSL exige al gobierno de BOLIVIA la protección de la integridad física de los dirigentes sindicales y el libre desarrollo de sus sindicatos especialmente de la Central Obrera Boliviana (COB) .

Otto Kersten, Secretario General CIOSL".

Zona del Chapare

Campesinos reiteran planteamien[...] de libre comercialización de co[...]

Una delegación de dirigentes de la Federación Especial Agraria del "Chapare Tropical" visitó PRESENCIA para informar que llegó a La Paz con el objeto de reiterar su planteamiento, aprobado en una asamblea de delegados, para que se implante la libre comercialización de coca en todo el país, porque se ha comprobado que las disposiciones adoptadas por autoridades de gobierno, que introdujo el monopolio estatal en la adquisición de hoja de coca, ha sido ineficaz y más bien ha servido para una política de atropellos y abusos en contra de los campesinos y también para actos inmorales en diferentes niveles.

La delegación estuvo presidida por Carlos Meneses, Secretario Ejecutivo de la Federación Especial Agraria del Chapare Tropical, e integrada por Zenobio Alá, Secretario Gral. de la Central Lauca Eñe; Julián Córdova, Secretario Gral. de Central de Valle Ivirza; Sinforiano Choque, Secretario Gral. Central Ibuelo, y Carlos Rojas, Secretario Gral. de Central Chipiriri.

Manifestaron que en sus conversaciones con autoridades del Consejo Nacional de Lucha contra el Narcotráfico se les afirmó que se puede controlar la comercialización de coca mediante el monopolio, pero los productores reiteraron que con la experiencia de los dos últimos años, eso no ha dado resultados positivos. Agregaron que también les comunicaron que no sería posible la libre comercialización porque las autoridades norteamericanas no aprobarían ni están de acuerdo con ese sistema, a lo que los campesinos respondieron que ese argumento no es válido para los productores y más bien se debe enfocar el problema de otra manera: lucha contra la actividad de los narcotraficantes!

Los visitantes informaron que, en una reunión, el Ministro de Asuntos Campesinos y Agropecuarios, Cnl. Víctor Balderrama, les dijo que "en la actual etapa, su despacho no puede resolver nada, porque ellos se van del gobierno".

EMBAJADA DE EE.UU.

Los dirigentes cam[...] afirmaron que visit[...] Secretario de la Emb[...] Estados Unidos, [...] Ghering, a quien ta[...] explicaron los fundam[...] planteamiento de l[...] ductores de hoja de [...] Dijeron que el dipl[...] norteamericano les [...] que, primero, haría an[...] la situación y, poster[...] les comunicarán qué [...] hacer al respecto de [...] comercialización de la [...] el país.

Los visitantes inform[...] mañana se realizará [...] Tunari una asamblea [...] delegados de los 18 [...] afiliados a la Fed[...] Especial Agraria del C[...] Tropical, oportunidad e[...] los campesinos analiz[...] resultados de sus ges[...] aprobarán un doc[...] central que será entreg[...] autoridades y a los me[...] comunicación.

Por último, informa[...] iniciaron contactos [...] ganizaciones campes[...] base para que sus r[...] tantes visiten Villa T[...] adquieran tambores [...] directamente para su [...] las comunidades cam[...] para que, de esta ma[...] evite a los intermediarios [...] caso, la desviación de la [...] de coca hacia otros fi[...]

Gerente General:

"TASA cumplió con normas legales para licitar líneas telefónicas"

"En la ciudad de La Paz, existen sólo 60.000 líneas telefónicas"

Telefónos Automáticos Sociedad Anónima (TASA) cumplió con todos los requisitos exigidos por la ley para convocar a una licitación de 50.000 líneas telefónicas, afirmó ayer el gerente general de esa empresa, Cnl. Jaime Cardozo Vargas.

En una conferencia de prensa, negó que se hubieran cometido irregularidades. Dijo que también es falsa la versión de que, a principios de este año, se hubiera licitado la provisión de 20.000 líneas telefónicas.

Anotó que la última licitación pública e internacional que realizó TASA, para 31.140 líneas telefónicas, data del 20 de octubre de 1974, denominada sexta ampliación. "Por lo tanto, no es evidente que se hubiera licitado y menos adjudicado una ampliación de 20.000 líneas. Hubo este proyecto en 1980; sin embargo, quedó desestimado debido a que se efectuó un estudio de mercado que definió una demanda de 50.000 líneas, sustentada en el crecimiento de la población y el desarrollo urbano de la ciudad", dijo.

Indicó que como resultado del estudio de mercado efectuado en febrero último, se convocó a una licitación pública internacional para la séptima ampliación de 50.000 líneas, que fue autorizada por el Ministerio de Transportes y Comunicaciones y de acuerdo a disposiciones de la Ley de Telecomunicaciones. Agregó que, por ello, esta última licitación se realizó cumpliendo con todas las normas y requisitos legales.

Ante una pregunta sobre la existencia de observaciones de la Dirección General de Telecomunicaciones, que solicitó un estudio de factibilidad que se habría hecho, el Gerente General de TASA que se había realizado un estudio de la demanda hace un año y que ese estudio determinó la necesidad de instalar 50.000 líneas telefónicas en los próximos años.

EMPRESAS PARTICIPANTES

También informó sobre las empresas participantes en la licitación de las 50.000 líneas telefónicas, que fue adjudicada a la empresa Ericsson, por $US 43 millones.

A la licitación, se presentaron las firmas OKI, Ericsson, Tebol, Intercomercio y Toyota. De estas empresas, según dijo Cardozo, se presentaron sólo la Oki y Ericsson, con ofertas completas, tal como estipulaba el pliego de licitaciones.

El Gerente General de TASA dijo: "Ericsson se adjudicó porque presentó ofertas completas y financiamiento en mejores condiciones que las demás empresas. Las otras empresas fueron descartadas porque ofrecían servicios o suministros parciales.

Ante la pregunta sobre si la instalación de otras 50.000 líneas telefónicas adicionales no constituía una exageración, Cardozo respondió: "La ciudad de La Paz tiene más de 700.000 habitantes y en la actualidad existen solamente 60.000 líneas telefónicas, de modo que las necesidades de la población son mucho mayores de la que se cree. Además, la instalación de la séptima ampliación concluirá a fines de 1990".

Agregó que con las nuevas líneas se favorecerá a zonas marginales de la ciudad como la de Senkata, El Alto, Villa Adela, Chasquipampa y otras.

PS-1 defenderá su proyecto político en futuro Congreso

El Partido Socialista -1 decidió participar en el Congreso a través de sus representantes parlamentarios "para defender el proyecto político por el cual fueron elegidos por un importante sector popular".

Mediante un documento, dado a conocer ayer, el PS-1, expresa en total solidaridad con las reivindicaciones económicas de los trabajadores y reitera que "sólo afectando los intereses de la burguesía y el imperialismo será posible materializar la alternativa obrera y popular que reclama el pueblo trabajador".

Añade que el PS-1 no dejará de luchar por la unificación popular alrededor de un programa que defienda los intereses populares y que impulsará la continuidad y el fortalecimiento de la movilización popular. Firman el documento Jaime Taborga, José María Palacios y Roger Cortés.

Por matanza de palestinos

Entidades árabes piden a Bolivia que rompa relaciones con Israel

"Lo contrario sería aprobar el genocidio en el Líbano", dicen

La Federación de Entidades Boliviano-Arabes (FEARAB) pidió ayer al gobierno boliviano que rompa relaciones diplomáticas con Israel y expulse a su embajador en La Paz, en protesta por la matanza de palestinos en las comunidades libanesas de Chatilla y Sabra.

"Lo contrario sería aprobar las acciones criminales del genocidio en El Líbano, cometidas por el ejército de Israel, hecho que mereció el repudio del mundo entero", dijeron los miembros de la Directiva Nacional de FEARAB, en conferencia de prensa.

FEARAB, que agrupa a todos los residentes árabes y a los bolivianos descendientes de árabes en el país, condenó la "cobarde matanza con acuchillamiento y ametrallamiento de la población civil palestina y libanesa" en las dos comunidades. Afirmaron que la masacre, ejecutada por falangistas, fue promovida por el ejército judío. Manifestaron su protesta por el hecho y pidieron al gobierno boliviano que se pronuncie en contra de Israel.

Añadieron que "todos los pueblos libres del mundo" han condenado la masacre y que idéntica actitud se manifiesta en el pueblo boliviano. Días atrás, la Central Obrera Boliviana (COB) hizo conocer un pronunciamiento de condena al hecho.

"Si ayer Hitler exterminaba a hombres, mujeres y niños judíos inocentes, hoy cambiaron los papeles. El ejército israelí parece heredero del nacismo y ejerce su prepotencia, brutalidad y crueldad para matar sin compasión y a sangre fría a hombres, mujeres, ancianos y niños indefensos. Basta ya a este genocidio en El Líbano", dijeron.

V Congreso Nacional de las Escuelas de Padres

Del 8 al 10 de octubre próximo, en el Colegio Don Bosco de la ciudad de Santa Cruz, se fectuará el Quinto Congreso Nacional de Escuelas de Padres de Bolivia, para considerar el tema "Educación Sexual" se anunció a PRESENCIA.

Se han programado tres conferencias: "Sexualidad y Sociedad Contemporánea", "Patología de la Sexualidad", "Sexualidad en la Familia".

Además, se efectuarán dos paneles: uno, sobre sexualidad en la escuela, en los medios de comunicación social y en la adolescencia; otro, sobre "Educación Sexual, Educación para el Amor y Educación para la Libertad".

Por último, los asistentes participarán en una Misa de Acción de Gracias y en una cena de confraternidad.

Mayores informaciones , en el Colegio Uboldi, Avenida de Las Américas 212, Casilla 806, teléfono 4-3449, Santa Cruz.

JUNAC editó el "Manua[l] del Exportador Andino"

La Junta del Acuerdo de Cartagena (JUNAC), órgano técnico del Grupo Andino, editó en cooperación con la Corporación Andina de Fomento (CAF), el Centro de Comercio Internacional y el gobierno de Holanda, el "Manual del Exportador Andino".

Se trata de una guía que sirve para orientar las acciones del exportador andino en relación a los negocios actuales o potenciales de su empresa en el Grupo.

En la publicación, se exhorta a los exportadores a hacer uso de las ventajas comerciales que les ofrece la integración, "que es una fuente permanente de excelentes negocios y que tiende a expandirse en el futuro.

En el Manual se informa que en 1969 el intercambio comercial de los países de la subregión era de 96 millones de dólares, de los cuales 54 millones provenían de productos no tradicionales.

El total de las cifras derivadas del inter[...] comercial para 1980 [...] tribuido de la siguiente [...] a Perú le correspond[...] millones de dólares; [...] bia, 457 millones; a Ve[...] 275 millones; a Ecua[...] millones; y a Bo[...] millones.

En sus seis capítulos [...] Manual busca servir [...] de instrumento de cap[...] e información de [...] portadores andinos en [...] especializadas de co[...] exterior, además de qu[...] las distintas reglam[...] sobre importación [...] portación vigentes en [...] países del Grupo Andino [...] via, Colombia, Ecuador [...] Venezuela.

Los dos últimos cap[...] ocupan del financiam[...] ferencial y los estímu[...] exportaciones, así co[...] seguro de crédito a [...] portaciones en el área [...]

La distribución del [...] del Exportador Andino" [...] tuita. Se puede conseg[...] sede de la Junta del Acu[...] Cartagena, en Lima, [...] organismos de enlace, [...] ministerios de Integra[...] Institutos de Comercio E[...] de los cinco países del [...] Andino.

Asamblea general de directores de nivel primario, de La Paz

La Asociación de Directores del Nivel Primario, de La Paz, que agrupa a directores de prebásico, básico e intermedio, efectuará hoy, a horas 17.00, una asamblea general en el Colegio "San Antonio", calle Chuquisaca, frente al Colegio "Germán Busch".

En la asamblea se darán a conocer los resultados de la última gestión económica de esa entidad.

Licitación para [...] seguro de 100.[000] toneladas de tr[igo]

La apertura [...] propuestas para el seg[...] 100.000 toneladas de tr[...] adquirirá el gobie[...] realizará en los próx[...] informó a la prensa el S[...] tario de Comercio, R[...] fler.

Dijo que la adjudic[...] servicio de seguro hab[...] dado en suspenso dur[...] gunas semanas, pero qu[...] vez abierta la carta de [...] para esa adquisición, s[...] derá a la apertura y cal[...] de las propuestas".

El gobierno adjudi[...] teriormente la provis[...] 100.000 toneladas de tr[...] firma DIME. Posterio[...] lanzó la licitación para el [...] de esa cantidad de trigo [...]

BID y Banco del Japón organizan simposio de cooperación económica

El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), y el Banco de Exportación e Importación del Japón organizan un simposio sobre la cooperación económica entre América Latina y el Japón, que se realizará en Tokio, del 28 de septiembre al 1°. de octubre próximos.

La reunión dará oportunidad a empresarios, líderes gubernamentales y financieros de América Latina y el Japón, de explorar las oportunidades para un incremento de las inversiones y del comercio entre ambas regiones.

Participarán en el simposio 70 dirigentes de América Latina y 150 del Japón.

Los temas principales, son:

-Nuevas estrategias para una ampliación de la cooperación en los campos del comercio y las inversiones entre América Latina y el Japón.

-Desarrollo de recursos naturales en América Latina.

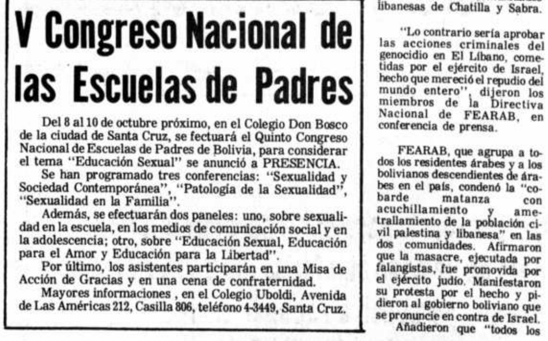
-Cooperación Financiera entre América Latina y el Japón.

Los participantes discutirán una amplia gama de oportunidades para la expansión de las exportaciones de América latina al Japón, incluyendo tanto materias primas como productos manufacturados y la aplicación por parte de empresas latinoamericanas de técnicas japonesas para la promoción y comercialización de exportaciones.

Se considerará el papel de la inversión directa japonesa en la expansión de las industrias latinoamericanas, las medidas destinadas a acelerar el desarrollo de los recursos naturales de América Latina para uso interno y para exportación, y las perspectivas para un más acelerado flujo de capitales japoneses a América Latina para contribuir al desarrollo económico de la región.

El Presidente del BID, Antonio Ortiz Mena, y el Presidente del Banco de Exportación e Importación del Japón, Michio Takeuchi, hablarán durante la ceremonia de apertura del simposio, el 29 de septiembre. También harán exposiciones Michio Watanabe, Ministro de Finanzas, del Japón y Yoshihiro Inayama, Presidente de la Federación de Organizaciones Económicas del Japón.

Este es el segundo simposio organizado conjuntamente por ambas entidades. El primero, se realizó en abril de 1979, también en la capital japonesa.



Ampliación del Hospital Obrero de Cochabamba

Autoridades de la Caja Nacional de Seguridad Social (CNSS) inagurarán hoy y entregarán al servicio público las obras de ampliación del Hospital Obrero N°. 2, en la ciudad de Cochabamba, se anunció oficialmente.

Se trata de un nuevo edificio de tres plantas, con capacidad para 60 camas. El edificio antiguo de la misma unidad tiene 250 camas.

La ampliación, según el informe, consta de servicio de fisioterapia, laboratorios, urgencias médicas, sistema de llamadas médico-enfermera – paciente, servicio de amplificación y otros. Además, el edificio antiguo, según el informe, ha sido remodelado y reacondicionado para prestar mejores servicios a los asegurados.

Las obras de ampliación demandaron una inversión de 10 millones de pesos y el equipamiento y mobiliario otros cuatro millones, financiados con recursos propios de la entidad aseguradora nacional. El hospital, según el informe, tiene ahora los servicios propios de un "moderno nosocomio". Uno de esos servicios es el de oncología, para el tratamiento del cáncer, mediante una moderna bomba de cobalto.

"Campesinos nacionalistas" retomaron sede en Cochabamba

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA)– Con saldo de heridos y contusos, nuevamente los campesinos nacionalistas retomaron hoy, en horas de la tarde la casa del campesino, que el día anterior había sido ocupada pacíficamente por dirigentes de la Central Unica de Trabajadores Agrarios.

Ayer Encinas, a la cabeza de un centenar de campesinos ocupó el inmueble ubicado en la calle Junín, indicando que adoptaban esa actitud contra el abuso y la prepotencia".

Hoy, los campesinos nacionalistas dirigidos por Sánchez, llegaron al inmueble aproximadamente a horas 15 y sorprendieron a los ocupantes a quienes propinaron primero una golpiza y luego los fueron poniendo en libertad.

El dirigente Encinas sufrió una herida en la cabeza, se dijo que también habían algunos otros contusos.

Los expulsados se dirigieron a la Central Obrera Departamental para solicitar su intervención. A su vez, según informes de la Prefectura, los dirigentes de la COD solicitaron la intervención de la autoridad para poner orden" En la Secretaría de la Prefectura se les indicó que ellos no querían ni ordenarían que intervengan ni la Policía Militar ni carabineros porque daría lugar a críticas, al desconocerse los motivos de esta intervención y que no se quería intervenir en problemas domésticos de los campesinos.

Al contrario se indicó que se había solicitado la mediación del Arzobispo para solucionar el problema.

El prefecto no está en la ciudad, de manera que, seguramente, mañana será informado sobre lo sucedido.

Empleados de la Aduana declararon huelga indefinida, a partir de hoy

Rechazan a la comisión interventora del Gobierno
Plantean la reposición en el cargo de Director General

Empleados de la dirección general de Aduanas se declararon en huelga general e indefinida en todo el país hasta que sea repuesto en su cargo el director José Luis Arce del Castillo, destituido por el Ministro Secretario de la Presidencia de la República, Dr. Alfredo Careaga, por instrucciones del Presidente, Gral. Guido Vildoso Calderón.

José Luis Arce del Castillo hizo denuncia pública sobre el pedido de cupos de dinero para gastos del palacio de gobierno, por parte del Ministro Secretario de la Presidencia.

El Ministro de Finanzas, designó una comisión interventora en la Dirección General de Aduanas, mediante Resolución Ministerial que le otorga todas las facultades atribuidas al Director General.

La comisión está integrada por el My. Guido Tavera Leytón, representante de la Presidencia de la República; el Sr. Samuel Burgoa, representante del Ministerio de Finanzas y el Lic. Daniel Guevara Vaca, representante de la Contraloría General de la República. La Comisión, luego de ser posesionada por el Subsecretario de Administración Financiera, Lic. Jaime Coronado, se hizo presente en el despacho de la Dirección General de Aduanas, para asumir sus funciones.

En la reunión, el personal no aceptó la intervención y designó al Director Nacional de la Aduana como Director General interino, mientras se dé solución al problema y designó una comisión que se encargue de negociar con las autoridades del ministerio de Finanzas.

Mientras tanto, tomaron como rehenes a los señores Gral. (r) Miguel Arce Zelaya y Sr. Samuel Burgoa hasta que retorne la comisión enviada al Ministerio de Finanzas.

La comisión integrada por Carlos Medinaceli, Hernando Siles y Humberto Málaga informó a la asamblea que el Subsecretario Jaime Coronado dejó en suspenso la intervención del gobierno y pidió la presencia del "funcionario Arturo Glasinovic en su despacho para recibir instrucciones y luego amenazó a la comisión señalando que van a rodar cabezas".

Luego de más de una hora de deliberaciones, los empleados de la Aduana decidieron declarar huelga general indefinida en todo el país hasta lograr la reposición en el cargo de Director General de Aduanas, José Luis Arce del Castillo, la autonomía aduanera y que el Sr. Arturo Glasinovic no se haga presente en el Ministerio de Finanzas. De inmediato, se comunicaron con el interior del país para informarles de la decisión que se había adoptado, la respuesta fue de aceptación de los tres puntos dispuestos por la central.

COMIBOL afirma que no sufrió estafa en compra de harina

La Corporación Minera de Bolivia, a través de su departamento de Relaciones Públicas, afirma que no ha sufrido estafa en una operación de compra de harina con destino al aprovisionamiento de las pulperías de centros mineros.

El comunicado agrega: "Con el respaldo de la documentación pertinente, COMIBOL establece que, si bien no recibió la mercadería, en fecha 20 de septiembre, a tiempo de anular su pedido, procedió a dar ingreso del correspondiente cheque de garantía de $US. 144.500 con depósito a su Cuenta Corriente".

ANTECEDENTES

Añade que la firma importadora GAMMA S.R.L. ofreció a la Corporación Minera, harina Blanca Tipo 000, marca "...illo" de procedencia argentina, en sacos de algodón de ... Kgs. al precio de $US. 289 la tonelada. COMIBOL, cumpliendo con disposiciones vigentes, emitió un pedido KAI - ... por quinientas toneladas por un importe total de $US. ...000 valor que fue pagado mediante orden N°. AFT-356/82) por intermedio del First National Bank of Boston el 3 del mes en curso, habiendo recabado como garantía de parte del proveedor un cheque girado por el girante por la misma cantidad de la compra $US. 144.500 contra el Capital Bank Miami del Estado norteamericano de Florida.

El 13 de septiembre, la firma GAMMA S.R.L., aduciendo retraso en el traspaso de los fondos a su cuenta, a raíz de un paro bancario de cinco días en el país, notificó a COMIBOL su imposibilidad de cumplir con la atención del pedido de referencia.

La nota aclaratoria añade: "Después de la huelga que afectó particularmente a COMIBOL, en la semana del 13 al 18 de septiembre, el pasado lunes, hechas las consultas con su Departamento Jurídico, se procedió al ingreso del cheque de garantía, el mismo que ha sido depositado en la Cuenta Corriente de la Empresa por el valor de $US. 144.500 quedando así sin efecto la operación que ha originado problemas de abastecimiento en las pulperías de los centros productivos".

Ampliado de trabajadores del Estado

El próximo martes, se realizará el Ampliado Departamental de los Sindicatos y Comités de Base, de todas las instituciones afiliadas a la Federación Sindical de Trabajadores del Estado, en el local de la Federación de Fabriles de La Paz.

La Comisión de Prensa y Propaganda, de la Federación Sindical de Trabajadores del Estado, informó que se han cursado instrucciones a todas las instituciones públicas que aún no han conformado su directiva sindical, para que acrediten a sus representantes a este ampliado.

Paro en el Ministerio de Trabajo

Miembros del Comité de Unidad Sindical, en visita a PRESENCIA, informaron que se realizó una asamblea general de empleados del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral, oportunidad en la que resolvieron decretar un paro de protesta de 24 horas, en vista de que las autoridades correspondientes, no cumplieron con el pedido de retiro de varios funcionarios sindicales de ... militares.

Informaron, que, en días pasados, solicitaron a las autoridades del Ministerio de Trabajo la destitución de estas personas, y, asimismo, la reincorporación de los despedidos por causas político-sindicales. Los visitantes dijeron que, en el curso de ayer, ... empleados fueron amenazados por asistir a asambleas y participar en actividades sindicales.

PARO ILEGAL

Por su parte, el Subsecretario de Desarrollo Laboral, Dr. Angel Hugo Valdivieso, en un comunicado, afirma que es el arbitrario paro de 24 horas, decretado por funcionarios de esa oficina, ... que aplicará las disposiciones contenidas en el Reglamento de Régimen Disciplinario a todos aquellos funcionarios que no concurran a cumplir sus funciones.

Refacciones de mausoleos en el Cementerio General

La Administración del Cementerio General hizo conocer ayer la obligación que tienen los propietarios de mausoleos, instituciones públicas y de beneficencia de realizar reparaciones, limpieza y pintado en general en la necrópolis, con motivo de la festividad de "Todos Santos".

El comunicado hace referencia a la Ordenanza Municipal en vigencia N°. 43/53 de 3 de septiembre de 1957. La ordenanza dispone que para cada festividad de "Todos Santos" los nichos perpetuos y sarcófagos sean reacondicionados con el pintado y la consiguiente limpieza y "evitar la acumulación de basuras y desperdicios".

La Administración del Cementerio recomienda a los deudos o familiares que tienen nichos deteriorados sin fecha de inscripción de nombre y apellido del fallecido, que presenten sus documentos en las oficinas para su inscripción legal y evitar que el nicho sea considerado caduco.

El LAB perdería avión Boeing si no cancela $US 6 millones

El Lloyd Aéreo Boliviano podría perder un avión Boeing cuyo valor es de $US 10.000.000.– si no cancela un saldo de $US 6.000.000.–, dijo ayer el presidente de esa empresa, Guillermo Escobar Urhy.

Esa situación fue puesta en conocimiento del Presidente de la República, ayer, quien autorizó, conseguir créditos externos para pagar esa deuda.

El LAB canceló $US. 4 millones por la compra de ese avión. Se requieren $US 6 millones para recoger la nave de los Estados Unidos. La compañía Boeing notificó al LAB que perdería la suma adelantada si no cancela el saldo.

Dijo que vanos fueron los esfuerzos realizados a la fecha para lograr un crédito externo que posibilite la cancelación del saldo y que, incluso, habían fracasado las gestiones ante una empresa japonesa.

También descartó la posibilidad de vender esa nave en el exterior, debido a la crisis mundial. Muchas compañías aéreas pasan por una difícil situación, como la Braniff, que quebró. Además, anotó que el avión Boeing está preparado para trabajar en altura y que debían modificarse sus características si se decide venderlo a otros países.

DEUDAS DEL LAB

Escobar informó que la deuda externa del LAB llega aproximadamente a los ($US 23 millones y que, a la fecha, se pagaron montos por un valor de $US 11 millones.

Se refirió a los problemas que confronta la empresa con el bajo costo del transporte aéreo en Bolivia. Dijo que, por ejemplo, el costo de un "asiento-milla" a Santa Cruz " está entre $US 40 y $US 50, que debería cobrarse; pero, el LAB cobra sólo $US 13.

Habló sobre los precios que el LAB debe pagar en el exterior por la provisión de repuestos. Anotó qué una reparación de una turbina cuesta $US 250.000. Las divisas que requiere la empresa, las adquiere en el mercado paralelo.

El Director de Aduanas denuncia presiones para malversar fondos

Debía entregar dinero a la presidencia, semanalmente.- Acusa a Ministro Secretario, un Edecán y la Primera Dama de "aprovechamiento ilícito".- Pide garantías e ingresó en la clandestinidad.- Esposa del Presidente niega cargos.

El Director General de Aduanas, José Luis Arze del Castillo, denunció, en conferencia de prensa realizada ayer, (fotografías) presiones de autoridades de gobierno" que pretendían malversar fondos de las recaudaciones aduaneras que estaban destinadas al Tesoro General de la Nación".

Acusó al Ministro Secretario de la Presidencia de la República, Alfredo Careaga, de "exigir cupos de dinero en forma prepotente". "El dinero debía entregarse semanalmente, pero me opuse porque no podía enlodar mi buen apellido, además de que ese dinero, que eran recaudaciones de la aduana, debía beneficiar al pueblo", dijo.

Informó que, el lunes pasado el Edecán, My. Lara, que es Jefe Administrativo interino del Palacio de gobierno, le exigió a nombre del Presidente de la República 2.500.000 pesos bolivianos, "los que debían invertirse en la compra de relojes y otros regalos".

Afirmó que la Primera Dama, Lola Méndez de Vildoso, "pidió la Dirección Distrital de Aduanas de Yacuiba y la de Puerto Suárez para sus familiares, lo mismo que el Ministro Careaga, quien me envió una lista de gente que debía ocupar importantes direcciones distritales de Aduanas".

Denunció que el miércoles fue interceptado por agentes del Ministerio del Interior, "quienes requisaron mi equipaje en busca de dinero y armas". "Por seguridad de mi persona y mi familia, ingreso a la clandestinidad y pido garantías. Continuaré en la clandestinidad hasta que reciba las garantías del caso", señaló.

A tiempo de asegurar que su negativa a aceptar las presiones "fue total y contó con el apoyo de las demás autoridades de la aduana", dijo que el Ministro de Finanzas, Alfonso Revollo, "conoce todo lo que está pasando". Pidió que la Contraloría realice auditoría de su gestión.

"No estoy renunciando, no renunciaré, porque no he cometido ningún delito", dijo al referirse al memorandum de destitución que le fue entregado "por instrucciones precisas del Presidente de la República", según informó el Ministro Secretario, Alfredo Careaga, después de la reunión de gabinete de ayer.

ESPOSA DEL PRESIDENTE

La esposa del Presidente de la República, Lola Méndez de Vildoso, mediante comunicado oficial de la Junta Nacional de Acción Social de la Presidencia de la República (JUNAS) afirma: "En ningún momento puede ser invocado mi nombre y del Gral. Vildoso para enturbiar la limpidez de su gestión, limpidez de la cual es testigo el pueblo".

Señaló que las expresiones del ex director General de Aduanas "carecen de asidero alguno".

Agrega: "En momento alguno intervine en ninguna entidad, menos aún en la Aduana para obtener beneficios personales". Niega haber ejercitado presiones de ninguna naturaleza.

Dice que la cooperación solicitada por su persona "fue siempre con destino a la Junta Nacional de Acción Social".

El Banco Central inaugura oficina técnica en Cobija

El Banco Central inaugurará hoy una oficina técnica en la ciudad de Cobija, en homenaje a la fecha aniversario de creación del Departamento de Pando.

La oficina servirá "para acudir en ayuda de los agricultores, gomeros y castañeros de Cobija, que necesitan créditos bancarios, y poner a su alcance una agricultura tecnificada. De este modo, se pretende lograr que, en pocos años, pando logre una creciente integración en la economía boliviana", se informó.

La cooperación económico-financiera a los interesados en optar créditos se realizará mediante los programas de refinanciamiento que administra el Banco.

Inaugurará la nueva oficina el Gerente de Operaciones,Lic. Hugo Duchén Centeno.

Al acto asistirán también autoridades bancarias y funcionarios del Departamento de Desarrollo del Banco Central; gerentes de tres bancos y personalidades de la población de Brasilea, ciudad brasileña limitante con Cobija.

Santa Cruz

Se inauguró VII Congreso de Trabajadores de Radio y TV

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA) - Los dirigentes sindicales de los trabajadores en radio y televisión del país ratificaron hoy su "profunda vocación democrática" y llamaron a los parlamentarios a "reflexionar sobre la responsabilidad de mantener los postulados que acaba de conquistar el pueblo boliviano".

El Séptimo Congreso de radialistas y trabajadores de TV, se inauguró en el salón de actos de la Fundación Cultural "Ramón D. Gutiérrez", en presencia del Ministro de Informaciones, Luis Peñaranda, del prefecto del departamento Cnl. Máximo García, del alcalde municipal Mario Quintela, además del comandante de la Octava División de Ejército Cnl. José Quiros y, otras autoridades.

En el acto, al que asisten más de sesenta delegados de todo el país, se habló de las condiciones económicas del sector, la falta de protección social, pese a ser uno de los defensores y se condenó, enérgicamente, los intentos de amedrentar a los medios de comunicación, censurando la actividad de grupos paramilitares fomentados, se dijo, por ciertas autoridades del gobierno.

Marco Hugo Ortíz, en nombre del Sindicato de Radio y TV de Santa Cruz, al dar la bienvenida a las delegaciones, señaló que el sector se encuentra ya dentro un conjunto de agrupaciones sindicales que son los medios de comunicación social, cuya unidad permitirá, dijo, lograr conquistas sociales y fortalecer la defensa de los derechos del pueblo.

En nombre de la Asociación Boliviana de Radiodifusión, filial Santa Cruz, habló su presidente, Juan Francisco Flores, cuya emisora "Marítima" fue hace unos días centro de un nuevo atentado terrorista, pero no se refirió a ese aspecto. Instó a superarse profesionalmente.

Edgardo Vásquez, Secretario General de la Federación de Trabajadores de Radio y Televisión de Bolivia, tocó los temas que serán tratados en este encuentro: situación económica, posición política dentro el proceso democrático, defensa intransigente de la constitucionalización del país, evaluación sobre presiones e intentos de acallar emisoras en varios distritos del país y otros.

Los radialistas y profesionales de TV participarán en el desfile cívico que se cumplirá mañana en homenaje al levantamiento armado de Santa Cruz el 24 de septiembre de 1810 contra el dominio español. Asimismo, los delegados han sido invitados a visitar la feria exposición que se realiza y estarán presentes en el almuerzo en honor del Jefe de Estado.

BIBLIOTECA PARA LA PRENSA

Este viernes en la tarde, el Presidente de la República, general Guido Vildoso, inaugurará en la sede de los periodistas la biblioteca, un paso importante dentro la formación de la gente de prensa.

El anuncio lo hizo el Ministro de Informaciones Luis Peñaranda, cuyo despacho, hará entrega del primer lote de libros. El Departamento de Cultura de la Alcaldía Municipal entregará otro lote de libros de autores cruceños.

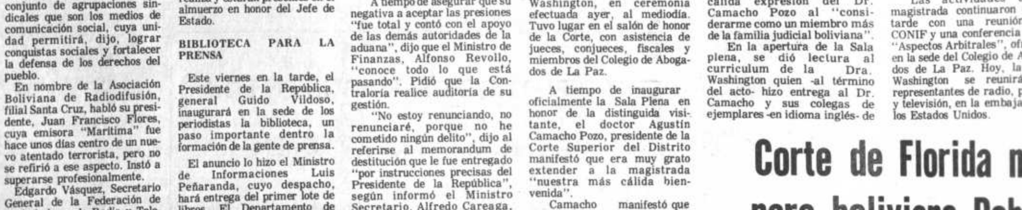
El Secretario General del gremio Salomón Gómez, dijo que otras instituciones también han expresado su deseo de contribuir a esta biblioteca, para cuya organización se está pidiendo asistencia de la Universidad "Gabriel René Moreno".

Fue intervenida la Dirección de Aduanas

En acto realizado ayer en el Ministerio de Finanzas, fue posesionada la Comisión Interventora de la Dirección General de Aduanas a la cual, mediante Resolución, se le otorgan todas las facultades atribuidas al Director General.

La comisión está integrada por las siguientes personas: My. DEM, Guido Tavera Leytón, representante de la Presidencia de la República; Sr. Samuel Burgoa, representante del Ministerio de Finanzas; Lic. Daniel Gamarra Vaca, representante de la Contraloría General de la República.

La comisión sustituye a José Luis Arze del Castillo que fue destituido del cargo por instrucciones de la Presidencia de la República, informó el Ministerio de Finanzas.



Homenaje a la Academia de Ciencias

En una ceremonia, se rindió ayer homenaje al XXII aniversario de la creación de la Academia Nacional de Ciencias, en presencia de los ex Presidentes de la República, Víctor Paz Estenssoro y Hugo Banzer Suárez. Estuvieron presentes ministros de Estado, investigadores, científicos y técnicos, miembros de la institución académica.

Su presidente, Dr. Valentín Abecia, abrió la ceremonia señalando que ha llegado el momento en que se debe pensar en la coordinación de la infraestructura científica, en el diagnóstico científico y tecnológico, en la reorientación de los planes nacionales para absorber, adoptar y generar tecnología propia, dirigiendo los recursos internos hacia el desarrollo de la capacidad autónoma.

Se hizo reconocimiento público y descubrieron placas en homenaje a los ex-Presidentes de la República, Dr. Víctor Paz Estenssoro y Hugo Banzer Suárez, por sus contribuciones efectivas a la creación y formación de la Academia que funciona desde 1960. Ambos ex-mandatarios agradecieron el homenaje señalando que era obligación de los poderes del Estado contribuir a fortalecer a organizaciones científicas que impulsan el desarrollo y prestigio del país.

El académico Teodosio Imaña Castro, disertó sobre los orígenes de la Academia Nacional de Ciencias de Bolivia, reiterando el propósito de vigorizar los cuadros humanos dando mayor participación a la comunidad científica.

Informe oficial

Nuevos embarques de trigo llegarán en próximos días

A partir del 27 de este mes, llegarán al puerto de Antofagasta nuevos embarques de trigo, procedentes de Estados Unidos. Las partidas corresponden al trigo adquirido en una anterior licitación, y a la donación que se realiza a través de la Ley Pública 480.

Las autoridades del Ministerio de Industria informaron que actualmente se procede a la descarga de 20.000 toneladas de trigo, y el 27 de septiembre llegará a ese puerto una cantidad similar. Con ambas partidas se completa el total de 60.000 toneladas que fueron compradas por Bolivia.

El primer envío correspondiente a la PL-480 llegará a Antofagasta entre el 7 y 8 de octubre próximo. Se precisó que ese embarque alcanza a 32.466 toneladas de ese cereal que se trasladan en el vapor "Scripton". Cuatro días después de esa fecha, arribará el vapor "Sugar Islander" que transportará 28.000 toneladas. Finalmente, entre el 18 y 20 del próximo mes, se recibirán las 20.000 toneladas restantes de esa donación.

Las autoridades reiteraron que esas cantidades permitirán asegurar el abastecimiento hasta fin de año.

Además de esas adquisiciones, se contará con la provisión de 100.000 toneladas de trigo, a cargo de la firma DIME, que se adjudicó esa última licitación. En próximos días, se convocará a la Junta de Licitaciones para abrir las propuestas para el seguro de esa cantidad de trigo. "por cuanto ya fue abierta la carta de crédito pertinente", se informó.

ABASTECIMIENTO DE HARINA

Consultadas sobre el abastecimiento de harina a otros distritos del país, las autoridades explicaron que durante las últimas semanas se ha procurado acelerar las entregas de las 21.000 toneladas que se recibieron hace un mes, y de las 10.000 toneladas de trigo donadas por Argentina.

"Con excepción del Departamento de Santa Cruz, que recibe trigo que ingresa por la frontera de Pocitos, el resto del país, se abastece con el trigo que ingresa por Antofagasta", se explicó. Para Santa Cruz, se destinaron 10.000 toneladas de ese cereal, esa cantidad se distribuye de acuerdo a los embarques que se reciben.

Siles Zuazo dispuso solución de problemas internos en el MNRI

Fuentes responsables del MNRI que lideriza el Dr. Hernán Siles Zuazo, informaron sobre la determinación de buscar una solución adecuada a la crisis interna en ese organismo.

Las instrucciones del doctor Siles Zuazo, fueron transmitidas al Secretario de Prensa del MNRI, Mario Roncal, que estuvo en Lima la semana pasada, y retornó el martes por la noche, luego de sostener reuniones informativas sobre lo que acontece en el país, especialmente la determinación de las Fuerzas Armadas de entregar el poder, mediante la convocatoria al Congreso de 1980.

PRESENCIA supo de una reunión realizada ayer tarde entre las dos fracciones del MNRI, encabezadas por Mario Velarde y Federico Alvarez Plata. En esa reunión, se buscó solucionar las diferencias y se llegaron a acuerdos previos.

La instrucción del Dr. Siles Zuazo es que la solución debe concretarse mucho antes de su retorno al país, para no enfrentarse a problemas que puedan perjudicar a su futuro gobierno y que todos los componentes de la UDP deben trabajar coordinadamente en las labores tanto en el Ejecutivo como en el Legislativo.

Se confirmó también la reunión que se realizará el próximo sábado entre todos los partidos que tengan representación parlamentaria para coordinar labores del futuro parlamento.

Finalmente, se indicó que el doctor Siles Zuazo, retornará al país, inmediatamente después de que el gobierno convoque al Congreso de 1980 para la elección del Presidente y Vicepresidente de la Nación.

Comisiones de la UDP, en sesión permanente

(ANF)--Desde su instalación el pasado martes, las tres comisiones conformadas por el Frente de Unidad Democrática y Popular trabajan en sesión permanente.

Dirigentes de la comisión ejecutiva de la UDP manifestaron que, en primer término la discusión de acción y programa de gobierno que, sobre todo, está dedicada a establecer los ajustes necesarios para la búsqueda de solución a la crisis económica, podría concluir su trabajo en breve para luego de ello dar a conocer el programa definitivo de la UDP al pueblo boliviano.

Asimismo, señalaron que la Comisión de Direcciones de la brigada udepista en el Congreso también en reunión permanente, analiza y discute las tareas que el Frente tiene planteadas en ambas cámaras.

En tanto, la comisión de protocolo, realiza los contactos con el exterior para confirmar el arribo de personalidades de otros países para la posesión del Presidente Constitucional, así como elabora todo el programa de actos populares, que se realizará con ocasión de la llegada del Dr. Hernán Siles Zuazo, y la transmisión del mando presidencial al binomio de la UDP.

Las clases se reiniciarán hoy, en La Paz

Luego de dos días de paro docente, las actividades escolares se reanudarán hoy en los establecimientos fiscales de la ciudad de La Paz, se informó a PRESENCIA.

Los maestros urbanos de La Paz declararon paro en protesta por la falta de pago del Bono Pro-Libro, por parte de las autoridades.

La Federación de Trabajadores de la Educación Urbana de La Paz informó a PRESENCIA que ha decidido suspender el paro y reanudar las clases, en vista de que las autoridades hicieron ayer los depósitos bancarios para cancelar, a partir de hoy, el Bono Pro-Libro a los docentes.

La distribución de papeletas de pago se iniciará a horas 9:00, en los lugares acostumbrados, según el informe.

Simultáneamente, el Banco Industrial y Ganadero del Beni habilitará dos ventanillas para hacer efectivo el pago del bono.

Los dirigentes señalaron, asimismo, que el paro del distrito de La Paz ha servido como medio de presión para acelerar el pago del bono a los docentes de otros distritos.

El lunes, se iniciará en La Paz un ampliado provincial de docentes urbanos para preparar el próximo congreso departamental, que tendrá lugar del 5 al 7 de octubre próximo.

Corte Superior de La Paz:

Magistrada norteamericana fue recibida ayer en Sala Plena

La Corte Superior del Distrito de La Paz, recibió ayer a la magistrada estadounidense Dra. Ruth Washington, en ceremonia efectuada ayer, al mediodía. Tuvo lugar en el salón de honor de la Corte, con asistencia de jueces, conjueces, fiscales y miembros del Colegio de Abogados de La Paz.

A tiempo de inaugurar oficialmente la Sala Plena en honor de la distinguida visitante, el doctor Agustín Camacho Pozo, presidente de la Corte Superior del Distrito manifestó que era muy grato extender a la magistrada "nuestra más cálida bienvenida".

Camacho manifestó que la " "presencia en este recinto de la ley, de la doctora Washington, confirma la existencia de lazos comunes que identifican su quehacer con el nuestro, como profesionales dedicados a la administración de la justicia, con el mismo pensamiento de dar a cada uno lo que en justicia le corresponde".

A su vez, la doctora Washingtonn agradeció el alto honor que significa para ella el homenaje ofrecido por la Corte Superior del Distrito y por la cálida expresión del Dr. Camacho Pozo al "considerarme como un miembro más de la familia judicial boliviana".

En la apertura de la Sala plena, se dió lectura al curriculum de la Dra. Washington quien -al término del acto- hizo entrega al Dr. Camacho y sus colegas de ejemplares -en idioma inglés- de un libro titulado "La Corte Suprema (de los Estados Unidos) y los Derechos Humanos".

Las actividades de la magistrada continuaron en la tarde con una reunión con CONIF y una conferencia sobre "Aspectos Arbitrales", ofrecida en la sede del Colegio de Abogados de La Paz. Hoy, la Dra. Washington se reunirá con representantes de radio, prensa y televisión, en la embajada de los Estados Unidos.

Corte de Florida niega fianza para boliviano Roberto Suárez

La Corte de Florida negó fianza a Roberto Suárez Levy, boliviano detenido bajo sindicaciones de estar comprometido con el narcotráfico.

La información fue difundida ayer, en La Paz, en el boletín informativo de la Embajada norteamericana, USICA, dice:

La Corte del Distrito Sur de Florida, de los Estados Unidos, ha negado fianza a **Roberto Suárez Levy**, acusado por narcotráfico. Es hijo de Roberto Suárez Gómez, también acusado como narcotraficante y actualmente fugitivo de la justicia en Bolivia.

Roberto Suárez Levy permanecerá detenido hasta que tenga lugar su juicio, ahora fijado para el 1° de noviembre de este año.

Cuando el original mandamiento de apremio fue emitido el 11 de julio de 1980, se fijó la fianza en 1.000.000 de dólares comprendidos también en este mandamiento estaban su padre; además de Marcelo Ibáñez, Alfredo "Cutuchi" Gutiérrez y Renato Roca Suárez.

Roberto Suárez Gómez y Renato Roca Suárez permanecen aún en libertad. Marcelo Ibañez está cumpliendo sentencia de doce años de prisión y Alfredo "Cutuchi" Gutiérrez está con una condena de cinco años.

El 18 de enero de 1982, Roberto Suárez Levy fue detenido por autoridades suizas. En el momento de su detención, él portaba pasaporte colombiano y otros documentos también colombianos que lo identificaban como Roberto Jairo Arrango Echeverry. El 3 de agosto, las autoridades suizas lo entregaron a las autoridades norteamericanas quienes lo estaban buscando en conexión con el mandamiento de apremio de 1980. Llegó a los Estados Unidos el 6 de agosto.

Entonces, la fianza fue elevada a 5.000.000 de dólares. Posteriormente, la Corte de Distrito del Sur de Florida declaró que no se puede extender libertad provisional a Suárez Levy bajo ninguna circunstancia. En casos anteriores, los traficantes no habían encontrado dificultad en depositar fianzas elevadas y, posteriormente, escapar de los Estados Unidos.

(Por ejemplo, Alfredo Gutiérrez, originalmente fue apresado en Miami el 5 de mayo de 1980, pero depositó una fianza de 1.000.000 de dólares y posteriormente escapó de los Estados Unidos. Más tarde fue enviado a las autoridades estadounidenses y ahora está cumpliendo su sentencia).

El mandamiento de apremio para estos cinco individuos, resulta de un operativo con el cual se confiscaron 387 kilogramos de cocaína. Todas las personas nombradas en dicho mandamiento fueron acusadas de participación en varios aspectos de este caso.

El siguiente es el texto del procesamiento sumario emitido contra estos cinco individuos por la Corte del Distrito del Sur de Florida, el 11 de junio de 1980.

"Procesamiento Sumario".- Estados Unidos de América contra Alfredo Gutiérrez, Roberto Suárez (padre), Roberto Suárez (hijo), Marcelo Ibañez, Renato Roca Suárez. El Jurado Mayor acusa que:

Desde un tiempo desconocido anterior a, en o cerca del 19 de abril de 1980, y continuando hasta, e incluyendo el 28 de mayo de 1980, en Miami, Condado de Dade, en el Distrito del Sur de Florida, y en otras partes, los acusados, Alfredo Gutiérrez, Roberto Suárez (Padre), Roberto Suárez (hijo), Marcelo Ibáñez, Renato Roca Suárez, conscientemente, y con plena voluntad combinaron, conspiraron, se confederaron, se pusieron de acuerdo, y se entendieron tácitamente entre sí y con otras personas conocidas y no conocidas por el Jurado Mayor con el fin de cometer ofensas en contra de los Estados Unidos de América, a saber Violar el Título 21, Código de los Estados Unidos, (Sección 952 (a)), y Título 21, Código de los Estados Unidos, Sección 841 (a) (1).

El propósito y la finalidad de tal conspiración fue acordada conscientemente y con plena voluntad, importar a los Estados Unidos, desde Santa Cruz, Bolivia, en posesión con intención de distribuir, cantidades de cocaína, todo esto en violación del Título 21, Código de los Estados Unidos, Sección 963".

El documento está firmado por las autoridades competentes.

Se reitera pedido de licencia para emisora potosina

Periodistas de la radioemisora "El Espectador" de Potosí reiteraron ayer su pedido de que se extienda una licencia provisional para el funcionamiento de ese medio de información, hasta que la Dirección General de Telecomunicaciones autorice su funcionamiento definitivo.

Jaime Cuéllar, Eduardo Maldonado y Carlos Soria declararon a la prensa que los trabajadores de esa emisora ingresarían en huelga de hambre en los próximos días, en caso de que no se acceda a su petición.

"Desde hace nueve meses la emisora está lista para comenzar a operar, pero nosotros estamos sin trabajo y atravesamos por una situación difícil", afirmaron.

Dijeron, asimismo, que el Ministro de Transportes, Cap. Frag. Douglas Estremadoiro, les comunicó ayer que "el lunes se procurará una solución favorable" para esa radioemisora.

LA ANUNCIADA inauguración de la temporada del Elenco de Teatro de la Alcaldía de La Paz - que debía tener lugar hoy ha sido aplazada hasta mañana sábado, a horas 19 y 30. Bajo la dirección de Andrés Canedo, el mencionado grupo teatral llevará al escenario del Municipal "La boda de los pequeños burgueses", farsa en un acto del dramaturgo alemán Bertolt Brecht. En la puesta en escena participarán, entre otros, Norma Merlo, José Bozo, Tatiana Mansilla, Remy Varela y Ramiro Vargas. Este ciclo teatral, auspiciado por el Goethe Institut, durará hasta el miércoles 29 del mes en curso. La secuencia gráfica fue lograda en uno de los ensayos del Elenco de Teatro de la Alcaldía Municipal de La paz

ACTIVIDAD CULTURAL EN LA PAZ

TEATRO MUNICIPAL.- Desde mañana sábado 25, hasta el miércoles 29 del mes en curso, temporada del Elenco de Teatro de la Alcaldía Municipal de La Paz. Obra: "La boda de los pequeños burgueses", de Bertolt Brecht. Dirección: Andrés Canedo. Auspicio: Goethe Institut.

MUSEOS.- Casa de Murillo, calle Jaen N° 790 Tel. 375273 Museo Nacional de Arte, calle Comercio esq. Socabaya, Museo Nacional de Etnografía y Folclore, calle Ingavi N° 916, Museo de la Policía , calle Junín, Museo Histórico "Litoral Boliviano" calle Jaen N° 789 Museo Costumbrista, calle Jaen esq. Sucre; Museo de Historia Natural Campus Universitario, Cota Cota calle 26. Museo de Arte de la Catedral calle Socabaya N° 432.

MUSEO DE ARTE DE LA CATEDRAL.- Exposición permanente de obras de arte; cuadros de la escuela de Rubens, Leonardo Flores y su pintura mestiza, platería y orfebrería, muebles con incrustaciones de nácar, ornamentos litúrgicos coloniales. Horario de atención: días martes y jueves de 10.00 a .m. 12.00 y de 2.00 a 17.00 (Local calle Socabaya N° 432).

GALERIA AMERICA.- Exposición de pintura de Norah Beltrán (Local : Av. 20 de Octubre N° 2086).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Exposición de pintura de Juan Carlos Ramos.

GALERIA EMUSA.- Exposición de óleos de Gonzalo Rivero (Local: Av. 16 de Julio N° 1607).

ACADEMIA DE CIENCIAS.- Jueves 30, horas 18 y 30, sesión de la Academia Boliviana de la Lengua, ocasión en que será incorporado al seno de la Academia el escritor Carlos Coello Villa. El nuevo académico pronunciará el discurso titular "Prolegómenos al estudio de la obra poética de Franz Tamayo". La contestación estará a cargo del académico Mariano Baptista Gumucio (Local: Av. 16 de Julio N° 1732).

CASA MUNICIPAL DE CULTURA.- Lunes 27, horas 18 y 30 inauguración de la muestra de arte de Marina Murillo. La exposición estará integrada por dos óleos, once dibujos, ocho pinturas al pastel y cuatro xilografías.

COLEGIO DE ARQUITECTOS.- Exposición de maquetas de la Carrera de Diseño de Interiores; muestra presentada por la Escuela de Diseño y Artes. Auspicio del Colegio de Arquitectos de La Paz (Local: Edificio Avenida, 5° piso).

TEATRO MUNICIPAL - Viernes 1° de octubre, horas 19 y 30 premier de gala de la obra "La visita de la vieja dama", de Friedrich Durrenmatt. Puesta en escena a cargo de la compañía Teatro de Arte. Dirección: Ninón Dávalos de Kushner.

Actividad cultural en Santa Cruz

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA).- El Coro del Colegio Militar de Sucre ofrecerá en esta ciudad una serie de conciertos en homenaje al nuevo aniversario del levantamiento cruceño contra la dominación española.

El coro se presentará aquí desde el próximo domingo, bajo los auspicios de la Asociación de Madres de Alumnos del Liceo Militar de Sucre. El primer recital está programado en la casa de la Cultura "Raul Otero Reiche".

EXTENSION CULTURAL

La Casa de la Cultura, ha presentado por primera vez en la feria exposición un stand propio, donde se trata de llegar al pueblo con un mensaje directo de extensión cultural. En el campo de la feria se ofrecen conferencias de tipo cultural, audivisuales etc.

Este fin de semana, se desarrollará un amplio programa. La serenata a Santa Cruz estará a cargo de conjuntos y cantantes locales y nacionales en un recital de varias horas

CORO "SANTA CECILIA"

El Coro "Santa Cecilia" de esta ciudad, uno de los polifónicos más caracterizados, se prepara para ofrecer un recital el próximo lunes 27 con un renovado repertorio. "Santa Cecilia", bajo la dirección de Ramiro Soriano, director de la Orquesta Sinfónica Nacional, se presentará también en la Casa de la Cultura en única función nocturna.

FESTIVAL DE TEATRO

El cuarto festival de teatro que comenzará en esta capital la próxima semana, ha despertado expectativa en los medios artísticos. Seis departamentos han confirmado su asistencia a esta reunión cultural.

CORTE NACIONAL ELECTORAL

ENTREGA DE CREDENCIALES

SE INVITA A LOS HH. SENADORES Y DIPUTADOS ELEGIDOS EN LOS COMICIOS DEL 29 DE JUNIO DE 1980, HACERSE PRESENTES EN LA CEREMONIA DE ENTREGA DE CREDENCIALES QUE TENDRA LUGAR EL DIA DE HOY VIERNES 24 DE SEPTIEMBRE A HORAS 11 A.M., EN EL HEMICICLO DE LA H. CAMARA DE DIPUTADOS.

RESOLUCION N° 4

La Paz, 23 de septiembre de 1982

VISTOS:

El Decreto Ley N° 19144 de 21 de septiembre de 1982; las listas oficiales de Senadores y Diputados que resultaron elegidos en los comicios del 29 de junio de 1980, a la conclusión de la segunda reunión nacional de las Cortes Departamentales con la Corte Nacional en fecha 9 de julio de 1980, y todo lo que ver convino y se tuvo presente; y

CONSIDERANDO:

Que, el Gobierno de las Fuerzas Armadas de la Nación, mediante Decreto Ley N° 19143 de 21 de septiembre de 1982, ha abrogado el Decreto Ley N° 19066 de 15 de julio pasado, dejando sin efecto la convocatoria a elecciones generales para el 24 de abril de 1983.

CONSIDERANDO:

Que, el Decreto Ley N° 19144 modifica el anterior N° 19109 de 3 de septiembre de 1982, otorgando a la Corte Nacional Electoral competencia y facultades para verificar y establecer la legitimidad de los ciudadanos elegidos en los comicios del mes de junio de 1980, a fin de otorgar credenciales a Senadores y Diputados, de conformidad a lo dispuesto en el Inc. i) del Art. 18 de la Ley Electoral de 8 de abril de 1980.

Que, el Supremo Gobierno de la Nación una vez llenados los requisitos legales a que se refieren las disposiciones anteriormente citadas, convocará a los señores Senadores y Diputados elegidos en los comicios del 29 de junio de 1980, para que en Congreso elijan al Presidente y Vice Presidente de la República de entre las tres primeras mayorías relativas votadas en los comicios antes indicados.

POR TANTO:

Habiéndose verificado la legitimidad de las elecciones realizadas el día 29 de junio de 1980, en Sala Plena;

RESUELVE:

PRIMERO.- Elevar a conocimiento del H. Congreso Nacional los nombres de los tres candidatos a Presidente y Vicepresidente de la República con mayoría relativa;

Para Presidente:
1.- Hernán Silez Zuazo
2.- Víctor Paz Estenssoro
3.- Hugo Banzer Suárez

Para Vice Presidente:
1.- Jaime Paz Zamora
2.- Ñuflo Chávez Ortiz.
3.- Jorge Tamayo Ramos

SEGUNDO.- Expedir credenciales a favor de los siguientes ciudadanos elegidos en los comicios del 29 de junio de 1980, en calidad de Senadores y Diputados nacionales:

DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA

SENADORES
1.- Jorge Kolle Cueto (PCB)
2.- René Quiroga Paz Soldán (MNRI)
3.- Julio Garret Ayllón (MNR)

DIPUTADOS
1.- Horacio Torrez Guzmán (MNRI)
2.- Gastón Encinas Valverde (MIR)
3.- Carlos G. Carvajal Nava (PCB)
4.- Samuel Gallardo Lozada (MNRI)
5.- Vidal Avilés Torrez (MNRI)
6.- José Vargas (MPLN)
7.- Germán Gutiérrez Ortega (MNR)
8.- Ciro Humbolt Barrero (MNR)
9.- Reynaldo Barrón (MNR)
10.- Willy Vargas Vacaflor (ADN)
11.- Carlos Calvo (ADN)
12.- Cayetano Llobet Tabolara PS-1)
13.- René Mostajo (PDC)

DEPARTAMENTO DE LA PAZ

SENADORES
1.- Federico Alvarez Plata (MNRI)
2.- Víctor Andrade Uzquiano (MNRI)
3.- Héctor Ormachea (ADN)

DIPUTADOS
1.- Antonio Aranibar Quiroga (MIR)
2.- Alcides Alvarado Daza (MNRI)
3.- Marcos Domic Ruiz (PCB)
4.- Félix Rospigliosi Nieto (MNRI)
5.- Ramiro Velasco Romero (MPLN)
6.- Manuel Cárdenas Mallo (MNRI)
7.- Guido Capra Jemio (CERNA)
8.- Walter Morales Ugarte (PCB)
9.- Hernando Poppe Martínez (MNRI)
10.- Gregorio Andrade (MIR)
11.- Fulgencio Maldonado (MNRI)
12.- Federico Alvarez Plata Pinto (MNRI)
13.- Epifanio Conde (MNRI)
14.- Julio Cori (MNRI)
15.- Luis Fernando Valle (ADN)
16.- Guillermo Fortún Suárez (ADN)
17.- Fernando Kieffer Guzmán (ADN)
18.- Jorge Monje Zapata (ADN)
19.- Antonio Ormachea Méndez (ADN)
20.- José María Palacios (PS-1)
21.- Freddy León Maguiña (PS-1)
22.- José Tirado Cruz (PS-1).
23.- Jhony Bernal Butrón (MNRI-1)
24.- Alfredo Franco Guachalla (MNR)
25.- Vicente Mendoza Nava (PDC)
26.- Flavio Machicado Saravia (INDEPENDIENTE - PRA)
27.- Constantino Lima Chávez (MITKA-1)
28.- Luciano Tapia Quisbert (MITKA)

DEPARTAMENTO DE COCHABAMBA

SENADORES
1.- Fernando Baptista G. (MNRI)
2.- Alfonso Camacho P. (MIR)
3.- Mario Rolón Anaya (ADN)

DIPUTADOS
1.- Gualberto Claure (MNRI)
2.- Alfonso Ferrufino (MIR)
3.- Ramiro Barrenechea Z. (PCB)
4.- Feliciano Montoya (MNRI)
5.- Oscar Vega (UDP)
6.- Amalia Decker (MPLN)
7.- Franz Ondarza Linares (ADN)
8.- Eudoro Galindo Anze (ADN)
9.- Walter Soriano (ADN)
10.- Guido Camacho (ADN)
11.- Fanor Vega (MNR)
12.- Gonzalo Sánchez de Lozada (MNR)
13.- Alberto Tardío (MNR)
14.- Marcelo Quiroga Santa Cruz (PS-1*)
15.- Jaime Taborga Torrico (PS-1)
16.- Walter Guevara Arze (PRA)
17.- Osvaldo Maldonado M. (PDC)
18.- Leonardo Ferrel Lobo (MNR-U)

DEPARTAMENTO DE SANTA CRUZ

SENADORES
1.- Jorge Antelo Urdininea (MNR)
2.- Pedro Maillar (MNR)
3.- Herberto Castedo Lladó (ADN)

DIPUTADOS
1.- Juan Carlos Durán Saucedo (MNR)
2.- Oscar Gomez Landívar (MNR)
3.- Francisco Gonzáles Sueldo (MNR)
4.- Juan José Salazar (MNR)
6.- José Baldiviezo (MNR)
7.- Pablo Steimabch (MNR
8.- Pedro Rivera Sánchez (ADN)
9.- Ciro Sánchez Saldaña (ADN)
10.- Guillermo Bulacia Salek (ADN)
11.- Guido Gonzáles (ADN)
12.- Mario Velarde Dorado (MNRI)
13.- Guillermo Capobianco (MIR)
14.- Adalberto Kuajara (PCB)
15.- Juan Rodríguez Guagama (MPLN)
16.- Guido Juvenal Arze (PS-1)
17.- Carlos Valverde Barbery (FSB)

DEPARTAMENTO DE POTOSI

SENADORES
1.- Abelardo Villalpando Retamozo (PCB)
2.- Enrique Bachinello (MNRI)
3.- Leónidas Sánchez Arana (MNR)*

DIPUTADOS
1.- Simón Reyes Rivera (PCB)
2.- Mario Roncal Antezana (MNRI)
3.- Severo Tórrez (MIR)
4.- Juan Valdez Castro (UDP)
5.- Edgar Ramirez S. (PCB)
6.- Pánfilo Yapu (MIR)
7.- Florencio Gabriel Mamani (MNRI)
8.- Gabriel Pórcel Salazar (PRIN-L)
9.- Raúl Pérez Alcalá (MNR)
10.- Julio Quiñones (MNR)
11.- Gustavo Villegas Cortez (MNR)
12.- Hernán Peralta (FRI)
13.- Jaime Villegas (MNR)
14.- Lino Pérez Estrada (ADN)
15.- Digno Ramos (PS-1)
16.- Oscar Bonifáz G. (PDC)
17.- Donald Baldivieso (MNRU)
18.- Ernesto Gonzáles Medina (PRA)

DEPARTAMENTO DE ORURO

SENADORES
1.- Luis Pelaez Rioja (MNRI)
2.- Carlos Barragán Vargas (PCB)
3.- Héctor Alá Miranda (PS-1)

DIPUTADOS
1.- Oscar Salas Moya (PCB)
2.- Juan Salinas López (MNRI)
3.- Abraham Salas (MIR)
4.- Zenón Barrientos Mamani (MNRI)
5.- Walter Vázquez Michel (PS-1)
6.- Felipe Flores Zambrana (PS-1)
7.- Lindo Fernández (MNR)
8.- Agustín Ameller G. (FRI)
9.- Jorge Arias Saavedra (ADN)
10.- Erasmo Pérez Victorias (PDC)

DEPARTAMENTO DE TARIJA

SENADORES
1.- Oscar Zamora Medinacelli (PCML)
2.- Jaime Arellano Castañeda MNR)
3.- Gustavo Aguirre Pérez (ADN)

DIPUTADOS
1.- Javier Campero Paz (MNR)
2.- Wenceslao Inarra (MNR)
3.- Fredy Auza Arraya (MNR)
4.- Pedro Paputsaquis (FRI)
5.- Francisco Figueroa Velasco (MNRI-1)
6.- Oscar Lazcano Henry (ADN)
7.- Arnoldo Lema Vázquez (ADN)
8.- Leopoldo López Cossío (MIR)
9.- Ivar Donoso Vaca (MNRI)

DEPARTAMENTO DEL BENI

SENADORES
1.- Luis Añez Alvarez (MNR)
2.- Alfredo Monje Suárez (MNR)
3.- Guillermo Tineo Leigue (ADN)

DIPUTADOS
1.- Miguel Majluf Morales (MNR)
2.- José Mercado Cuellar (MNR*)
3.- Guillermo Richter (PCML)
4.- Hugo Dellien Barba (ADN)
5.- Armando Suárez Lambert (ADN)
6.- Rodolfo Greminger (ADN)
7.- Víctor Hugo Libera Cortéz (PCB)
8.- Carlos Pérez Guzmán (MNRI)
9.- Darío Durán Gutiérrez (FSB)

DEPARTAMENTO DE PANDO

SENADORES
1.- Jorge Justiniano Balderrama (MNR)
2.- Jorge Arteaga Flores (MNR)
3.- Carlos Maradey Texeira (ADN)

DIPUTADOS
1.- Carlos Benquique Ojopi (MNR)
2.- Raúl Rodriguez Quiroga MNR)
3.- Fernando Barthelemy (MNR)
4.- Gerardo Sánchez Vega (MNR)
5.- Leopoldo Fernández Ferreira (ADN)
6.- José Valquirio Rosas (MNRI)
7.- Enrique Riveros (FSB)

TERCERO.- Expedir credenciales a favor de los ciudadanos: René Gonzáles Torres, Jesús Suárez Echegaray y Jhony Morató, suplentes de los representantes nacionales fallecidos: Leónidas Sánchez Arana, José Mercado Cuéllar y Marcelo Quiroga Santa Cruz.

Sala de sesiones de la H. Corte Nacional Electoral. Regístrese, hágase saber y archívese.

Dr. Remberto Prado Montaño
PRESIDENTE

Dr. Oscar Donoso López
VICEPRESIDENTE

Dr. Luis Ramirez Mendoza
COMISION JURIDICA

Dr. Hugo Uriona Alurralde
COMISION ADMINISTRATIVA

Dr. Saúl Bascopé Revuelta
COMISION ADMINISTRATIVA

Dr. Guillermo Caballero Saucedo
COMISION JURIDICA

Dr. Julio Butrón Mendoza
COMISION JURIDICA

Dr. Carlos Montaño Ostria
COMISION ADMINISTRATIVA

ES CONFORME: René Torres Paredes
SECRETARIO DE CAMARA

En la paz del Señor, confortada con el amor y la misericordia de Cristo Jesús, ha dejado de existir la que en vida fue abnegada madre y cariñosa abuelita:

Sra. FILOMENA ALBARRACIN vda. de ROVEGNO

Yola de Pedraza, María Antonieta y Carlos Rovegno Albarracín, hijos; Dr. Jorge Pedraza, hijo político; Yola de Piovesan, Vera Pedraza R., Marieta, Jacqueline, Angelo Guevara R., nietos; bisnietos y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas, se dignen asistir a la Misa de cuerpo presente, el día de hoy viernes 24 a horas 15:00 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General a horas 16:00.
El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Inofuentes, esq. Fray de Dios Delgado, Achumani Bajo (entrando por Calle 17, Calacoto).
Será favor que agradecerá la familia doliente.
FUNERARIA A. VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES Tels: 353630-372015.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal, ha dejado de existir la que en vida fue cariñosa hija y hermana

Srta. ELVA TEDESQUI B.

(Q. E. P. D.)

Gumercindo Tedesqui y Mery B. de Tedesqui, padres, Jorge, Beatriz y José Luis Tedesqui B., hermanos; Raúl Soto Siles, Lesley H. de Tedesqui y Martha V. de Tedesqui, hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 10.30 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de hoy viernes 24 de septiembre a horas 11.00 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Avda. Brasil Nº 1687 (Miraflores).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue cariñosa hija y hermana:

Srta. ELVA TEDESQUI B.

(Q. E. P. D.)

Gumercindo Tedesqui y Mery B. de Tedesqui, padres; Jorge, Beatriz y José Luis Tedesqui B., hermanos; Raúl Soto Siles, Lesley H. de Tedesqui y Martha V. de Tedesqui, hermanos políticos; los tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades y personas piadosas, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a hs. 10:30 y a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de hoy viernes 24 de septiembre a hs. 11 a.m.
El cortejo fúnebre partirá de la Av. Brasil Nº. 1687 (Miraflores).
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
FUNERARIA A. VALDIVIA OF. FIGUEROA (FRENTE AL PASAJE DE LAS FLORES) Tels: 353630-372015.

Sr:

JACOBO MUSZYNSKI CUBIK

(Q. E. P. D.)

Los hijos: Beatriz, Celia, Rafael, Roberto; los nietos: Valeria, Daniel, Rafael, Roberto; los sobrinos: Sarita y Luis Edelman ruegan acompañar el entierro en el Cementerio Israelita el día de hoy viernes 24 de septiembre a horas 13.00. Su asistencia a este acto comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, septiembre de 1982.

INVITACION A MISA DE SEGUNDO AÑO

Elevad a Dios una oración por el alma del distinguido profesor y universitario.

Señor MARIO CALVIMONTES PALACIOS

(MARITO)

(Q. D. D. G.)

Mario: desde el día trágico en que nos dejaste, lloramos tu segundo año de partida y sin ti nuestra vida ha cambiado, se acrecienta nuestro dolor, hasta el infinito; fue tu corazón el que viajaste al más allá empero, nos dejaste tu recuerdo querido, tu alma generosa, tu cariño y tu espíritu inmortal.
Perdure tu memoria sagrada y se haga un santuario en nuestro corazón atribulado, que ruega a Dios por tu descanso eterno y brille para ti la luz de la eternidad.
Ayúdanos y protégenos siempre...
Padre nuestro, Ave María y Gloria.

José David Calvimontes C., Patricia Palacios de Calvimontes, padres; Mario, Patricia y Javier, hijos; Graciela, Julio, Lidia, Elvira, Fico, Daysi y María Luisa Calvimontes P., hermanos; hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familiares invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, asistir a la misa de segundo año por el eterno descanso de su alma se mandará oficiar en la Catedral Metropolitana de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra el día de hoy 24 de septiembre a horas 7:00 p.m.
Atención que comprometerá nuestra gratitud.

Santa Cruz, septiembre de 1982

SOCIEDAD INDUSTRIAL MOLINERA S.A.
CIA. INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE ORURO S.A.
MOLINERA DEL ORIENTE S.A.

Tienen el sentimiento de participar el sensible fallecimiento de la señora:

EMMA CESPEDES de CHAVEZ

Q. E. P. D.

Hermana de nuestro Gerente General Lic. Mario Céspedes Machicao.

La Paz, septiembre de 1982

Janeth Delmira y Rosa Mabel Gonzáles, hijas, Luis Nelson, Bladimiro Gonzáles, hijos ausentes, hijas políticas, ausentes, los nietos, sobrinos, y demas familiares del que en vida fue

Señor JENARO GONZALES ECHEVERRIA

(Q. E. P. D.)

Invitan a los empleados fábrica Said, y jubilados, beneméritos de la patria, y demás personas piadosas, a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy viernes 24 a hrs. 15.00 el cortejo fúnebre partirá de la calle Quintanilla Zuazo sede fábrica Said. (frente colegio fabril).

La Paz, 24 de septiembre de 1982

Sociales

"HOGAMIS"

Tiene el agrado de invitar a los socios y simpatizantes de la Fraternidad, a la reunión ordinaria del mes de septiembre, que se efectuará en la casa del Dr. Guillermo Ettiene Pelaez, (Aranjuez, frente a la piscina del colegio "La Salle"), el sábado 25 a partir de horas 11 a.m.

Las disertaciones en homenaje a las efemérides de Cochabamba, Santa Cruz y Pando, estarán a cargo de los fraternos Oscar Peredo Pacheco y Simón Barrios.

MATRIMONIO

El sábado 18 del presente se llevó a cabo la boda de la señorita Kain N. Uriarte S. con el señor Jaime A. Bilbao Gambarte.

20 DE OCTUBRE

Las socias del Centro Cívico Cultural Femenino "20 de Octubre" se reunirán para elegir la nueva Mesa Directiva para la gestión 1982-1983, el día miércoles 29 a hrs. 15 en el local de Asociación Cristiana Femenina.

CLUB ROCKETS

Los componentes del Club Rockets Internacional conmemoraron su XXV Aniversario de fundación, en una sesión de honor que se efectuó en la sede de esta institución.

En la paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir el que en vida fue ejemplar esposo y abnegado padre y abuelito:

Señor JORGE ZAMORANO TERRAZAS

(Q.E.P.D.)

Candelaria Botello de Zamorano, esposa; Efraín, Germán, María Luz, Walter y Roger, hijos; Aida Zamorano de Dávila, hermana política, los tíos, primos, sobrinos y demás familiares, ruegan especialmente a sus amistades, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a hs. 16:00 p.m. y a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General, del día de hoy viernes 24 de septiembre.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Antonio Quijarro Nº 907 (Zona Garita de Lima).
La familia doliente agradece con enorme gratitud su generosa concurrencia.

La Paz, septiembre de 1982

En memoria del

Dr. ALFONSO CRIALES QUEREJAZU

Elevad una oración en el 5to. año de su partida.

La Paz, 24 de septiembre de 1982

Hermelinda Hermoza de Manriquez (Shara Hermoza de Arrieta y Jannet Hermoza Camacho) (ausentes), hijas; Francisco Manriquez M., Raymundo Arrieta; hijos políticos; Maximiliana Camacho de Cordero hermana; Melecio Cordero hermano político; los nietos, tíos, primos, sobrinos y demás familiares de la que en vida fue ejemplar madre y esposa, adorable abuelita:

Dña. ROSA CAMACHO DE HERMOZA

(Q.E.P.D.)

(Acaecida en Lima Perú)

Invitan a sus parientes, amistades y en forma especial a los trabajadores antiguos de la Fábrica Textil Soligno y personas piadosas; se dignen asistir a la misa de réquiem que en sufragio del alma y recordando el 3er. año de su llorado fallecimiento se mandará a oficiar el día de mañana sábado 25 del pte. a hrs. 10:45 a.m., en la Catedral Metropolitana de la ciudad de La Paz.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana comprometerá la gratitud de la familia doliente.
El duelo se despide en la puerta del templo.

La Paz, septiembre de 1982

En la Paz del Señor y confortado con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

Srta. PATRICIA FRANCIS JUSTINIANO BRACAMONTE

(Q. E. P. D.)

Ricardo Justiniano, Neyra Bracamonte, padres; Elena Gómez, abuela; Sbtte. Marco Antonio Franco, José Luis María Elena y Lady Justiniano B. hermanos; Lourdes Saenz de Franco, Sonia Murillo de Justiniano, y Carlos del Castillo, hermanos políticos; Gustavo, Oscarito, Cristiam, Lady, María Elena, Viviana, Jeovana y Rodrigo, sobrinos; los tíos y demás familiares, ruegan a sus amistades, personas piadosas y en especial invitan a la Dirección General de Aduanas, residentes Coroiqueños, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 15:00 y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a Hrs. 16:00 del día de hoy viernes 24 del presente mes.
El cortejo fúnebre partirá del Centro Social Aduanero (Calle Ballivián esq. Colón).
Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Servicios profesionales en inhumaciones Funeraria Santander Av. Armentia. Nº. 513 Tels. 323663 - 323656.

La Paz, septiembre de 1982

La familia del que en vida fue inolvidable padre y adorado abuelito:

Sr. ANDRES FERREYRA GABBEY

Q. E. P. D.

Invita a sus amistades, a los Directivos y trabajadores de la C.N.S.S., Sindicato Casegural, FENSEGURAL, Fondo Complementario I.V.M. de los Trabajadores de la C.N.S.S., Sindicato Rentistas C.N.S.S., Sindicato BAMIN FESTBRA, CONSTBRA y personas piadosas, asistir a la misa que en sufragio del extinto y recordando el mes de su llorado fallecimiento que se mandará a oficiar en la Iglesia de San Juan de Dios (Lado B.B.A.) el día de mañana sábado 25 a horas 9.30 a.m.

La Paz, septiembre de 1982.

VANGUARDIA COMUNISTA DEL PARTIDO OBRERO REVOLUCIONARIO

FRENTE DE ESTUDIANTES REVOLUCIONARIOS F.E.R.

INVITAN A LA C.U.B., F.U.L. (Oruro), C.E.U.B., C.O.B., C.O.D., (Oruro), PARTIDOS DE IZQUIERDA Y ORGANIZACIONES SINDICALES, A LA TRASLACION DE LOS RESTOS MORTALES DE SU MILITANTE: Fallecida en el exilio:

Compañera

GABY ALTAMIRANO

AL CEMENTERIO GENERAL DE LA CIUDAD DE ORURO EL DIA DE MAÑANA SABADO 25 DE LOS CORRIENTES A HORAS 16:00

INVITACION RELIGIOSA

En la ciudad de Los Angeles (U.S.A.) al lado de su familia y confortado por los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir el que en vida fue Sr.

RAMIRO VILLAMIL LLANOS

(Q.E.P.D.)

Carlos y Elizabeth de Lemoine, invitan a sus parientes y amigos a asistir a la misa que se oficiará en la Iglesia de los Rev. Padres Carmelitas el día de hoy viernes a hrs. 19.00

La Paz, septiembre 24 de 1982

EL COMITE EJECUTIVO DE LA UNIVERSIDAD BOLIVIANA

Y LA CONFEDERACION UNIVERSITARIA BOLIVIANA

Tienen el sentimiento de comunicar a la comunidad universitaria el sensible fallecimiento de la compañera:

GABY ALTAMIRANO MOGRO

cuyo sepelio se realizará en la ciudad de Oruro el día de mañana 25 de septiembre del año en curso, a la hora 16. El cortejo fúnebre partirá del Paraninfo de la Universidad Técnica de Oruro.
La Universidad Boliviana se asocia al duelo de la familia y le hace llegar su sentida condolencia.

La Paz, septiembre de 1982

EL SINDICATO DE EMPLEADOS DEL BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA OFICINA NACIONAL, comunica el sensible fallecimiento de la señora:

Dña. FILOMENA ALBARRACIN vda. de ROVEGNO

Madre de nuestra compañera de trabajo, Sra María Antonieta Rovegno A., e invita a los trabajadores bancarios, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a oficiarse el día de hoy viernes 24 de septiembre a Hrs. 15:00 p.m. y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a Hrs. 16:00 p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle 17 Calacoto.

La Paz, septiembre de 1982

AGRADECIMIENTO E INVITACION A LA MISA DE NUEVE DIAS

Elevad una oración por el eterno descanso del alma del que en vida fue ejemplar y cariñoso hijo, hermano y buen amigo:

Don LUIS ERNESTO HORNEZ CARPIO

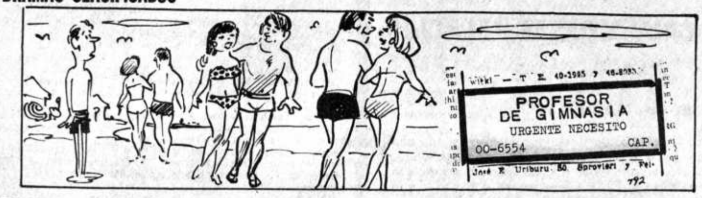
(Q. D. P. D.)

Jesús Hornez Arza, padre; Leonor Carpio Corrales, madre; Harold Hornez Carpio, Carla Carpio, Erick, Erwin, Leslie y Karem Hornez Fernández, hermanos; tíos, abuelos y demás familiares, expresan sus más profundos agradecimientos a las instituciones, empresas y personas amigas que les hicieron llegar ofrendas florales y sentimientos de condolencia por tan irreparable pérdida, e invitan a la misa de los nueve días que, en sufragio del alma del extinto se oficiará en la Iglesia de Jesús Nazareno de esta ciudad, el día de hoy viernes a horas 7:30 p.m.
Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la gratitud de la familia doliente.

Santa Cruz, 24 de septiembre de 1982

HISTORIETAS

DRAMAS CLASIFICADOS



DANIEL EL TRAVIESO

– Mejor encuentra algo que hacer, Sr. Wilson. ¡Voy a estar afuera toda la MAÑANA!

SOPA de LETRAS

M	O	P	R	S	T	U	V	Y
A	O	I	R	A	M	R	A	I
F	P	R	M	O	Ñ	O	T	U
M	O	A	L	L	I	S	E	G
L	C	D	R	S	T	I	U	V
F	D	C	D	A	I	L	Q	R
A	F	O	S	U	D	L	O	R
O	R	E	G	L	M	O	C	E
Y	M	O	R	S	T	N	R	S

OCHO muebles

Se leen de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal, al derecho o al revés. Trazando una línea alrededor de cada palabra, procure localizarlas todas, teniendo en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres por cruzarse éstos.

Solución a SOPA de LETRAS

C	A	I	C	I	R	A	K	A
K	L	D	E	S	T	U	I	S
M	O	R	N	L	K	S	T	U
A	I	S	R	A	E	L	M	O
I	B	I	A	N	L	K	J	G
L	O	R	O	D	A	R	S	T
A	I	D	N	I	M	R	I	S
T	N	O	R	A	I	D	E	G
I	C	D	E	G	J	O	P	S

MARIA DE ORO

FRONTERAS DE LA CIENCIA

¡Cuidado con Tsunami

TRACY

LOS PICAPIEDRAS

Defiéndase de su marcador

AVISOS ECONOMICOS

PRESENCIA

Agencias Departamentales

La publicidad y avisos económicos, se reciben en las siguientes direcciones:

COCHABAMBA.- Calle Ecuador E-387. Teléf.: 26914.
COBIJA.- Cobija.
LA PAZ.- Mariscal Sta. Cruz. Ed. Esperanza.
ORURO.- Avenida 6 de Octubre. Edif. Club Oruro, 3er. piso. Teléf. 51725.
POTOSI.- Calle Padilla Nº 20. Teléf. 2622.
SUCRE.- Calle Estudiantes Nº 50. Teléf. 2116.
SANTA CRUZ.- Calle Beni Nº 84. Teléf. 48866.
TRINIDAD.- Trinidad. Teléf. 963.
TARIJA.- Calle Bolivar 248. Teléf. 2125.

En La Paz, los avisos económicos para los dias domingo y lunes, se reciben hasta horas 12 del dia anterior.
Como un servicio a la comunidad, nuestra tarifa en avisos económicos es de: $b. 3.00 (TRES PESOS), la palabra.

Revistas Libros

POLICOPIADOS PRUEBAS objetivas test, bimestrales, programas, materias, ciencias sociales, naturales, lenguaje matemáticas, básico, intermedio, medios cualquier cantidad exámenes, Ascenso Policias. Instrucción teórica conscriptos. Instituto "EVA PERON" Yanacocha- esquina Indaburo teléfono 322148 Cas. 4151 (1-15/158546)

Profesores Academias

INSCRIPCIONES abiertas para Dactilografia (4 meses) taquigrafía, caligrafía, GRATIS, auxiliares contabilidad (un semestre) textos de ICOS materias sueltas. matrícula 295. Instituto Comercial "EVA PERON" teléfono 322148 Yanacocha Indaburo 3er. piso (1-15/158546)

CLASES DE PIANO y acordeón, teléfono 341257. (24-26/161521)

Casas

EN ANTICRETICO Dos casas El Alto, teléfono 811104. (24-25/161515)

OFICINAS

CONSULTORIO MEDICO Ofrece en alquiler 3 locales para Consultorio Dental, Gabinete RX, Laboratorio Clínico, Av. Montes 775 Plaza Pérez Velasco (21-24/161431)

Préstamos Dinero

PRESTO DINERO Sobre líneas telefónicas, joyas, 370503. (22-24/161450)

Muebles

MUEBLERIA SAN PEDRO ofrece living todo tipo, sillas de comedor aceptamos trabajos al gusto del cliente nos especializamos en sillas, mesas, y living, comedores trabajos garantizados puntualidad y precios especiales. Ref. General Gonzales Nº 1239 (lado Cine Center) San Pedro (19-/160397)

ofertas del día

VENDO Ocasión angulares de toda medida, teléfono 811041 mañanas, (21-24/161440)

REFRIGERADOR Caja fuerte, televisor blanco negro, aspiradora Hoover, máquina plastificadora, todo nuevo, vendo. Av. Ecuador 2156 Primer piso, Laboratorios Guzmán (21-27/161429)

OCASION Equipo Dental alta velocidad, compresora, torno de colgar, esterilizador, vibrador, pulidora, anestésicos, accesorios, todo flamante. México 1483. (24-25/161525).

TRAMITES

PROMOTORA COMERCIAL "ROMANCE" Tramita brevets al instante, Santa Cruz 125 esquina Figueroa. (22-23/161445)

RENOVAMOS CARNET DE IDENTIDAD "JET" Fono 328705. (8-21/16900)

LEGALIZAMOS DOCUMENTOS DE ESTUDIANTES para el exterior "JET" 328705 (8-21/160900)

TRANSFERENCIA DE VEHICULOS casas, terrenos, etc. trámites al vuelo "JET" Fono 328705 (8-21/160900)

SOLVENCIA TRIBUTARIA en media hora "JET" Ayacucho 429 Of. 5 Fono 328705 (8-21/160900)

PASAPORTES EN SOLO HORAS "JET" Fono 328703 **TITULOS DE BACHILLER,** en 20 días "JET" Fono 328705 (8-21/160900)

PLACAS PARA VEHICULOS Trámites al vuelo "JET" 328705 (8-21/160900)

TITULOS EN PROVISION NACIONAL "JET" Fono 328705 (8-21/160900)

RECTIFICACION DE NOMBRES Y APELLIDOS para estudiantes. Trámites rápidos "JET" 328705 (8-21/160900)

NATURALIZACIONES RESIDENCIAS PARA EXTRANJEROS. Trámites al vuelo "JET" 328705 (18-26/158803).

EXTRAVIOS

HABIENDOSE EXTRAVIADO la Libreta de Ahorros Nº. 800-014263 del Banco Popular del Perú queda anulada. (24-26/161516)

Joyas

COMPRAMOS ORO PLATA pago más Pérez Velasco 719 Of. 4 (19-25/161417).

COMPRO ORO en joyas todo lo que tenga. Loayza 250 1er. piso Of. 103 (19-25/161417).

COMPRO JOYAS como esté buenos precios Sagárnaga Nº. 319 (19-25/161417).

COMPRO ORO Perlas netas grandes, diamantes, brillantes, Potosí 876 kiosko (20-25/161423)

Teléfonos

TELEFONOS Vendemos, alquilamos, anticrético, cualquier zona. Edificio Cosmos Cuarta Sociedad (21-15 Oct/161444)

TELEFONO compro 370503 (22-24/161450)

VENDO TELEFONO Villa Fátima. Ref. 310896. (24-26/161514)

NECESITO Teléfono anticrético, alquiler, venta 379661 (21-15/Oct. 161444)

Técnicos

PLOMERO HOJALATERO Instalaciones, reparaciones, sanitarios, canaletas, bajantes, chimeneas, teléfono 325563. (24-25/161520)

ELECTRICISTAS Reparaciones cocinas, lavadoras, calefones, artefactos electrodomésticos, garantizados, teléfono 356269 (24-25/161517).

PLOMERO Reparaciones, instalaciones sanitarias, arreglo, limpieza calefones, puntualidad, garantía, teléfono 367215. (24-25/161428).

MECANOGRAFO Repara máquinas de escribir, coser, a domicilio, Ref: Teléfono 811354 (21-25/161426)

CEPILLAMOS PISOS colocamos parket, teléforo 389418 (22-26/161447)

TECNICOS ELECTRICISTAS instalaciones, industriales, domiciliares, teléfono 358753 (24-28/161511)

TECHOS Cambiamos, modificamos, impermeabilizamos, teléfono 373240. (24-30/161512)

SERVICIOS GENERALES Ofrece constructores, plomeros, electricistas, carpinteros, impermeabilizadores, techos, terrazas, goteras, teléfono 373240. (21-27/161442)

REPARAMOS Calefones, cocinas, lavadoras, secadoras, electrodomésticos general, teléfono 361692 (21-25/161443)

ELECTRICISTA instalaciones, reparaciones en general, Ingavi 721, teléfono 378628 (21-24/161427)

TV REPARAMOS Color blanco negro, 3 en 1, cuadrofónicos, componentes, cambio ciclajes, puntualidad, garantía, teléfono 367368 (21-25/161435)

PLOMEROS Instalación, mantenimiento de calefones, reparamos artefactos sanitarios, garantizados, teléfono 361692 (21-25/161443)

ELECTRICISTA Teléfono 360691 (21-25/161439)

REFRIGERACION Reparamos refrigeradores, heladeras, freezzerss, conservadoras cargamos gas a domicilio, teléfono 361692 (21-25/161443)

REPARAMOS Refrigeradores, calefones, cocinas, lavadoras, toda marca, garantizado, teléfono 378091. (11-25/161052).

PLOMEROS Instalaciones, reparaciones, arreglo calefones, limpieza artefactos sanitarios, garantizados, teléfono 340488. (24-25/161517)

BETAMAX TV Color, reparaciones a domicilio, garantizado, técnicos expertos, teléfono 352659. (23-2/161508).

PLOMEROS Reparaciones artefactos sanitarios, arreglo calefones, garantizados, teléfono 356269 (24-25/161517)

Empleados

MUCHACHA para limpieza de oficina necesito, Mariscal Santa Cruz 1295 segundo piso, Oficina 3. (24/161523).

EMPLEADA DOMESTICA Necesito, trabajo fácil, Mariscal Santa Cruz 1295 segundo piso, señorita Beatriz. (24/161523)

ENFERMERA con título de Provisión Nacional, se precisa urgente para trabajar en Centro Minero, Ref: Edificio Ramírez 2do. piso Of. 7, teléfono 375181. (24-25/161524).

Varios

URGENTE COMPRO GARRAFAS Ref. Teléfono 341351 (24-27/161511)

SE COMPRA Fierro de construcción, teléfono 350745. (24-25/161522)

Máquinas

MAQUINAS para cerámica, para importación directa ofrecemos equipamentos completos para ladrillos, tubos y tejas. Para entrega inmediata disponemos 1 conjunto MVP/2 medio uso "Morando". Ref: Casilla 3109-Teléfono 37338 Santa Cruz. 300112 La Paz. (22-27/161446)

VENDO MAQUINA ZAPATERIA Preparadora de calzados 220 volt. marca "Singer" industria inglesa. Ref. Teléfono 376149-365799 Sra. Flora. (24/161513)

COMPRO TODO máquinas de escribir a $b. 14.000.– de coser a $b. 16.000.–, cocinas, refrigeradores, artefactos eléctricos, revistas, enseres de cocina, ropa, etc. teléfono 371083 (21-25/161436)

EN VENTA Dos compresoras Gardner Denver 600 CFM en excelentes condiciones. Llamar al teléfono 342616 o 370799 (24-27/161518)

Negocios

ORO COMPRO ORO pago al instante, Colón Nº. 463 2do. patio Of. 4 (19-25/161417).

Tocadiscos TV-Radios

COMPRAMOS TELEVISORES tres en uno, gravadoras; funcionando mal estado, bicicletas, cocinas, a gas, máquinas de escribir, coser, artefactos eléctricos pagamos bien, teléfono 311031 (16-25/161401)

10.000.- pago televisores, máquinas coser, escribir, teléfono 358081 (20-24/161422)

COMPRO TELEVISORES 3 en 1, cualquier estado 355591 (20-29/161422)

Ropa

COMPRO Televisores desuso, grabadoras, tres en uno, teléfono 369756. (25/161000).

ROPA LAVADA Económica Alianza 679, teléfono 374 (23-7 Oct./161506).

Instrumentos Musicales

PIANO Y ACORDE compro cualquier esta teléfono 329562 (21-26/161

Orquestas

ORQUESTA YUNGUEÑ servicio motor de luz el trica y movilidad telé 812193 (13-27/161069)

COSMOS Conjunto questal, teléfono 364374. 24/169986).

CARLOS ZURI Organista, teléfono (26-24 Sept./160645)

ORQUESTA "SALSA TINA" Teléfono 810607. 1/161502)

ORGANISTA ARMAN RODRIGUEZ Telé 330948 (14-29/161073)

LOS DIPLOMATICOS questa teléfono 36308 24/161098)

ORQUESTA STAR "5" fono 353220. (24-28/16

SORATA

SORATA Hotel Prefectu el hotel de la fantasía jerarquía internacional, brinda a Ud. y familia, g e inolvidable atenc Reservaciones: La Paz fonos 377240-242. Felipe Guzmán. (23-7 Oct./16

CHULUMANI

EN CHULUMANI Ofre una cabaña en alquiler, fono 373492. (23-24/161

ORURO

EN ORURO Vendo Jawa 350 nueva, 1.400 recorrido. refrigerador pies. Ref: Sólo Cañada Strongest Norte, (24-25/161509)

COCHABAMBA

EN COCHABAMBA V propiedad apta para dustria, 11.866 m2. amurallado, galpón gr agua, luz trifásica, telé dos viviendas Km2. a Sa a 150 mts. carretera. Teléfono 48470. (24-1/15

SANTA CRUZ

SANTA CRUZ Propi ganadera 5.000 hectá entre Río Grande y Pailas, especial para VERNO, títulos al día, directo. Acepto movi chica, sobre camino a dad. Ref. Teléfono 2267 27/151321).

SANTA CRUZ Vendemos máquinas tipográficas graffopres automático Catu semiautomát tipografía, guillotina queña, perforadora y accesorios de impre llamar a los telé 26177B-45525B-35104. 27/151327).

INVITACION PUBLICA

YPFB

Traslado Cañería Refinería Guillermo Elder a Refinería Gualberto Villarroel

YPFB invita a las empresas de transporte y transportistas en general a presentar sus propuestas para el siguiente servicio:

Transporte de cañería de las siguientes especificaciones:

Longitud 17220 M.
Peso/pie 17.02 LB.
Peso total 437 Tn. aproximadamente
Diámetro 6" 5/8 exterior
Longitud/caño 12 m. Promedio

El traslado se efectuará de la refinería "Guillermo Elder" (Palmasola) Santa Cruz, a la Refinería "Gualberto Villarroel" (Valle Hermoso) Cochabamba.

Los interesados deben presentar sus propuestas señalando el plazo de entrega del material transportado, el número de camiones que empleará para el traslado y el monto de la propuesta.

Se aclara que el seguro de la cañería corre por cuenta de YPFB.

Las propuestas deben ser presentadas en sobre cerrado, acompañadas de la correspondiente boleta bancaria de garantía de seriedad de propuesta equivalente al 1% del monto total de su propuesta, con validez de treinta días y a la órden de YPFB.

Las propuestas deben ser entregadas en las oficinas de Asesoría Legal ubicadas en la Av. Salamanca Nº. 722 primer piso, hasta el día 4 de octubre de 1982 a horas 10:00 a.m.

YPFB se reserva el derecho de aceptar o rechazar las propuestas.

Cochabamba, 24 de septiembre de 1982
RELACIONES PUBLICAS

RADIOGRAMA MULTIPLE

Santa Cruz, 22 de septiembre de 1982

Gral. Guido Vildoso
Excmo. Señor Presidente de la República
Señor Ministro de Industria y Comercio
Señor Ministro de Asuntos Campesinos y Agricultura
La Paz.

De nuestra consideración:

Preocupados vivamente por total desabastecimiento artículos primera necesidad y especialmente carne vacuna, situación que origina problemas consumo población cruceña, solicitamos se deje sin efecto autorización de exportación carne al Perú. Punto. Actual situación afecta comercializadores de carne y pueblo cruceño en general. Deben tomarse medidas urgentes, solución problema. Atte.

Rubén Simoni
Pdte. Asociación de Friales
Santa Cruz

Emilio Cáceres
Pdte. Asociación de Comerciantes en carne

CANAL 13 TVU

18.15 CARTA DE AJUSTE
18.30 TRIS-TRAS-TRECE
19.05 CERO UNO
19.30 MANUELITA SAENZ
19.55 EL CHAPULIN COLORADO
20.20 HOY EN FRANCIA
20.30 24 HORAS EN TELETRECE
21.00 EL ESPECIAL DE SILVIA PINAL
21.50 PAUL GAUGUIN
22.50 PRENSA NACIONAL
23.00 CIERRE DE EMISION

HOY CINES TV

DISNEYLANDIA
Edif. Alameda
Matinée continuadas DIBUJOS ANIMADOS, CHESPIRITO, LA LLORONA, EN CLASES DE INGLES y LA GRAN FAMILIA FELINA

MONJE CAMPERO Tel. 323333
Matinée, tanda y noche ESCAPE A LA VICTORIA (todo público) trasnoche CALIGULA

PARIS Tel. 329704
Matinée, tanda y noche CONAN EL BARBARO y EL MUNDO AL INSTANTE

MEXICO Tel. 351205
Matinée, tanda DISCOTEC FIN DE SEMANA y LA MUGROSITA

MONUMENTAL ROBY Tel. 362135
Matinée, tanda y noche JUEGO DE MUERTE II y EL MUNDO AL INSTANTE

6 DE AGOSTO Tel. 323829
Matinée, tanda y noche CHICLE CALIENTE (21 años)

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346
Matinée, tanda DUELO DE GIGANTES y ESPEJO DE ALEMANIA

SCALA Tel. 323535
Matinée, tanda y noche DOS MENDIGOS y ESPEJO DE ALEMANIA

ROXY
Matinée y tanda EL AGUILA HA LLEGADO y EL ASESINO

AVENIDA Tel. 322409
Matinée, tanda y noche EL CORCEL NEGRO (Todo público)

MURILLO Tel. 352647
Matinée LOS KARATECAS HEROICOS y VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA tanda VICIOS ARDIENTES y LOS KARATECAS HEROICOS (21 años)

BUSCH
Matinée y tanda EL ARBOL DE LAS HOJAS ROSADAS y DALE MAS DURO TRINITY noche LA SOBRINA (21 años)

PRINCESA Tel. 353925
Matinée, tanda y noche EMANUELLE y LOLITA (21 años) y ESPEJO DE ALEMANIA

16 DE JULIO Tel. 377099
Matinée, tanda y noche MI SOCIO (Todo público)

UNIVERSO Tel. 342660
Matinée, tanda y noche LA GUERRA DEL FUEGO y EL MUNDO AL INSTANTE

LA PAZ Tel. 325533
Matinée tanda y noche LA MUGROSITA y ESPEJO DE ALEMANIA

MIRAFLORES Tel. 353842
Matinée y tanda OJO CON MI GUARDAESPALDAS y LA PROFECIA (18 años)

CENTER Tel. 322626
Matinée LA CRIADA MARAVILLA y EL REY DE LOS GORILAS (Todo público) tanda EL REY DE LOS GORILAS y ULTRAJE (21 años)

BOLIVAR Tel. 325051
Matinée, tanda y noche NOCHES DE PALOMA (21 años)

ILLIMANI
Matinée LOS CUATRO DEL AVE MARIA y SUPER HOMBRE NUCLEAR tanda LOS CUATRO DEL AVE MARIA y PARASITOS MORTALES (21 años)

ESMERALDA Tel. 352454
Matinée y tanda MISTER ESTAFA S.A. y EL MAESTRO DE LOS DEDOS ROTOS

VARIEDADES
Matinée EL HIJO DEL AGUILA NEGRA y EL MACHO BRAVIO tanda EL HIJO DEL AGUILA NEGRA y VALERIA (21 años) noche VALERIA

MADRID
Matinée y tanda LOS CAZADORES DEL ARCA PERDIDA y CUANDO LOS HOMBRES AMAN

SANTA CRUZ

VICTORIA
Vermouth hs. 16.00 CIUDAD VIOLENTA y LOS AVENTUREROS DEL OESTE noche hs. 20.00 MALICIA EROTICA y INFIDELIDAD CONYUGAL (sensura 21 años).

ARENAL
Vermouth hs. 16.00, tanda 19.30, LA GUERRA DEL JUEGO noche hs. 21.15 MAS ALLA DEL HONOR y LA GUERRA DEL JUEGO

SANTA CRUZ
Vermouth hs. 16.00 SHAOLIN EL REY DRAGON y LOS BEATLES noche hs. 20.00 DIARIO EROTICO DE UNA HOSTESS y SRA. QUIERE GUERRA (sensura 21 años).

CAMBAO
Vermouth hs. 16.30 tanda 19.30 noche 21.30 MI SOCIO (película boliviana David Santalla)

FLORIDA
Vermouth hs. 16.00, 19.00, 21.00 MI SOCIO)película nacional).

PARI
Vermouth hs. 16.30, 19.30, 21.00 MI SOCIO (película nacional)

MIR de Oruro denuncia el secuestro de publicación

ORURO, 23 (PRESENCIA).- El comité regional del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), de Oruro, denunció que el pasado sábado "elementos paramilitares", incrustados en dependencias de seguridad, incautaron de los puestos de venta de periódicos de la ciudad de ejemplares de "Bolivia Libre" órgano de prensa oficial del MIR.

Señala que el decomiso se efectuó pretextando que la mencionada publicación está prohibida en el país. El comité regional del MIR pide la devolución de los ejemplares "a los mismos puestos de venta de donde fueron incautados o en su defecto, la cancelación del valor de los mismos, 20 pesos bolivianos cada uno".

La denuncia finaliza pidiendo también, "la aclaración de este repudiable hecho" y sanción para los autores, a la vez que pide garantías para la normal circulación de dicho periódico.

NUEVO PROFESIONAL

En fecha 21 de Septiembre el señor GILBERTO CAPARICONA SANTANDER prestó juramento de Ley en el PARANINFO DE LA UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRES", para obtener el TITULO EN PROVISION NACIONAL COMO "AUDITOR FINANCIERO" incorporándose al FORO NACIONAL.

CUMPLEAÑOS

La señorita Kathya Núñez Arias, del segundo curso del ciclo medio del colegio Uboldi, de Santa Cruz, celebra en el día cívico cruceño sus 16 años de vida, con la alegría de sentir el cariño de sus padres Walter Núñez Ribera y Lenny Arias de Núñez, y demás familia, quienes le desean muchas felicidades.

MISAS

AGRADECIMIENTO E INVITACION
La esposa e hijos del que en vida fue

Sr. FEDERICO LAHORE MONJE

(Q.E.P.D.)

Invitan a sus amigos y personas piadosas, asistir a la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su llorado fallecimiento mandarán oficiar el día de hoy 24 del presente mes, en la Iglesia de los Padres Carmelitas a hrs. 11 y 30 (Avenida 20 de Octubre).
La familia agradece su asistencia a este acto de piedad cristiana.
La Paz, 24 de diciembre de 1982

El Presidente, Ejecutivos y Personal del Banco Agrícola de Bolivia, tienen el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de la señora:

FILOMENA ALBARRACIN vda. de ROVEGNO

Q. E. P. D.

Madre de nuestra empleada Sra. Maria Antonieta Rovegno A., e invita al personal del Banco Agrícola de Bolivia, amigos y personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente el día de hoy 24 de septiembre a horas 15:00 p.m., y a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General a Hrs. 16:00 p.m.
El cortejo fúnebre partirá de la calle 17 de Calacoto.

La Paz, 23 de septiembre de 1982

FALLECIMIENTOS

En la Paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir la que en vida fue abnegada hermana, madre y ejemplar esposa:

Señora Doña EMMA CESPEDES de CHAVEZ

Q. E. P. D.

Heriberto Chavez Guachalla, esposo; Guido, Maria Eugenia, Rosario, Rosse Marie, Ramiro, Teresa, hijos; Isaac, Mario, Lia Céspedes, hermanos; Teresa J. de Chávez, Oscar Vargas, Oscar Garbay, hijos politicos; Jaimito, Janina, Martin y Miguelito, nietos; Blanca Rita de Céspedes, Ana y José Chavez, hermanos politicos; Rosa Méndez tía, primos, sobrinos y demás familia ruegan a sus parientes, amistades y en forma especial a los residentes de Huarina, Movimiento Familiar Cristiano (M.F.C.) Cevife (San Pedro), Beneméritos del Regimiento Illimani, Fedexchaco, Contraloría General, Asociación de Contadores, Liga de Empleados de Banca y Comercio, CORDEPAZ, Colegio Henrriette de la Chevalier y demás instituciones a las que perteneció, se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a horas 15:00 y a la traslación de sus restos mortales de la extinta al Cementerio General, el día de hoy viernes 24 a horas 16:00 p.m. el cortejo fúnebre partirá de la calle Chaco N°. 878 esq. Crespo. (Alto Sopocachi, Cristo Rey).
Acto de piedad cristiana comprometerá a la familia doliente.
SERVICIOS DE FUNERARIA VALDIVIA CALLE GRANEROS N°. 121
TELS. 324290 - 369414 - 325254.

POLICIA BOLIVIANA
COMANDO GENERAL
LA PAZ - BOLIVIA

CONVOCATORIA A PROPUESTAS Nº 2/82

El Comando General de la Policía Nacional, con anuencia del señor Ministro del Interior, Migración y Justicia, invita a todas las firmas industriales y/o comerciales, legalmente establecidas en el país, a la presentación de propuestas para la provisión de los siguientes rubros:

1.00 MANUFACTURAS, TEXTILES E HILADOS;
2.00 ARTICULOS DE CUERO;
3.00 PRENDAS DE VESTIR;
4.00 MATERIALES Y ACCESORIOS PARA VESTUARIO;
5.00 EQUIPO Y VITUALLAS;
6.00 MANO DE OBRA PARA CONFECCION.

Las propuestas se recibirán, de conformidad a lo que establece la Ley de Licitaciones del Sector Público, en las dependencias de la Intendencia Central de la Policía Boliviana hasta las 17:30 horas del 8 de Octubre del año en curso.

Los interesados podrán recabar mayores informaciones así como el Pliego de Especificaciones en la Jefatura antes mencionada, ubicada en la Av. Armentia N°. 320 de esta ciudad, a partir de horas 09:00 del día lunes 27 de los corrientes.

La Paz, 24 de septiembre de 1982

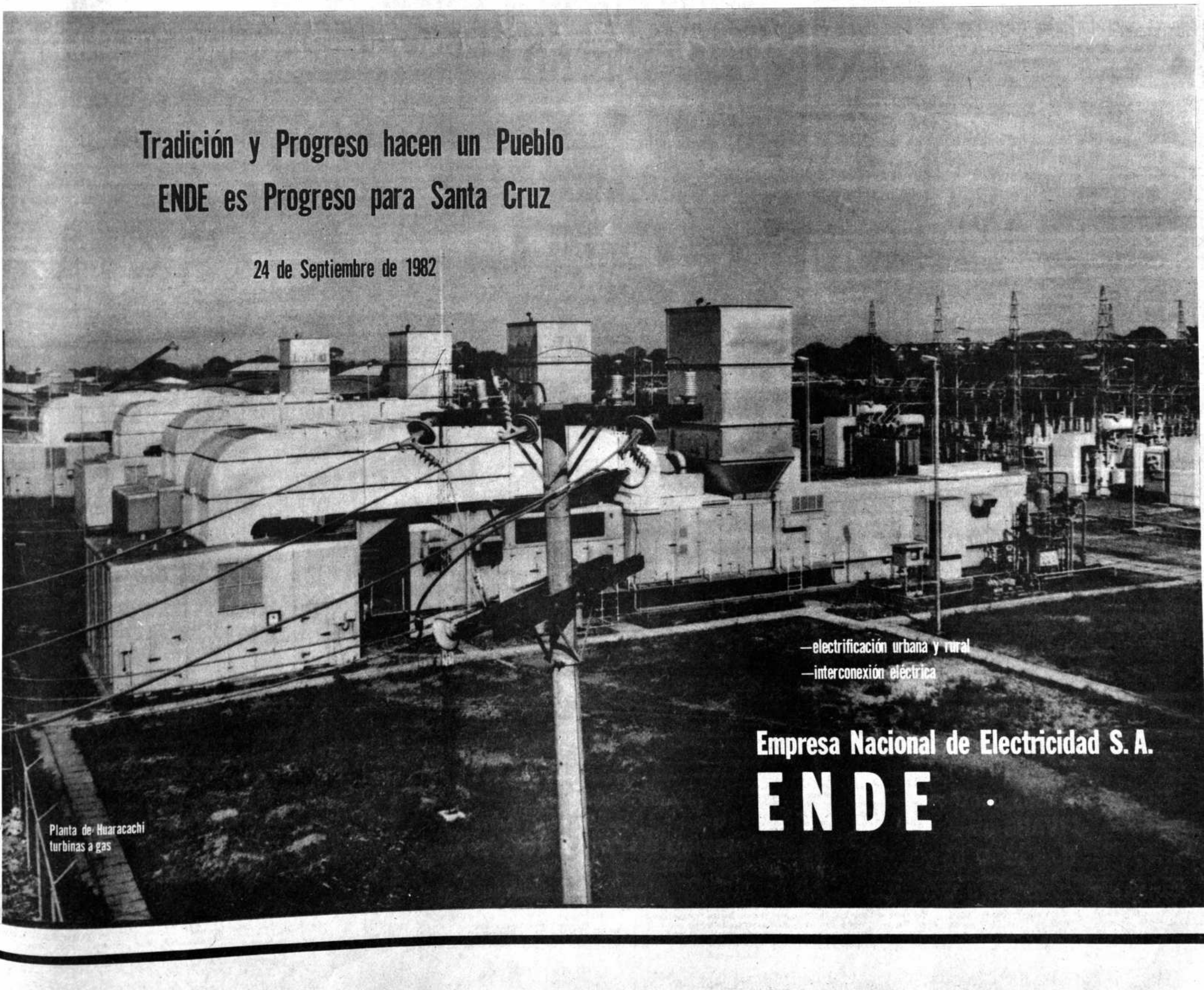
Cnl. DESP Roberto Paz Rada
DIRECTOR NAL. ADMINISTRATIVO

Gral. Brig. Jorge Zamora Carvajal
Comandante General de la Policía Boliviana

Cnl. DEM. Edgar Rojas Ruiz
MINISTRO DEL INTERIOR, MIGRACION Y JUSTICIA

Sello: POLICIA BOLIVIANA, RELACIONES PUBLICAS, Comando General La Paz.

VUELVE A PEDIDO DEL PUBLICO
La obra teatral más audaz y comentada
HABLEMOS A CALZON QUITADO
Del autor argentino: Guillermo Gentile
con RODOLFO SERRANO - Indalo Luque
Raúl Gómez
Mery Rada
Omar Velazques
VEALA - CASA DE LA CULTURA
Los días : 24 - 25 - 26 - 27 - 28 - y 29
Funciones de Tanda ; 19 hrs. Entrada $b 40.--
HABLEMOS A CALZON QUITADO
CASA DE LA CULTURA



PRESENCIA Deportes

La Paz, Bolivia, viernes 24 de septiembre de 1982.

Posiciones en la Liga

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS	
Bolívar	24	18	2	4	53	24	38	
Blooming	23	13	6	5	41	17	32	
Strongest	24	12	7	5	55	27	31	
Guabirá	24	9	7	8	33	28	27	(*)
Wilsterman	24	8	11	5	33	28	27	
Oriente	24	9	9	6	45	33	27	
San José	24	9	7	8	44	34	25	
Petrolero	24	10	4	10	39	36	22	(*)
Municipal	24	7	7	10	32	40	21	
Real	24	6	6	12	27	48	20	(1)
Aurora	24	6	6	12	31	43	18	
Independiente	24	4	11	9	26	44	17	(1)
Chaco	24	6	4	14	34	44	16	
Unificada	24	6	3	15	24	71	15	

(*) El Tribunal de la Liga quitó dos puntos a Petrolero y se los otorgó a Guabirá.

(1) Los puntos ganados por Independiente favorecieron a Real Santa Cruz.

PROXIMA FECHA: Domingo 26 de septiembre: En La Paz: Municipal-Guabirá. En Cochabamba: Petrolero-Wilsterman.

En Santa Cruz: Real-Chaco Petrolero. Oruro: San José-Bolívar.

En Potosí: Unificada-Oriente.

Perú es finalista en el Mundial de Volibol

LIMA, 23 (EFE)– Quien tenga mayor poder físico y un banco que responda será el ganador del noveno Mundial de Voleibol femenino que entra, a partir de mañana, en su etapa decisiva.

Japón, y China, por Asia, y Estados Unidos y Perú, por América, serán los equipos que, llenos de esperanzas, disputarán la corona sin la presencia del voleibol de Europa, que ya no figura en los lugares de privilegio en este deporte a nivel mundial.

Los cuatro equipos que llegan a la final tienen características de juego más o menos similares.

Perú tiene una total influencia del voleibol asiático que se suma a las escuelas de Japón y China.

El otro animador de la final, el sexteto de Estados Unidos, cuenta con una mezcla de voleibol asiático y la incorporación de fuerza y estatura que tanto valor tiene ahora en este deporte.

El equipo que ha traído Estados Unidos es más fuerte, que el que se vió en el Mundil del 78 en la Unión Soviética. Tiene a su favor velocidad fuerza y una estatura promedio en la que sus valores Hyman y Rita Crocket sobresalen.

Japón y China siguen siendo potencias. Ambas muestran una velocidad extrema en su ataque, que hace naufragar a muchas defensas en sus arremetidas.

China, es por si sola un conjunto homogeneo de ataque y defensa.

Su tiro fuerte en diagonal y su colocación por encima del bloque contrario son armas que aplica para salir al frente con mucho acierto.

China también es un conjunto de jugadoras altas, veloces y de fuerza, lo que da a este conjunto respetables características que pueden pesar al final.

Nuevo Secretario de Deportes

José Luis Rodríguez fue posesionado ayer en el cargo de Secretario General de Deportes y Juventudes de la Presidencia de la República.

El cargo lo ocupaba, hasta hace poco, Víctor Vargas Ríos quien renunció irrevocablemente.

El nuevo titular se desempeñaba anteriormente como Director Nacional de Deportes de la misma Secretaría y es titulado como Profesor de Educación Física.

Ganando a Petrolero 3-1

Bolívar clasificó para la Copa Libertadores

Bolívar alcanzó la clasificación de la Copa Libertadores de América y el sub-campeonato del torneo de la Liga, superando anoche a Petrolero de Cochabamba por 3 a 1, en un partido en el que solamente en algunos pasajes del segundo tiempo, el equipo "celeste" pudo justificar su triunfo, y sobre todo jugar con cierta cohesión.

En general, Bolívar ganó pero no convenció con su producción, como ocurrió a lo largo de muchos de los encuentros que le sirvieron para llegar a la posición de clasificado a la Copa Libertadores de América.

Anoche, tuvo un primer tiempo bastante flojo, con medio campo inestable y con defensa endeble, pero eso no fue aprovechado por Petrolero, que dio el enorme handicap que significa empezar un partido con un gol al minuto de juego, por penal que los defensores visitantes le hicieron a Figueroa dentro del área. Penal clarísimo, que ejecutó Romero para concretar a los 2 minutos de juego la primera ventaja "celeste". Una ventaja demasiado prematura, puesto que recién comenzaba el cotejo.

Conforme transcurría el cotejo le iba observando que Bolívar jugaba con un medio campo que no lograba controlar el partido. Romero muy marcado por Castillo cuando se movía por media cancha, y por Delgadillo cuando estaba en posición neta de ataque, poco podía hacer. Gallo corría de un lado a otro, pero sin encontrar nunca una ubicación adecuada y Céspedes no contaba para el apoyo, pues su labor era más defensiva que otra cosa. Así las cosas, Petrolero atacaba más y llegaba con más facilidad al área rival, rematando generalmente de media distancia, aunque con poca fortuna. Bolívar llegó muy pocas veces al área en todo el primer tiempo. Su ataque se vio anulado porque jugó sin punteros. Figueroa y Borja no ocuparon posiciones netas de punta, porque el primero apareció por el centro y el segundo retrasado, dejando a Silva librado a su gestión netamente personal. Hasta los 20 minutos de ese primer tiempo Bolívar no lograba "armarse" en medio campo y Petrolero fue dominando las acciones hasta llegar a estar cerca del empate. A los 26 minutos un remate de Ayala "bombeado" fue desviado espectacularmente por el arquero Elso. Pero cuando Petrolero buscaba el empate, llegó el segundo tanto de Bolívar, en un contragolpe por la derecha. Centro de Borja y entrada de Romero, que no alcanzó, pero si el centro delantero Silva para anidarla en la red. Un gol que Bolívar "se encontró". Así terminó la primera etapa 2 a 0.

Los celestes "justificaron su triunfo por lo realizado en la segunda etapa, exhibiendo un juego más coherente y aprovechando que Petrolero se enredaba en su acción. A los 3 minutos Petrolero marcó su único tanto por cabezaso de Duarte, pero a los 31 minutos, Bolívar consolidó su triunfo con gol de Silva, ante gran pase de Romero, que aprovechó el argentino para superar a Cáceres y vencer a Terrazas. Ahí se definió un partido de juego mediocre técnicamente, aunque interesante en el segundo tiempo. Bolívar dio la vuelta olímpica y se clasificó para la Copa Libertadores de América.

EQUIPOS Y GOLES

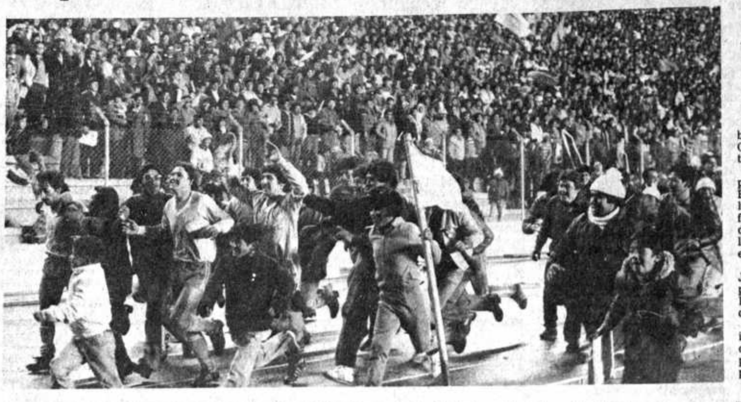
BOLIVAR: Elso, Vargas, Urizar, Merlo y Enriquez; Galló, Céspedes y Romero, Borja, Silva y Figueroa.

PETROLERO: Terrazas; Avalos, Delgadillo, Cáceres, y Zurita; Castillo Camacho y Meza; Guillén, Duarte y Ayala. Alternó Ramallo por Duarte.

GOLES: Romero de penal, a los 2 minutos y Silva a los 38 del primer tiempo. Duarte a los 3 y Silva a los 31 del segundo tiempo.

Arbitro: Luis Barrancos, colaborado por E. Lugones y R. Cadario.

Asistencia de público: 10.000 personas.



LA VUELTA OLIMPICA.- Los jugadores bolivaristas, rodeados de hinchas, dieron la vuelta olímpica, festejando la clasificación de Bolívar a la Copa Libertadores de América.

SEGUNDO GOL.- Un centro desde la derecha, no pudo ser conectado por Figueroa y tampoco pudo ser interceptado por el arquero Terrazas. Silva, a la expectativa, marcó el segundo gol "celeste".

Merecida victoria consiguió Oriente sobre Strongest 2-0

SANTA CRUZ, 23 (PRESENCIA)– Oriente Petrolero logró esta noche una merecida victoria sobre The Strongest por la cuenta de dos goles a cero.

Las anotaciones fueron logradas por Toninho, a los 4 minutos del primer tiempo y Quiroga, a los 41 del segundo.

Un partido con muchos altibajos. Accionar más coherente de Oriente Petrolero en los primeros 20 minutos del segundo tiempo para después tener un descenso considerable. Por su parte los "atigrados" en el primer tiempo mostraron un juego mas enredado sin coherencia y sin voluntad, excepción hecha de Silvio Rojas y Huber Acosta que trataron de hacer algo por el fútbol pero sin conseguir la respuesta por parte del resto del equipo.

Se justificó plenamente la victoria parcial de Oriente.

En el segundo tiempo Strongest trató de hacer mejor las cosas en los primeros minutos, en tanto que Oriente como en el primer tiempo, jugó con intermitencias. El juego desordenado de los "atigrados" duró muy poco aunque se lo vio mejor dispuesto como consecuencia del ingreso de Zambrana y Peña que le dieron un poco más de orden y consistencia al ataque pero, sin lograr salir del todo del juego enredado que regularmente existió.

Los goles del equipo dueño de casa fueron de buena factura. El primero una pelota "robada" por Cabrera que cedió a Toninho quién conectó de primera con el pié izquierdo y derrotó a Galarza en la mejor jugada del partido.

El segundo gol, un tiro libre en las inmediaciones del área grande es tomado por Avila que cedió de taquito a Quiroga que bien embalado conectó con fuerza impulsando el balón hacia la derecha de Galarza sobre el ángulo decretando la segunda conquista para los "refineros".

En resumen un partido de mero compromiso, pues ambos elencos ya están clasificados para la ronda de los ocho y como consecuencia no dieron de si y el partido trancurrió en la mediocridad.

Los equipos alinearon así:

ORIENTE PETROLERO Reynoso, Montaño, Ojeda, Capielo y Rueda; Valverde, Cabrera y Quiroga, Serrate, Toninho y Avila. Alternó Ramírez por Serrate.

THE STRONGEST.- Galarza, Heredia, Palacios, Martínez y Mercado, Garrido Peckermann y Huguenet, Salas, Acosta y Rojas, Alternaron Zambrana por Salas y P. Peña por Huguenet.

Arbitraron C. Vargas A. Aliaga. y M. Céspedes.

Recaudación $b. 338.630 por la venta de 4.617 boletos.

Equipo Bautista de Estados Unidos ganó a Litoral 74-73

Visitantes se despiden hoy frente a Ingavi

La selección masculina de básquetbol de la Iglesia Bautista de Estados Unidos logró anoche trabajoso como meritorio triunfo sobre el local Litoral por 74 a 73. El primer tiempo finalizó 40 a 39 en favor de los visitantes.

LOS TRES MEJORES DE ANOCHE.- En plena acción Lyle Duyck (12). Completan la escena el gigantón Andy Serrs y Carlos Ballivián (5), del equipo local. Ganaron los estadounidenses muy difícilmente en la fecha internacional de básquetbol cumplida anoche en el Coliseo Cerrado "Ciudad de La Paz".

No fue un partido jugado con depurada técnica pero fue notable la superioridad de los estadounidenses que mostraron a dos figuras realmente excepcionales: Lyle Duyck, en primer plano, y Andy Serrs. Con esto no se desmerece la labor de los demás integrantes del equipo.

Partido de acciones lentas. Litoral falló en su planteamiento y sólo por momentos apuró las acciones donde siempre llevó la mejor parte ya que los visitantes no podían con el ritmo intenso. Pese a ello los estadounidenses controlaron a su gusto el encuentro.

La mejor figura en Litoral fue sin duda Carlos Ballivián, que fue el que más puntos consiguió para su equipo. Lástima que falló, increíblemente, varios tiros libres que de concretarse por lo menos dos le habría dado el triunfo al equipo "tricolor".

Carlos Medrano también le privó a Litoral de un triunfo seguro. En los últimos segundos cuando estaba en inmejorable posición de anotar optó, gran error, por pasar el balón a un compañero que no estaba bien colocado perdiéndose el balón fuera del campo de juego y determinando la derrota del equipo.

Las acciones fueron bruscas en muchos pasajes del partido. Jugadores de ambos equipos no se tuvieron ninguna contemplación. Greg Willis fue expulsado y por límite de faltas abandonó la cancha el gigantón Andy Serrs que, con sus dos metros de altura, causó verdaderos estragos en el tablero defendido por Litoral.

El ingreso, casi al final, de Guido Montes de Oca le dio mayor agresividad a Litoral donde Wilder Pacheco jugó uno de sus partidos más bajos y donde también brilló, por momentos, Marcelo Mercado.

Si algo bueno habría que rescatarse del encuentro de anoche eso tiene un nombre: Lyle Duyck. Soberbio jugador que tiene todas las condiciones de los grandes en este deporte de Naismith.

GANO LA SELECCION

En partido preliminar de la jornada de anoche, presenciada por numeroso público, la Selección de La Paz, damas mayores, sometió sin mayores problemas al entusiasta equipo de Ciudadela Ferroviaria por 83 a 48. El primer tiempo finalizó 47 a 29 en favor de las ganadoras. A la selección aún le falta mucho si pretende cumplir buen papel en el nacional de Santa Cruz a jugarse el próximo mes.

Hoy el equipo Bautista de Estados Unidos se despedirá frente a Ingavi. En el preliminar la Selección Femenina jugará con Gimnasia y Esgrima.

Premio del Oriente:

"Chino" Méndez registró ayer su participación

Un total de 25 pilotos confirmaron su participación para intervenir en el "Gran Premio de la Integración Oriental" a disputarse el próximo lunes 4 de octubre.

La nota destacada de ayer, la dio precisamente el representante del Banco Popular del Perú, Carlos Hugo Méndez, que minutos antes de emprender el viaje de inspección a los 1.550 kilómetros del camino, estampó su firma en el libro de inscripciones.

Los últimos cuatro corredores que se inscribieron fueron Getulio Vacadiez, "Gringo" Justiniano, "Chino" Méndez y "Chicuelo" Pinto.

Tal como se había anticipado ayer, Nando Bowles y toda la Comisión Deportiva filial Santa Cruz, emprendió viaje rumbo a la Gran Chiquitania, para inspeccionar todo el tramo del "Gran Premio de la Integración".

PRESENCIA conversó ayer con Armando Paravicini, presidente de la Asociación Deportiva de Volantes y actual líder del ranking nacional, habiendo manifestado: "La Paz estará en el Gran Premio presente con pilotos que vienen preparando sus máquinas. Hugo Alvarado, Juan Morales, Marco A. Burgoa, y mi persona estarán presentes en la prueba de Santa Cruz. Realmente estamos haciendo un gran esfuerzo y lo hacemos con gusto, porque esos pueblos cruceños nos brindan su generosa hospitalidad".

Paravicini estará en Santa Cruz el próximo viernes.

Mario Martínez cayó ante sueco Simonsson

BURDEOS, FRANCIA, 23 (AP) - Pablo Arraya de Perú derrotó a Carlos Castellan de Argentina 4|6, 6|0 6|4, y el sueco Hans Simonsson se impuso al boliviano Mario Martínez 7|6, 6|4 en la tercera ronda del gran premio de tenis de Burdeos.

En otros resultados, Loic Courteau de Francia despachó a su compatriota Christophe Roger Vasselin 7|5, 6|2 y pasó así a los cuartos de final del torneo dotado con 75.000 dólares en premios.

Nacional de Volibol en ciudad de Oruro

El Torneo Nacional de Volibol tendrá lugar en la ciudad de Oruro, del 25 al 30 de septiembre.

El anuncio lo realizó ayer el presidente de la Federación Boliviana, Jorge Marluf, que luego de sostener una conferencia teléfonica con el presidente de la Asociación de Oruro, llegó a concretar la disputa de este certamen.

Los dirigentes René Sosa y Jorge Marluf, pagándose sus pasajes asistirán al Congreso Internacional de Volibol que se disputará en Argentina.

Este congreso tiene mucha importancia para el país, de ahí que los dirigentes decidieron pagarse sus pasajes para no perjudicar al erario nacional.

Para el 15 de Octubre está anunciado el arribo del [illegible] trenador chino, que [illegible] manecerá durante 15 días en ciudad de La Paz, dictando [illegible] serie de charlas y cursillos [illegible] técnicos.

Tendrá a su cargo [illegible] seleccionado nacional [illegible] varones y damas, a fin [illegible] transmitir todos los ade[illegible] técnicos de último mome[illegible]

Por decisión de [illegible] Asociación Departamental [illegible] torneo oficial se [illegible] solamente los días dom[illegible]

En la categoría feme[illegible] San Antonio es líder, mie[illegible] que Chaco, está segundo, se[illegible] do de Cid La Paz e [illegible] Católico.

En Varones, Naval [illegible] puntero, seguido de Cid La P[illegible] Simón Bolívar y Franz Tam[illegible]

Independiente Petrolero empató 1-1 con Municipal

SUCRE, 23 (PRESENCIA).- Corresponsal. En el minuto final, Independiente Petrolero logró empatar a Municipal de La Paz, en un cotejo de escasa calidad técnica.

El primer tiempo finalizó 0-0.

En la etapa complementaria, el plantel visitante jugando con mayor garra y tesón, se puso al frente en el marcador, luego de una hábil maniobra de Raúl Alberto Morales.

El tanto fue conseguido a los 20 minutos. Luego vino la recuperación de Independiente que en forma desordenada atacó en busca del empate.

La ferrea defensa "edil" se sobrepuso a todos los intentos del conjunto local, empero cuando el cotejo estaba por terminar llegó el gol de Porcel.

Municipal presentó a, Novoa; Aldunate, Baldiviezo, Martinez, Olivera, Walter Gallo, Pedro Gallo, Ayaviri, R.A. Morales, Blanco y Pérez.

Por su parte el conjunto de Petrolero de Sucre jugó con Manga; Porcel, Acuña, Casado, Terrazas, Parodi, Pizarro, Gilberto, Charaviglio, Farrel y Díaz.

JUEZ: Alfonso Alvarado.

Comité Olímpico aclar[illegible] sobre reclamo tarijeñ[illegible]

El Comité Olímpico Boliviano no mantiene relaciones con federaciones deportivas intervenidas manifestó el titular de esa entidad antes de emprender viaje a Los Angeles-Estados Unidos.

El dirigente, José Gamarra Zorilla, hacía clara alusión a la Federación Boliviana de Ciclismo recientemente intervenida por la Secretaría General de Deportes y Juventudes de la Presidencia de la República. El interventor es Jorge España Ortiz.

Diferentes Entidades de Tarija enviaron cablegramas a los diferentes medios de comunicación social del país y también al Comité Olímpico Boliviano protestando enérgicamente por el hecho de que en la delegación nacional que competirá en los próximos Juegos Cruz del Sur, a realizarse en la Argentina, no se tomó en cuenta al actual campeón nacional Pedro Vaca, oriundo de ese distrito.

Las citadas entidades son: Círculo de Periodistas Deportivas de Tarija, Federación de Maestros Urbanos e Instituto Departamental de Deportes.

Al respecto el presidente [illegible] Comité Olímpico Boliviano [illegible] que los ciclistas nominados [illegible] encuentran en observación [illegible] es casi seguro que no integ[illegible] la delegación pese a [illegible] cumplido las marcas mí[illegible] establecidas.

Reiteró que el tar[illegible] Pedro Vaca, pese a ser cam[illegible] nacional, no cumplió co[illegible] normas y marcas mín[illegible] razón por la cual no fue t[illegible] en cuenta. La explicación [illegible] todo.

Haley defender[illegible] su título de bo[illegible]

CLEVELAND, OHI[illegible] (AP)– Se tiene prevista p[illegible] mes que viene una pelea [illegible] título mundial super[illegible] (versión del Consejo Mun[illegible] Boxeo) entre el actual m[illegible] Leroy Haley, de Las [illegible] Nevada, y Juan José Gi[illegible] de Milán, Italia.

Haley subirá al ring c[illegible] foja de 45 victorias co[illegible] derrotas, un empate y una [illegible] anulada, sin fallo.

Valioso empate de S. José frente al Aurora: 2 a 2

COCHABAMBA, 23 (PRESENCIA).- Aurora y San José empataron en dos goles dentro del Certamen Liguero de Fútbol. El evento se jugó ante unas mil personas en el C priles de esta capital.

Los goles fueron marcados por Barrote a los 37 y 47 para Aurora, mientras que para los orureños primero descontó Porcel a los 65 y cerró la cuenta Areco a los 75.

El partido se caracterizó por un fútbol muy trabado. Con un Aurora dominador, pero, como ocurre siempre, sin definidores. San José corriendo menos. Defendiéndose más supo sacar provecho de sus contragolpes y con un poco más de serenidad pudo retirarse no con un empate, sino con una victoria porque llegó con peligrosidad.

La jornada tuvo en las dos etapas un juego similar. Aurora pretendiendo jugar con velocidad y con pases cortos. San José agrupando gente en zona. Dejando únicamente a Porcel y Areco la responsabilidad ofensiva. Aurora metiendo toda su gente en la zona defensiva de San José que tuvo en Claure un gran valor.

Así transcurrió el partido. Con algunas brusquedades, pero sin lograr salir del marco de lo correcto.

El segundo tiempo tal vez haya que señalar como mejor que el primero, pero en mínima parte. Tal vez porq[illegible] hombres se dieron cuent[illegible] se podía hacer cualquier [illegible] las zonas defensivas.

Aurora apuró a los 37 [illegible] el arquero López, pa[illegible] Barrote convirtiera. Así [illegible] el primer tiempo. En [illegible] plemento un lindo tiro [illegible] Barrote y el triunfo as[illegible] según los parciales [illegible] Hasta que a los 25 Porc[illegible] por la derecha se pro[illegible] entrevero y el dos [illegible] Comienza el sufrimie[illegible] Aurora. Apresuran las [illegible] y San José otra vez se su[illegible] va de contragolpe y es [illegible] quien tira fuerte y cr[illegible] hace más helada la noch[illegible] los aurbristas.

Dos a dos y el señor [illegible] Aparicio Pita termina[illegible] evento un justo empate.

ALINEACIONES

Aurora (2) L[illegible] Rodríguez, Flores, [illegible] Díaz, Cobarruvias, Mo[illegible] Coronado, (Monga) B[illegible] Romero, Vantuil (Rober[illegible]

San José (2), Leonor [illegible] Enrique López, C[illegible] Morales, Hinojosa R[illegible] Areco, Saavedra, Castr[illegible] Valle) Quispe (Arias) y [illegible] Dalence.

GOL DE PENAL.- Erwin Romero anota de penal, a los 2 minutos de iniciado el encuentro frente a Petrolero de Cochabamba.